# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

+cerca
110 años contando La Historia de Segovia

Año CX • Número 34.932
1'20 €

Lunes 1 de agosto de 2011
www.eladelantado.com

Diario Independiente fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda


▶**VIVIENDA** ALQUILER

## Fomento paga ayudas a 1.351 jóvenes de la provincia

▶**Renta de emancipación.** El número de solicitudes en Segovia casi alcanza la cifra de 1.800 en la primera mitad del año.
▶**Más mujeres.** Las jóvenes presentan más solicitudes que los varones. SEGOVIA9

## La CHD licitará la reforma de la EDAR de Segovia en 2012

La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) invertirá 190 millones en 2012 en la mejora y ampliación de 26 estaciones depuradoras. Su presidente, Antonio Gato, ha informado de que, entre otras, se adjudicarán las obras de ampliación, mejora e instalación de sistemas terciarios de los colectores del alfoz y su conexión con la EDAR de Segovia. Además, para septiembre anuncia ya la adjudicación de las obras de ampliación y mejora de la estación del Real Sitio de San Ildefonso. CASTILLA Y LEÓN20

## Carlos Soto recogió el Premio Agapito Marazuela por Castijazz

▶El músico vallisoletano presentó el trabajo premiado en un concierto el sábado por la noche en la plaza de Valverde del Majano ▶El objetivo de este galardón, convocado por la Ronda Segoviana, es el mantenimiento e investigación de la música popular y tradicional SEGOVIA11

François Houtart, en un momento del concierto que ofreció en la tarde de ayer en la Catedral. / JUAN MARTÍN

## Música de órgano para despedir el Festival 2011

Un concierto del organista belga François Houtart, en la Catedral, puso ayer punto final a la trigésimo sexta edición del Festival de Segovia, que ha contado, desde el pasado 18 de julio, con la participación de cerca de 300 artistas. Desde la Fundación don Juan de Borbón, organizadora del evento, destacan la buena respuesta del público y la calidad del programa desarrollado en estas dos semanas. SEGOVIA6Y7

### Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

**834** días sin desdoblar y sin cerrar la variante de la capital

MUNICIPAL
**El servicio de comida a domicilio será una realidad en un año**
El edil de Servicios Sociales, Andrés Torquemada, espera convertir "en breve" el 'Martín Chico' en un Centro Cívico. SEGOVIA13

**TENIS**
El Open Castilla y León comienza hoy en El Espinar la primera ronda de su cuadro final SUPLEMENTO

**AUTOMOVILISMO**
Alonso es optimista después de quedar tercero en el Gran Premio de Hungría. DEPORTES27Y28

## UN DÍA COMO HOY...

### |EFEMÉRIDES|

1920.- Se celebra el congreso fundacional del Partido Comunista de Gran Bretaña.
1923.- Se establece la jornada laboral de ocho horas en España.
1927.- Varias unidades del Ejército se rebelan en Nantchang (provincia china de Kiangsi), lo que se conmemora anualmente como la fundación del Ejército Popular o Rojo chino.
1928.- Diputados croatas fundan un Parlamento separatista del resto de Yugoslavia.
1943.- Birmania proclama su independencia.
1944.- II Guerra Mundial: insurrección antinazi generalizada en Varsovia, que duró 63 días y fue sofocada por los alemanes (200.000 muertos). Tropas aliadas ocupan Florencia (Italia).
1946.- Los griegos se manifiestan en referéndum a favor del regreso del rey Jorge II.
1950.- Balduino presta juramento como rey de Bélgica.
.- La URSS se reintegra al Consejo de Seguridad de la ONU.
1957.- EE.UU. y Canadá deciden crear un mando aéreo unificado.
1965.- Guerra de Vietnam: el Vietcong aisla la base estadounidense de Da Nang.
1971.- Primer paseo por la Luna en un "jeep lunar".
1975.- Representantes de 35 Estados de Europa y América firman en la capital de Finlandia el "Acta de Helsinki", que regula las relaciones entre países con regímenes políticos diversos y protege los derechos humanos y las libertades individuales.
1976.- Comienzan en Montreal los XXI Juegos Olímpicos, en los que destaca la gimnasta rumana Nadia Comaneci.
1979.- María de Lourdes Pintassilgo, primera mujer que llega a jefe del Gobierno en Portugal.
1980.- Los marqueses de Urquijo son asesinados en su chalé de Somosaguas (Madrid).
1989.- El Gobierno español concede 153 nuevas licencias comerciales de emisoras de FM.

### |NACIMIENTOS|

1863.- Gaston Doumergue, estadista francés.
1875.- Julio Herrera y Reissig, poeta uruguayo.
1924.- Georges Charpak, francés, P. Nobel de Física 1992.
1928.- Cesar Leante, escritor cubano de nacionalidad española.
1929.- Íñigo Cavero, político español.
1936.- Yves Saint Laurent, modisto francés.
1950.- Loles León, actriz española.

### |DEFUNCIONES|

1969.- Miguel Labordeta, poeta español.
1973.- Gian Francesco Malipiero, compositor italiano.
1980.- Patrick Depailler, automovilista francés de Fórmula 1.
1981.- Álvaro de Laiglesia, escritor español, director de "La Codorniz".
1987.- Pola Negri, actriz polaca del cine mudo
1995.- Julián Berrendero, ciclista español.

|TRIBUNA| SECUNDINO PÉREZ TRECEÑO

# *Perlas*

No es mi estilo, quizá tampoco mi misión, hacer referencia a escritos de Opinión que se publiquen en este medio al que estoy sumamente agradecido por incluirme entre sus colaboradores, pero ante artículos como el escrito por Conchita Calvo en El Adelantado del sábado 17 de julio, buena fecha por cierto para nostálgicos de otras épocas felizmente superadas, sólo se pueden hacer dos cosas. La primera considerarlo como lo que parece ser, una rabieta, o considerándolo así, no devolver la pelota sino rebatirlo con argumentos. Nunca lo he hecho hasta ahora en otros medios pero mira por donde, esta vez me apetece. Y ahí van estas reflexiones.

En primer lugar me felicito porque usted esté indignada, aunque creo que no será de la partida de los que necesitan pastor o de los que han perdido la noción de Dios, la fe y demás, cardenal Rouco dixit, sino más bien de los que lamentan el hecho de que en una provincia castellana siga gobernando lo que eufemísticamente, se sigue llamando la izquierda. Está en su derecho, faltaría más, pero me da la impresión de que olvida que en España hay muchos más, quizá, que lamentan que el PP haya barrido como ha barrido al PSOE, que en nuestra capital son casi los mismos que los que celebrarían un gobierno del PP. Porque ¿por cuántos votos ganaron ustedes las elecciones? ¿Por doscientos? No creo que sea como para ir por el mundo arrogándose la representación de todo el pueblo segoviano, ni para reclamar el poder no conseguido. Quiero hacer hincapié en que las elecciones y su resultado, abren un abanico de posibilidades entre las cuales están los posibles pactos entre fuerzas políticas. Desde luego que no se le ha ocurrido mencionar el invisible pacto en Extremadura donde ustedes gobiernan gracias a la abstención de sus más que amigos comunistas, en palabras de su expresidente

Esa sí que es una perla, no un desliz verbal. Pero vayamos por aquí. Sigo pensando que el más ingenioso "perlista" de nuestra envejecida democracia sigue siendo Guerra, don Alfonso, el Machadista, o Machadiano, a gustos. Últimamente en el PP ha salido por ahí un tal González Pons del que se pueden recoger unas cuantas, con menor gracia y nada del gracejo del citado socialista.

Sin olvidarnos de aquella frase para los anales de la historia de las sandeces con que nos regaló el ahora expresidente Aznar, quien, según propia expresión, hablaba catalán en la intimidad, ¿lo recuerda? Aunque quizá sea de aquellos que ven la paja en el ojo ajeno y no la viga en el suyo. Puede. O esta otra muy reciente de Rita Barberá, al referirse a su presidente Camps, alabándolo como "honrado", quizá por eso vaya a sentarse en el banquillo. Esta sí es una verdadera perla, de las de lujo, alguien que va a ser juzgado por delitos de los que se tienen más que indicios, sigue ahí, sentándose en el sillón presidencial, una extraordinaria "Perla", sí señor. La de la alcaldesa y la del presidente. Luego recriminan y más a los indignados del 15M. ¡Qué pena!

Mire, dice usted que el sueldo y gabetas de alcalde son muy sustanciosas, seguro que el señor Postigo tenía pensado y se lo habrá comunicado en petit comité renunciar a las suyas, lo que redundaría en una mayor disponibilidad económica para nuestro Ayuntamiento. No me cabe la menor duda. Lo hemos presenciado en muchos lugares donde ustedes han gobernado, así que no tenemos por qué dudar de ello.

**Cuando le dieron el Premio a José Saramago, les dijo a las periodistas que le interrogaban que "estarían contentas porque el Nobel se lo habían dado a una escritora: Sara Mago"**

A propósito, ¿cuántos nuevos alcaldes del PP lo han hecho? ¿Cuántos se han subido el ya de por sí sustancioso sueldo?

Lo de sus dotes adivinatorias deberían ser mejor aprovechadas por aquellos a quienes usted quiere ver rigiendo los destinos de nuestra ciudad. Probablemente les iría bien para dar pasos en la dirección más acorde con sus intereses, y según usted da a entender, también al pueblo segoviano al que usted parece representar y del que se constituye en portavoz. Pues nada, a esperar que así sea.

Podría extenderme más pero concluyo con un pequeño detalle que ahonda en la intencionalidad, -y en la prepotencia- de su escrito. Dice que a los segovianos, si el señor Peñalosa traga con todo lo que le echen que será… nos tocarán cuatro años de más de lo mismo. Mire por donde quienes nos movemos en los márgenes de la política, es decir, que no somos ni de aquí ni de allá, pensamos y decimos exactamente lo mismo que usted pero refiriéndonos al PP en Castilla y León, al que llevamos soportando casi siempre en silencio, la tira de años. Y digo en silencio porque no nos dedicamos a escribir artículos malintencionados e insultantes contra quienes detentan el poder porque los ciudadanos así lo han querido. Aún a sabiendas de que las elecciones pasadas las ganó por mayoría absoluta la abstención y que la mayoría absoluta de esa abstención pertenecía al voto de, siguiendo el eufemismo reinante, izquierdas. Y sin jugar a las adivinanzas.

En política hay para todos y todas. Y nadie puede echar al rostro del otro cosas y dichos que también puede encontrar en su patio y no precisamente el de atrás sino el de delante que se ve por todos los que no estén ciegos, a la fuerza o voluntariamente. Sapos hay por todos los lados y para todos. Esa es otra de las razones de que haya surgido el movimiento 15M, el de los indignados al que usted no pertenece, a pesar de estarlo. Su indignación va por otro lado. Si el Madrid se dedicara a mirar más hacia su casa que a la de enfrente, y viceversa, el fútbol estaría más descargado del disparate de la violencia y la incomprensión. Lo mismo diría de los políticos. ¡Hay tanto que limpiar en cada casa! Y le adelanto que aquí acaba, por mi parte, la historia. No habrá más. Ni menos. ¡Ah, se me olvidaba! Coetzee, ese gran escritor surafricano galardonado con el Nobel, decía de Jesús de Nazaret que le encantaba porque se había movido al margen de la política y había hecho ostentación de ello, por eso lo mataron. Yo ando por ahí, sin ser ni el uno ni el otro, desde luego. Y ya que hablamos del Nobel, le regalo otra perla, esta de Esperanza Aguirre. Cuando le dieron el Premio a José Saramago, les dijo a las periodistas que le interrogaban que "estarían contentas porque el Nobel se lo habían dado a una escritora: Sara Mago". Buenísima perla, sí señor. Era, entonces, ministra de Cultura. Perlas, perlas perlas….

|EL PUNTO| APULEYO SOTO

# *Cuaderna vía para ver Segovia*

En nombre de don Juan, Arcipreste de Hita, que atravesó la Sierra de Guadarrama dicha, voy a bordar la estampa coloquial y turística de Segovia en verano, inexcusable cita. Son tantos sus encantos, sus caminos y ríos, sus recios alimentos, sus endulzados vinos, sus valles rumorosos, sus páramos de trigo, sus pinares en sombra, sus pueblos chiquititos…, que a cada paso saltan a los ojos abiertos aves multicolores de saeteros vuelos y flores y frutales que oxigenan el cuerpo y hacen que el alma sienta sensaciones sin cuento.

No sólo la ciudad es un sueño de torres, de palacios y cúpulas, de escudos y arcos nobles, sino que la provincia se ofrece como un cofre de vestigios románicos y se adelgaza en Hoces.

Entremos por la Puerta de Madrid en el valle que recorre el Eresma bajo el Alcázar-nave, dejemos a la izquierda La Fuencisla con salves, gocemos la Alameda del Parral con los frailes. Ahora el Acueducto nos pasma. ¡Dios, qué puente tan perfecto, tan grácil, que el granito parece pesar menos que el aire y por donde se meten con las chovas piando los azules celestes!

Subamos a la Plaza Mayor entre comercios por la Calle Real, sin prisas, muy atentos, que está llena de gracia y está hecha de tiempo: La Casa de los Picos, la placita de Oquendo, la Alhóndiga, el Juan Bravo, San Martín, las Sirenas, el Esteban Vicente junto a la Cárcel Vieja, la aljama, el Torreón de los Lozoya en cuesta, el convento del Corpus, sus hostias milagreras…Y ya la Catedral, florilegio de agujas, la pensión de Machado, la poesía pura, San Antonio el Real, filigrana moruna, y tantas y tantísimas atracciones adjuntas: Cuéllar mira a los toros, Villacastín a Ávila; Sepúlveda se enrosca, Coca se hace romana, Cantalejo es formato de maderas talladas, Fuentidueña perdura con el rumor del agua. Por Riaza se afilan las pizarras tejeras, por Ayllón se levanta don Álvaro a la gresca, en Maderuelo hay restos de murallas bermejas, Duruelo y Duratón son una herida abierta.

Viajero, no te pares; Segovia te recibe con las puertas abiertas, y eres tú el que decide escoger sus historias o sus campos de vides, de hortalizas, corderos, lechones o maíces. Y lo hace a su manera de anfitriona del mundo hablándote a la llana sin dobleces oscuros para que te deleites a paso de hombre suyo con todos los encantos que a tu servicio puso.

|SEGOVIA, DESDE SEGOVIA| PABLO MARTÍN CANTALEJO

# ¡Albricias!

Es decir, alegría, satisfacción. Eso es lo que sentí en el momento de leer que los arquitectos segovianos piden que se revise el uso del entorno de los monumentos de nuestra ciudad, muy especialmente del Acueducto, porque el Acueducto, a pesar de su fortaleza, es también frágil (como "ceniza en vilo" lo definía el gran poeta y gran amigo Luis Martín García Marcos). En el mundo todo es perecedero, por muchas apariencias positivas que ofrezca, y por ello hay que procurar que la fatalidad no se produzca.

Desde pequeño he aprendido a amar al Acueducto, porque durante mi infancia y juventud le contemplaba diariamente desde el balcón de mi casa en la calle de San Francisco; pasé miles de veces bajo sus arcos o junto a ellos subiendo y bajando por el Postigo para ir al Colegio Marista, entonces en la calle de San Agustín; jugué con los chicos y chicas de entonces a sus pies, y nos escondimos muchas veces detrás de sus pilares... He seguido admirando al monumento a través de la preciosa novela "El secreto del Acueducto", de Ramón Gómez de la Serna, y he vivido paso a paso, día a día, las obras de reparación y consolidación que, por orden de la Dirección General de Obras Hidráulicas, se realizaron, terminando en 1972, bajo la dirección del ingeniero Aurelio Ramírez Gallardo, de ascendencia segoviana. Y tan de cerca las viví, que el propio ingeniero, en un ejemplar de su excelente y documentadísimo libro "Supervivencia de una obra hidráulica: El Acueducto de Segovia", publicado en 1975, me escribía una dedicatoria diciendo "... que tan de cerca y con tanto entusiasmo siguió las obras de reparación del Acueducto de Segovia a través de la prensa".

**En el mundo todo es perecedero, por muchas apariencias positivas que ofrezca, y por ello hay que procurar que la fatalidad no se produzca**

No es de extrañar, pues, mi devoción hacia el incomparable monumento, sobre el que he escrito cientos de artículos y reportajes, muchos de ellos, en este diario, reclamando más respeto hacia él y la supresión de esas series atroces de instalaciones de megafonía y escenarios que se colocan con harta frecuencia. De ahí esa enorme satisfacción que me produce la llamada que ahora hace el Colegio de Arquitectos, una llamada a la que parece que el Ayuntamiento ha respondido con rapidez, pero que pienso debe ser el punto de arranque para que también otras entidades, corporaciones y organismos se expresen y manifiesten en el mismo sentido. Sabido es que a las opiniones de los periodistas (modesto en mi caso) y articulistas que advertimos de estos peligros, no se suele hacer ningún caso; por ello es importante que entidades oficiales y con prestigio lo digan en alto, para ver si de una vez por todas se toman soluciones adecuadas, porque las hay, indudablemente, sin que sea necesario dañar la estructura del Acueducto ni las de otros notables monumentos de nuestra ciudad.

En el libro que he mencionado (que supongo conocerán cuantos están implicados en la conservación del monumento), se contiene una información completísima y detallada de todo lo que es el Acueducto desde su nacimiento en el río Frío, que toma el nombre de Acebeda en el punto donde arranca el canal primitivo; se recogen también numerosas fotografías, dibujos y planos, así como informaciones y noticias relacionadas con el monumento, aparte de muchas referencias a las noticias en prensa publicadas en aquellos momentos. No me resisto a reproducir, del citado libro, un breve verso que apareció el 19 de noviembre de 1880 en "La Tempestad", con motivo de haberse colocado un farol junto al monumento:

Cada vez que el Acueducto / ve encender esa farola, / exclama ruborizado:/ ¡Que yo esté aquí para sobras/ siendo el asombro del mundo! / En fin... cosas de Segovia.

|TRIBUNA| EMILIO MONTERO

# Aristóteles

Aristóteles en su obra "Política", definía tres sistemas políticos puros: Monarquía, la forma justa de gobierno de un solo hombre; Aristocracia, el gobierno justo de unos pocos, los mejores, y Democracia, la forma justa de gobierno del pueblo.

A la vista de esto, ¿Qué pensaría Aristóteles si observase lo que acontece hoy en España?

Podemos suponer que llegaría a la conclusión de que nuestra forma de Estado no es una Monarquía, puesto que el Rey no gobierna, conforme al artículo 56 de la Constitución, "arbitra y modera".

También se daría cuenta de que a los gobernantes no se les exige unas pruebas de excelencia que demuestren que son los mejores en el arte de gobernar, algunos con un pírrico curriculum.

Seguramente, tampoco tendría muy claro que lo nuestro fuera su concepto de Democracia, al comprobar que el pueblo español, en el cual reside la soberanía nacional, según el artículo constitucional 1-2, no elige a las personas que han de representarlo, limitándose a votar un paquete confeccionado por alguien que no ha sido designado previamente por el pueblo.

Observaría que se conciertan pactos post-electorales que impiden gobernar al equipo más votado, que se sacan adelante leyes que no satisfacen a la mayoría de los españoles, o que personas nacidas españolas no se sienten como tales, sin embargo ocupan cargos públicos y cobran de los Presupuestos del Estado.

También se preguntaría por qué el Estado se divide en tres poderes, pero sólo el ejecutivo y el legislativo están sometidos a elecciones. Probablemente, le daría la impresión de que de alguna disfunción jurídica adolece nuestro sistema de convivencia, cuando un partido que apoya claramente a los asesinos de casi un millar de españoles, es permitido por el Tribunal Constitucional, cuando el Tribunal Supremo había decidido exactamente lo contrario.

Quizás, Aristóteles se alucinaría de ver un modelo de Estado, único en el mundo, que a veces separa en vez de unir, rompe la unidad de mercado, fomenta la insolidaridad, multiplica por diecisiete la burocracia, y, económicamente, sobre todo ahora en tiempos de crisis, demuestra que es ruinoso en su estructura actual.

Desde luego, Aristóteles advertiría, inmediatamente, que no estaba en Atenas, cuna de la democracia.

Ciertamente, en nuestro mundo no existen democracias ni sociedades perfectas, pero creo que estas son las metas que entre todos debemos tratar de alcanzar, aunque algunos lo consideren como algo utópico y alejado de la realidad política, económica y social.

El Rancho DE LA ALDEGÜELA
CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)
Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR
CARLOS HERRANZ CANO
CONSEJERA DELEGADA
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo
Aurelio Martín González

Gerente
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución
Miguel Casado Rubio

Director
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com
Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: DIEGO DE MIGUEL

## Una sombra, por favor

**Nueva imagen de la calorina que se cierne sobre nosotros: unos decididos turistas que no renuncian a visitar todos y cada uno de los rincones de la capital segoviana aunque haga un calor de justicia. Y para ello han echado mano de los socorridos y pequeños paraguas plegables que siempre se llevan en un bolso por si acaso. Bueno, pues a lo mejor tienen que usarles también en las próximas horas, o días, pues todas las previsiones han indicado lluvias en breve. No estará mal un respiro ante tanto calor.**

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com

## REAL FÁBRICA DE CRISTALES

REAL FÁBRICA DE CRISTALES. REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

### Fotografías de Isabel Vázquez Salinas

La primera cúpula de la Real Fábrica de Cristales acoge la muestra fotográfica 'Reflejos en el jardín', de Isabel Vázquez Salinas. *(Foto: Juan Martín)*.

## FARMACIAS DE GUARDIA

**SEGOVIA:** HOY: **Día y noche:** Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto c/ Coronel Rexach).
MAÑANA: **Día y noche:** Aguilar Vizcaíno. Plaza Tirso de Molina, 4. (Nueva Segovia).
**El ESPINAR:** Esta semana, farmacia de San Rafael.
**OTRAS LOCALIDADES:** Las **24 horas,** las oficinas de las localidades de Cantalejo, Ayllón y Pedraza.
**De 10,00 a 22,00 horas,** las de los municipios de Fuentesaúco, Cantimpalos, Coca y La Granja.
**De 10,00 a 20,00 horas,** la de Villacastín.

# AGENDA 4

## HOY

**1** agosto de 2011

Faltan 154 días

**Santoral**
Santos: Félix, Alfonso María de Ligorio, Nemesio, Esperanza y Caridad.

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### Servicios de seguridad

| | |
|---|---|
| Policía Local | 921431212 |
| Comisaría de policía | 921414700 |
| Protección civil | 921759115 |
| Guardia civil | 062 y 921426363 |
| Inf de carreteras | 921417131 |
| Bomberos Segovia | 921422222 |
| Bomb. Coca | 921586132 |
| Bomb. Sepúlveda | 921540000 |

### Servicios sanitarios

| | |
|---|---|
| Emergencias | 061 |
| Hospital General | 921419100 |
| Hosp. Políclinico | 921419100 |
| H. Misericordia | 921460115-16 |
| Cruz Roja | 921440202 |
| Urgencias | 921440702 |
| Infocáncer (gratuita) (24 horas) | 900100036 |

### Transportes

| | |
|---|---|
| Radio Taxi | 921445000 |
| Estación Renfe | 902240202 |
| Estación de Autobuses | 921427707 |

### Otros

| | |
|---|---|
| Emergencias | 112 |
| Turismo | 921460334 |
| Ayuda a la vivienda (Junta CYL) | 902 22 88 88 |
| Correos | 921461949 |

### Instituciones

| | |
|---|---|
| Subdelegación G. | 921759000 |
| Junta Castilla y León | 921417384 |
| Diputación | 921113300 |
| **Ayuntamientos** | |
| Segovia | 921419800 |
| Ayllón | 921553000 |
| Cantalejo | 921520001 |
| Cantimpalos | 921496009 |
| Carbonero el Mayor | 921560002 |
| Coca | 921586011 |
| El Espinar | 921181700 |
| Fuentepelayo | 921574000 |
| Mozoncillo | 921577392 |
| Navalmanzano | 921575002 |
| N. Asunción | 921580036 |
| Navas de Oro | 921591000 |
| Palazuelos de Eresma | 921449354 |
| Riaza | 921551016 |
| San Ildefonso | 921470018 |
| Sta. María la real de Nieva | 921594036 |
| Sepúlveda | 921540000 |
| Turégano | 921500000 |
| Villacastín | 921198008 |

## EXPOSICIONES

**Ramón Sanmiquel**
Muestra de dibujos de Ramón Sanmiquel en el café-bar Zarzamora, junto a la plaza de San Esteban. Hasta el día 31 de agosto.
CAFÉ-BAR ZARZAMORA

**Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia**
La Casa de la Tierra (Plaza de la Tierra) acoge la exposición "La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro". Hasta el mes de diciembre.
CASA DE LA TIERRA

**Vidrieras de la Catedral de Segovia**
Primera vidriera restaurada en la Catedral del grupo del S. XVI en el que trabaja el equipo de Vetraria Muñoz de Pablos. Hasta septiembre.
CATEDRAL DE SEGOVIA

**Oswaldo Guayasamín**
Hoy, inauguración de la muestra "Oswaldo Guayasamín 1919-199" en la galería 'Un enfoque personal' (Junto al enlosado de la Catedral) con serifrafías originales del artista ecuatoriano. Hasta el 31 de agosto.
GALERÍA "UN ENFOQUE PERSONAL"

**Jornada Mundial de la Juventud**
Como sede de la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ), la iglesia de San Clemente ofrece información, fotos sobre el concurso de la Cruz de los Jóvenes, vídeos y zona de ins cripciones como voluntario. De martes a jueves, de 19.30 a 21.00 h.; viernes y sábado, de 19.30 a 23.00 h.; y domingo, de 19.00 a 21.00 h. Lunes, cerrado. Hasta el 11 de agosto.
IGLESIA DE SAN CLEMENTE

**José Hernández Martín**
Muestra de cuadros artesanos de Segovia de José Hernández Martín en el Mercado de La Albuera. Hasta el 4 de agosto.
MERCADO DE LA ALBUERA

**Diego Etcheverry**
"Artwork exhibition", pinturas, objetos y obra gráfica del uruguayo Diego Etcheverry. En la galería Montón de Trigo, Montón de Paja, en la Calle Real, hasta el día 31 de agosto.
MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

**Fernando Arranz López**
Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967), en la sala de exposiciones del Museo de Segovia.
MUSEO DE SEGOVIA

**Colección Granados y De Castro**
Hasta el 7 de noviembre, la muestra "Semblantes. Colección Granados".
En la sala de las Caballerizas, obras al estilo acuarela del pintor segoviano Alfonso de Castro Carabias. Hasta el domingo día 7 de agosto.
TORREÓN DE LOZOYA

**Daniel Gil Martín**
Muestra "De cerca", de Daniel Gil Martín en el centro Cronista Herrera hasta el 7 de agosto.
CUÉLLAR. CRONISTA HERRERA

**Anne Faubeau y Maribel Higueras**
Hoy a las 20.00 h., inauguración de la muestra de cerámica artística de anne Paubeau y Maribel Higueras en la sala cultural 'La Estación'. Hasta el 7 de agosto.
EL ESPINAR. SALA 'LA ESTACIÓN'

**Naturaleza Digital**
Exposición de obras en técnica mixta de María José Cuervo en librería Atenea. Hasta el mes de agosto.
LA LASTRILLA. LIBRERÍA ATENEA (EL SOTILLO)

**Irene Córdoba Cámara**
Muestra pictórica "Haciendo camino", de Irene Córdoba Cámara en el bar Telaraña's de Pajares de Pedraza. Fines de semana durante el mes de agosto.
PAJARES DE PEDRAZA. BAR TELARAÑA'S

**Mila Puerta**
Muestra de pintura de la artista madrileña y afincada en Prádena Mila Puerta en las instalaciones del Ayuntamiento de Pedraza. Hasta el 21 de agosto.
PEDRAZA. AYUNTAMIENTO

**Colectiva**
Muestra colectiva "Un verano para recordar" en el hotel Isabel de Farnesio, con obras de trece reputados pintores nacionales y extranjeros con el estío como fuente de inspiración.
Además se exhiben tres esculturas originales de Dalí, Víctor Ochoa y Eduardo Ortiz. Hasta el 30 de septiembre.
REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

**Muestras**
Exposiciones permanentes de Cristal de La Granja, Tecnología del Vidrio, Vidrieras del taller Maumejean, envases europeos de los siglos XVI al XIX o vidrio contemporáneo. Además, puede verse demostraciones en los hornos donde los maestros vidrieros trabajan.
Exposiciones temporales "Vidrio finlandés (1930-1990). Colección de la Fundación Centro Nacional del Vidrio" y "Taller Maumejean Hermanos. Colección de la Real Fábricas de Cristales".
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

**Isabel Vázquez Salinas**
Muestra fotográfica "Reflejos en el jardín", de Isabel Vázquez Salinas en la primera cú-

## CARTELERA DE CINE

### ARTE7

Programación hasta el 4 de agosto. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

**Los pitufos (3D) (105 m.)**
Viernes, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; sábado y domingo, 16.00, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; y de lunes a jueves, 18,00, 20.00 y 22.00 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**UBad teacher (92 m.)**
Viernes y sábado, 00.00 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Los pitufos (105 m.)**
Viernes, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; sábado, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; domingo, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; y de lunes a jueves, 18,00, 20.00 y 22.00 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Harry Potter y las reliquias de la muerte (130 m.)**
Viernes, 19.00, 22.00 y 00.30 h.; sábado, 16.30, 19.00, 22.00 y 00.30 h.; domingo, 16.30, 19.00 y 22.00 h.; y de lunes a jueves, 19.00 y 22.00 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Linterna verde (114 m.)**
Viernes, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; domingo, 16.30, 19.00 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 19,00 y 21.30 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Linterna verde (3D) (114 m.)**
Viernes, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.45, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18,00, 20.15 y 23.30 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Los pingüinos del sr. Popper (99 m.)**
Viernes, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; domingo, 16.10, 18.10 y 20.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10 y 20.10 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Resacón 2: ¡Ahora en Tailandia! (102 min.)**
Viernes y sábado, 00.10 h., y de domingo a jueves, 22.10 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

**Cars 2 (108 m.)**
Viernes, 18.00 y 20.10 h; sábado y domingo, 16.00, 18.00 y 20.10 h; y de lunes a jueves, 18.00 y 20.10 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**La prima cosa bella (115 m.)**
Viernes y sábado, 22.15 y 00.20 h; y de domingo a jueves, 22.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

### CINEBOX

Programación hasta el 4 de agosto. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

**Templario**
Todos los días: 18.45 y 21.30 h.; viernes y sábados, 00.00 h.; y sábados y domingos, 16.15 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

**La victima perfecta**
Todos los días, 18.15, 20.15 y 22.14 h.; viernes y sábados, 00.15 h.; y sábado y domingo, 16.15 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Los pitufos (3D)**
Todos los días, 18.00 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.
AUTORIZADA PAR TODOS LOS PÚBLICOS

**Green Lantern (3D)**
Todos los días, 20.05 h.; y viernes y sábado, 00.50 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Harry Potter y las reliquias de la muerte (2 parte) (3D)**
Todos los días, 22.20 h.;
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Los pitufos**
Todos los días, 18.00, 20.20 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.
AUTORIZADA PAR TODOS LOS PÚBLICOS

**Harry Potter y las reliquias de la muerte (2 parte)**
Todos los días, 19.30 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.50 h.; y sábado y domingo, 16.45 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Los pingüinos del sr. Popper**
Todos los días: 18.00, 20.10 y 22.20 h. y sábados y domingos, 16.00 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

**Bad Teacher**
Todos los días, 22.10 h.; y viernes y sábados, 00.00 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Green Lantern**
Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

**Cars 2**
Todos los días: 18.10 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

## Concierto en Cantalejo

El próximo sábado, 6 de agosto, a las 00.00 h., concierto de Pignoise y Mago de Oz en la plaza de toros de Cantalejo. Entradas anticipadas, 20 euros; en taquilla, 23. Colabora El Adelantado de Segovia.

pula de la Real Fábrica de Cristales.
REAL SITIO. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

**Luis Moro**
'Trilogía' (2008-2011) es una selección de las series Reflejos, Papaloapan y Xoloitzcuintles del pintor Luis Moro. Hasta el 26 de agosto.
RIAZA. GALERÍA FONTANAR

### MÚSICA

**Música en directo**
Esta noche, a las 21.30 h. e inmediatamente después de la primera jornada de la XV Cata de Vinos organizado en La Oveja Negra, concierto de Carretera y Manta (country rock). Entrada libre
CABAÑAS DE POLENDOS. LA OVEJA NEGRA

**Veladas musicales en el Torreón**
Caja Segovia ya ha puesto a la venta las entradas para las Veladas Musicales —The Cherry Boppers el 5 de agosto y Sons of the Delta el 12—. Laborables, de 18 a 21 h. Sábados y festivos, de 12 a 14 h. y de 18 a 21 h.
SEGOVIA. TORREÓN DE LOZOYA

### CINE

**IV Edición del Ciclo de Cine Israelí**
Ya están a la venta las entradas (en el Centro de Recepción de Visitantes o en la página web www.reservasdesegovia.com) para la IV Edición del Ciclo de Cine Israelí que se celebrará a partir del 6 de agosto en el patio de Abraham Senior.
SEGOVIA. CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES

### OTRAS ACTIVIDADES

**Difusión cultural**
Actividades organizadas y patrocinadas por la Diputación de Segovia y la Junta de Castilla en colaboración con los ayuntamientos de la provincia de Segovia. Mañana martes, a las 22.00 h., teatro para todos los públicos con Zereia en **Aldehorno**.
El miércoles, a las 22.00 h., música popular con El rincón de la reina en **Otero de Herreros**; y a la misma hora, música flamenca con Laura Segovia en **Tabanera del Monte** (Palazuelos de Eresma).
VARIAS LOCALIDADES

**Fiestas populares**
Fiestas en la localidad de Muñoveros en honor a San Félix Mártir. Hoy, lunes, a las 11.30 h., misa de difuntos; 19.00 h., campeonatos de natación en la piscina, concurso de tapas y tortillas en La Fragua y merienda fin de fiestas.
MUÑOVEROS

**Navaviva**
Dentro de la agenda cultural de verano en la localidad, y hasta el 7 de agosto en la Plaza Mayor se lleva a cabo la cuarta edición del Libro de Calle 'Bookcrossing', organizado por la Biblioteca Municipal. Además, hoy a las 22.00 h. en la plaza, concierto de la Banda de Música de Nava de la Asunción.
NAVA DE LA ASUNCIÓN

**Guerra Civil Española**
Hasta el 10 de agosto, excursiones organizadas por el Simposio del 75 aniversario de la Guerra Civil Española. Recorridos guiados por los escenarios de batalla que tuvieron lugar en el entorno de la Sierra de Valsaín y La Granja para profundizar en el conocimiento del entorno físico en el que se desarrolló la guerra. Inscripción en el Ayuntamiento del Real Sitio (tlf.: 921473953), en el Ceneam (tlf. 921471711) y en cigce@cigce.es.
REAL SITIO Y VALSAÍN

**Fiestas populares**
Fiestas patronales en la localidad de Valseca. Hoy lunes, a las 20.00 h., parrillada popular para los vecinos, seguida de un concurso de cerveza, actuación de un coro rociero y exhibición de sevillanas y disco móvil.
VALSECA

**Mercadillo solidario**
Los días 6 y 7 de agosto, la localidad de Brieva acoge su mercadillo solidario cuya recaudación se entregará a los Hermanos Franciscanos de la Cruz Blanca para su casa familiar de Segovia.
BRIEVA

## Noches Mágicas de La Granja

El miércoles, 3 de agosto, a las 22.30 h., concierto "Te llevo en el corazón" de Raphael en el patio central de la Real Fábrica de Cristales del Real Sitio.

### CONVOCATORIAS

**Ayuda contra la hambruna**
Unicef Segovia hace una llamada a la ciudadanía a la que solicita ayuda para paliar la gravísima situación que está viviendo la zona del Cuerno de África por la hambruna que padece la población a causa de la sequía. Esta ong ha abierto una cuenta en Caja Segovia en la que se pueden ingresar los donativos.
SEGOVIA. UNICEF

**Cursos gratuitos de Danza**
La Casa Joven organiza varios cursos de danza oriental los días 8,9,10,11 y 12 de agosto, de 11 a 13 h. Inscripción en la Casa Joven de Segovia o llamando al teléfono 921460401.
CASA JOVEN, SEGOVIA

**Visitas dinamizadas**
Actividad organizada por el Ayuntamiento de Segovia durante el mes de agosto. Los martes 2 y 9 y los domingos 7, 14 y 21, a partir de las 11.15 h., salida del Acueducto para recorrer varias zonas de la ciudad.
Las entradas se pueden adquirir en la Central de Reservas del Centro de Recepción de Visitantes. Información y reservas, tlf.: 921466721.
SEGOVIA

**Horario de verano de la Biblioteca Pública**
Durante el verano, concretamente hasta el 8 de septiembre, la Biblioteca Pública de Segovia tendrá el siguiente horario: de lunes a viernes, de 09.00 a 15.00 h.; y sábado, de 09.00 a 14.00 h.
SEGOVIA. BIBLIOTECA PÚBLICA

## AGENDA SOCIAL

**Cumpleaños. María Rodríguez Sanz** cumple hoy nueve años. Toda tu familia te desea que pases un día muy feliz y que sigas siendo así de especial. Muchos besos de tus padres, tu hermana, tus abuelos, tus tíos, tus primos... y de toda la gente que te quiere.

**Fiestas populares.** La **cofradía de Santa Marta** celebró su patrona con un buen ambiente en el que no faltó la buena animación que proporcionaron **'Los Pakos'**. ¡Gracias, muchachos!.

## MONUMENTOS

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@ turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Y puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 horas.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Laborables excepto lunes de 18.00 a 21.00 h. Sábados y festivos de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10:. Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.; sábados, de 11.00 a 19.00 h.; domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 h. Visitas guiadas. Tlf.: 921460613/15.

**Las visitas culturales dinamizadas amplían su oferta en el mes de agosto.** PÁGINA 12

Un grupo de turistas participa en las actividades en la plaza del Azoguejo.

**CULTURA** El músico Carlos Soto recibió el premio de Nueva Creación Agapito Marazuela. PÁGINA 11

**MUNICIPAL** Servicios Sociales trabaja para implantar el servicio de comida a domicilio. PÁGINA 13

FESTIVAL DE SEGOVIA 2011

# El festival se despide con un concierto en la Catedral

## La Fundación don Juan de Borbón cifra en más del 90 por ciento la ocupación de los aforos y destaca la calidad del programa

El organista belga François Houtart, ayer, durante el concierto que ofreció en la Catedral, en el que rindió homenaje a Tomás Luis de Victor

**A.S.R.** / SEGOVIA

Un concierto del organista belga François Houtart en la Catedral, en el que se rindió un homenaje a Tomás Luis de Victoria en el cuarto centenario de su muerte, puso ayer punto final a la trigésimo sexta edición del Festival de Segovia, que, organizado por la Fundación don Juan de Borbón, se ha celebrado entre el 18 y el 31 de julio con la participación de unos 300 artistas.

Teresa Tardío, coordinadora de la Fundación, mostraba ayer su satisfacción por el desarrollo de una edición que ha agotado las entradas para varios de sus espectáculos y que, como media, ha presentado una ocupación de aforos por encima del 90 por ciento. En cuanto a los espacios, Tardío destacó la incorporación como nueva sede del Conservatorio y la acústica de recintos como el Patio de Armas del Alcázar o San Juan de los Caballeros, cuyas características son unánimemente alabadas por los músicos que participan en el festival.

La coordinadora de la Fundación también hizo hincapié ayer en la relación que algunos de los músicos han establecido con la ciudad, "en la que han pernoctado y en cuya vida han participado". Artistas como Antonio Canales, el pianista estadounidense Uri Caine o el italiano Vittorio Ghielmi han permanecido varios días en la ciudad. "Creo que el Festival ha tenido este año una repercusión importante en la ciudad, y también en los medios de comunicación", subrayó Tardío, para añadir que estos días también se han desplazado hasta Segovia músicos y críticos para presenciar los espectáculos.

En cuanto al programa, Teresa Tardío señaló que se trata de una

# *Lamentaciones, versión 2011*

**Espectáculo: Las Lamentaciones nocturnas de Jeremías.** Basado en el libro de las Lamentaciones.
**Música:** Uri Caine.
**Intérpretes:** Carmen Linares, Barbara Walker y Cristina Zavalloni (voz). Uri Caine (piano). Achille Succi (clarinete bajo). Salvador Gutiérrez (guitarra flamenca). Il Suonar parlante (Vittorio Ghielmi, Rodney Prada, Fahmi Alqhai y Cristiano Contadin).
**Lugar:** Patio de Armas del Alcázar.
**Fecha:** Sábado 30 de julio de 2011.
**Organiza:** Fundación don Juan de Borbón. Festival de Segovia 2011.

Una de las intervenciones de Carmen Linares; sentadas, Zavalloni y Walker; al piano, Uri Caine. / JUAN MARTÍN

**ANA SAN ROMUALDO** / SEGOVIA

El libro de las Lamentaciones, incluido en el Antiguo Testamento y atribuido, aunque con dudas y no de manera unánime, al profeta Jeremías, recoge el lamento del pueblo judío por lo que sería, sin duda, una catástrofe en la época, el siglo VI a.d.C: la destrucción de Jerusalén por Nabucodonosor II y el exilio del pueblo de Israel.

Pensaba yo el sábado por la noche, escuchando en el Patio de Armas del Alcázar la versión de las "Lamentaciones" que ha creado el pianista estadounidense Uri Caine, en una inmejorable noche de verano, que la concepción del músico de Filadelfia sobre cómo se lamentaría la humanidad hoy en día, en un 2011 en el que hay también muchos motivos de queja, no puede ser más atinada.

Ante guerras que arrasan países enteros, muchas veces olvidados; desastres naturales contra los que poca defensa tiene el hombre; iluminados que acaban con decenas de adolescentes en unos minutos o hambrunas que amenazan con llevarse cientos de miles de vidas (qué poco hemos avanzado en lo esencial en 2.500 años), el hombre, como hace 26 siglos, se lamenta desde el alma, y le sale arte.

Pero en un momento histórico ecléctico, en el que el multiculturalismo no es una palabra, sino una realidad, el lamento toma forma, sobre un mismo escenario, de flamenco, en la voz de Carmen Linares; de blues, en la de la portentosa estadounidense Barbara Walker; de canto lírico marcado por la más estricta contemporaneidad de la italiana Cristina Zavalloni. De las violas que gimen; del clarinete que se queja; de un piano que llora.

Jeremías se volvía hacia el Dios destructor del Antiguo Testamento y asumía su culpa, en medio de tanta desolación. El hombre de hoy no tiene, creo, hacia donde volverse; y además, raramente asume culpa alguna. Su queja es, quizá, aún más desesperanzada.

Celebre, en nuestro jardín, su ceremonia de BODA con su aperitivo de bienvenida y banquete con sus invitados

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA
* * * *
Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

**Durante todas las noches de este verano disfrute de una BARBACOA EN VIVO con ensalada, postre y bebida por 18 €,** sin olvidar nuestras fantásticas raciones, seguido de mojitos y caipiriñas

*Jardín con encanto*
Abrimos todas las noches del verano
Hagan ya su reserva en el
telf. 921 43 71 61

## AL DÍA | CASI 1.800 JÓVENES RECIBEN AYUDAS PARA EL ALQUILER

Un total de 1.747 jóvenes segovianos, 893 mujeres y 854 varones, reciben o van a recibir la renta básica de emancipación (RBE) después de que la Junta de Castilla y León haya resuelto sus solicitudes en el primer semestre del año y se hayan remitido al Ministerio de Fomento, según ha informado este último. De esta manera, hasta el pasado 30 de junio, 1.351 de estos beneficiarios habían comenzado ya a cobrar la ayuda pública de 210 euros que facilita este departamento para contribuir al pago del alquiler. Se da la circunstancia de que este tipo de ayuda, que pueden solicitar quienes tienen entre 22 y 30 años, es más demandada por las mujeres que por los varones y, en consecuencia, son estas últimas las más beneficiadas.

**ia y que clausuró el Festival.** / JUAN MARTÍN

programación "muy pensada", en ocasiones con años de antelación; "hemos tenido algunos espectáculos que se han podido ver en otros grandes festivales, como el de Ana Belén y Rosa Torres-Pardo, pero también pequeñas joyas muy escogidas, por ejemplo la oportunidad de tener en Segovia al laudista Luca Pianca o el estreno de las "Lamentaciones de Jeremías" de Uri Caine".

**LO MÁS DESTACADO** A la hora de destacar lo mejor de este verano, Teresa Tardío muestra su preferencia por la música antigua, reseñando conciertos como los ofrecidos en la Semana de Música de Cámara por Vittorio Ghielmi y Luca Pianca; o el homenaje a Tomás Luis de Victoria de Música Reservata, "una versión purísima, con una sencillez absoluta", matiza. Y en cuanto a lo que se ha podido echar en falta, algo de ópera o de danza de pequeño formato, "porque este año no hemos encontrado nada que nos convenciese".

**Ciudadano @delantado**

tú. ▶Opina sobre el desarrollo del Festival de Segovia 2011 en www.eladelantado.com

**El Festival 2011, en imágenes.** El Festival de Segovia que ayer concluyó, arrancó el pasado 18 de julio y ha dejado numerosas imágenes para el recuerdo. Arriba, público en la inauguración oficial, el 22 de julio, en San Martín. A la izquierda, Estrella Morente en el Alcázar y un espectáculo para todos los públicos con la compañía Taiyuan Circus, en el jardín de los Zuloaga. A la derecha, el grupo No-Chal People en uno de los conciertos del Festival Joven, en la Casa del Sol, y Ana Belén, junto a la pianista Rosa Torres-Pardo, en el Alcázar. / FOTOS: KAMARERO Y JUAN MARTÍN

▶ FAMILIA

## El Plan Concilia ofrece actividades a los hijos de los empleados de la Subdelegación

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

Los hijos menores de 14 años de los empleados públicos que trabajan en la Subdelegación del Gobierno de Segovia han realizado una visita al Zoo Aquarium de Madrid gracias al 'Plan Concilia Verano en Castilla y León'. Este plan, puesto en marcha en el año 2005, tiene como objetivo favorecer la conciliación de la vida familiar y laboral de los trabajadores en el periodo de vacaciones escolares. La actividad en la que participaron los niños segovianos tuvo un coste de 1.307 euros. En total, el Plan Concilia ha destinado a toda la comunidad autónoma 16.891 euros.

El Plan Concilia fue aprobado en el año 2005 por el Ministerio de Administraciones Públicas para ser incorporado en el Estatuto Básico del Empleado Público. El objetivo básico de este plan es favorecer la conciliación de la vida familiar y laboral de los trabajadores de la Delegación del Gobierno y de las subdelegaciones de las diversas provincias de la comunidad. En estos seis años se han ido adoptando distintas medidas para mejorar la convivencia entre las obligaciones profesionales y domésticas de los empleados públicos, apoyando el cuidado de los hijos y también centrándose en los mayores y en las personas dependientes.

Algunas de estas medidas son 'el día de la Conciliación' o la flexibilización en el horario de trabajo para conseguir que la jornada laboral termine como muy tarde a las 18,00 horas.

▶ SEGURIDAD SOCIAL

# Un total de 442 padres disfrutaron de un permiso de paternidad hasta junio

### Las prestaciones por maternidad ascendieron en la provincia a 459 en el primer semestre y supusieron una cantidad en conjunto que se acercó a los 1,9 millones

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

Un total de 442 segovianos disfrutaron de un permiso por paternidad durante el primer semestre de este año, cerca un siete por ciento menos que en el mismo periodo de 2010. Entre enero y junio de este año, el Ministerio de Trabajo e Inmigración destinó más de 295.000 euros al pago de estas prestaciones en la provincia, un dos por ciento menos que en 2010.

Por otra parte, un total de 459 segovianos percibieron los permisos de maternidad en el primer semestre de 2011, un 1,7 por ciento menos que en el año anterior, unas prestaciones a las que la Seguridad Social destinó cerca de de 1,9 millones de euros, un 2,10 por ciento menos que en 2010.

En total, fueron seis los padres que disfrutaron de este permiso, y 453 madres. La cuantía de esta prestación es igual al salario total del beneficiario.

Hay que recordar que los padres también pueden solicitar esta prestación, siempre que la madre ceda de forma voluntaria un tiempo del permiso, con la excepción de las seis primeras semanas, que son de descanso obligatorio para la madre (en el caso del fallecimiento de la madre, el derecho a estas seis semanas lo puede solicitar el padre).

En esta situación se encontraron seis mujeres, que compartieron su baja de maternidad. El tiempo medio del que los padres disfrutaron con esta modalidad rondó los 54 días.

El Instituto Nacional de Seguridad Social (INSS) abona la cuantía durante las 16 semanas de permiso por maternidad, un periodo que se puede ampliar en dos semanas más, en el supuesto de parto múltiple, adopción o acogimiento de más de un hijo al mismo tiempo, por cada niño y a partir del segundo.

Además, 91 segovianos accedieron a una excedencia en el trabajo por cuidado de un hijo, o un menor acogido o un familiar en el primer semestre de este año. La mayor parte fueron mujeres, un total de 87, mientras que los cuatro restantes fueron hombres. En el mismo periodo del año pasado las excedencias sumaron 108 en la provincia.

**Los padres con hijos recién nacidos son los destinatarios.** / JUAN MARTÍN

### Desde 2007

**Conviene recordar que el permiso de paternidad nació con la Ley de Igualdad, el 24 de marzo de 2007, y supuso un nuevo derecho para los ciudadanos. Consiste en la posibilidad de que los progenitores varones disfruten de 13 días, que se unen a los dos que ya antes reconocía el Estatuto de los Trabajadores; es decir, 15 días en total, tras el nacimiento, adopción o acogimiento de sus hijos. Durante este tiempo, la Tesorería de la Seguridad Social paga a los padres el cien por cien de la base reguladora en el Régimen de la Seguridad Social en el que estén adscritos. Esta prestación es independiente de la de maternidad, tanto de la madre como del padre (cuando es cedido por la madre). La medida ha tenido muy buena aceptación. En Castilla y León la distribución porcentual del número de perceptores de prestaciones de paternidad sobre el total de la Comunidad es: un 6,06% en Ávila, un 18,55% en Burgos, un 16,12% en León, un 6,98% en Palencia, un 12,23% en Salamanca, un 6,70% en Segovia, un 3,90% en Soria, un 23,91% en Valladolid y un 5,55% en Zamora.**

**Ciudadano @delantado**

tú. ▶Opina sobre estas ayudas a la familia en la página web: www.eladelantado.com

LA PARRILLA DE TEJADILLA
Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

Menú noche
Pastel de cabracho
Paté de ave
Crema de langostinos
Gazpacho
—
Entrecot a la parrilla
Carne al plato
Chipirones a la plancha
—
Sorbete mandarina
Pastel de queso
—
Copa de vino ó cerveza ó refresco y agua
14 €

Menú Especial
Todos los Miércolesde agosto
Sopa Castellana
Gazpacho
—
Cochinillo con ensalada
—
Postre
Pan, vino y agua
9 €

Raciones
Croquetas caseras 5€
Calamares a la romana 5€
Tortilla de patata 6€
Morcilla a la brasa 6€
Chorizo a la brasa 7€
Carpaccio de buey con queso de oveja 7€
Paté de ave 6,50€
Pimientos rellenos de merluza y gambas 7,50€
Espárragos trigueros fritos 7,50€
Revuelto al gusto 6,25€
Ensalada mixta 4,50€
Ensalada de solomillo con salsa de queso 9,90€
Ensaladilla rusa 5,90€
Lomo ibérico 14,95€
Queso de oveja 11€
Lomo ibérico - queso de oveja 12,95€
Callos 5,95€
Morros 5,95€
Chipirones a la plancha 7,50€
Gazpacho 4,50€
Verdel preparado 6,50€

Terrazas con servicio de comedor
(con zona de fumadores)

Menú del dia
(martes a viernes)
PRIMEROS PLATOS
Judiones
Sopa de Cocido
Callos con garbanzos
Espárragos blancos
Revuelto de morcilla
Ensalada del día
Macarrones
Judías verdes
SEGUNDOS PLATOS
Entrecot
Carne al plato
Lomo a la plancha
Pechuga a la plancha
Filete empanado
Albóndigas
Merluza en salsa verde
Chipirones a la plancha
9 €
Pan, agua, vino y Postres caseros

ABIERTO
TODOS LOS DÍAS
para las comidas y cenas
CERRAMOS
LUNES Y DOMINGOS TARDE

Menú Especial Todos los días
(comidas - cenas)
Primeros
Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso
Segundos
Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda
Postres
Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero
25 €
Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

▶ VIVIENDA

# Casi 1.800 jóvenes de la provincia reciben la renta de emancipación

## El Ministerio de Fomento ha informado de que la RBE, destinada al pago del alquiler, es más demandada por mujeres que por varones y, por esa razón, también son las más beneficiadas

• El esfuerzo que supone a los jóvenes emanciparse, entendido como el porcentaje que representa el pago del alquiler sobre sus ingresos, es en Castilla y León del 33,21% de media, pero con la renta básica de emancipación desciende hasta el 16,39%.

**Jóvenes universitarios en Segovia. Para poder solicitar la ayuda es necesario acreditar una vida laboral.** / KAMARERO

**GONZALO AYUSO** / SEGOVIA

Un total de 1.747 jóvenes segovianos, 893 mujeres y 854 varones, reciben o van a recibir la renta básica de emancipación (RBE) después de la Junta de Castilla y León haya resuelto sus solicitudes en el primer semestre del año y las haya remitido al Ministerio de Fomento, según ha informado este último.

De esta manera, hasta el 30 de junio, 1.351 de estos beneficiarios, prácticamente el mismo número de mujeres que de varones, habían comenzado ya a cobrar la ayuda pública de 210 euros que facilita el ministerio para contribuir al pago del alquiler.

Además, estaba verificada la información en otros doscientos casos, según Fomento que, a través de una nota de prensa, explica que el resto de los expedientes presentaban algún tipo de incidencia, lo que ha impedido abonar temporalmente la ayuda.

En este sentido, añade que la mayor parte de estos incidentes están motivados por que el beneficiario ha dejado de justificar el pago del alquiler, lo cual es requisito necesario para poder recibir la ayuda.

En otros casos presentan algún tipo de incumplimiento con las agencias tributarias o la Seguridad Social, siendo requisito indispensable para poder cobrar una subvención pública estar al corriente de las obligaciones administrativas y fiscales.

En menor medida se han detectado errores en los recibos bancarios del pago del alquiler, lo que impide intercambiar datos con las entidades financieras a través del sistema automatizado de verificación del alquiler abonado mediante cargo de cuenta.

**MÁS MUJERES** Las mujeres son las que más demandan esta RBE y, en la misma proporción, las que más cobran la ayuda de 210 euros, de manera que, a nivel nacional, representan el 56,7% de los beneficiarios, por el 43,3% de los hombres.

En cuanto al esfuerzo que supone a los jóvenes emanciparse, entendiendo como tal el porcentaje que representa el pago del alquiler, sobre los ingresos que perciben, en Castilla y León es del 33,21%, el más bajo junto a los de Galicia (28,80%). La media española es del 42,13% y, por encima de ese porcentaje, se encuentran los jóvenes de Baleares (54,88%), Canarias (49,80%) Cataluña (46,39%) y Madrid (44,54%).

En este caso el esfuerzo es mayor para las mujeres (más de seis puntos), que para los hombres.

### ¿Quiénes pueden solicitar esta ayuda?

**La renta básica de emancipación (RBE) pueden solicitarla jóvenes entre los 22 y los 30 años (la prestación se interrumpe a los 30 años), ya que la Administración considera que es el tramo que tiene mayores dificultades de emancipación.**

**Para poder acceder a ella deben disponer de una fuente regular de ingresos inferiores a 22.000 euros brutos anuales. Esto incluye a los trabajadores por cuenta propia o ajena, a los becarios de investigación, y a los perceptores de prestación de desempleo o de una pensión por incapacidad.**

**Si los ingresos mensuales, aproximadamente, no superan los 1.500 euros netos, pueden acogerse a la ayuda. El Ministerio de Fomento aclara que ocho de cada 10 jóvenes empleados están en esta situación.**

**Por otro lado deben acreditar una vida laboral de al menos seis meses de antigüedad, inmediatamente anterior al momento de la solicitud, o una duración prevista de la fuente de ingresos de al menos seis meses contados desde el día de su solicitud.**

**El solicitante tiene que ser titular del contrato de alquiler, o al menos ser uno de los firmantes del mismo.**

**Los extranjeros no comunitarios deben contar con la residencia legal permanente en España. En este caso deben tener la autorización de residencia permanente, que se concede al acreditar que lleva residiendo legalmente y de forma continuada en territorio español durante cinco años.**

**Esta renta de emancipación no es compatible con las ayudas al inquilino vigentes del Plan Estatal de Vivienda.**

**Ciudadano @delantado**

tú. ▶Opina sobre esta ayuda al alquiler en www.eladelantado.com

▶ SUCESOS

## Detenido el conductor de un ciclomotor por no estar en posesión del carné

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

La Policía Local de Segovia detuvo ayer al conductor de un ciclomotor que no contaba con el carné pertinente. El hecho tuvo lugar a primera hora de la tarde, en la Plaza de Los Leones.

Por otra parte, la Junta informó que ayer, a las 15,20 horas, se registró un incendio en el término municipal de Cuéllar, cuya extinción no se logró hasta las 16,04. En las labores de extinción intervinieron un agente medioambiental, un helicóptero con base en Coca, una cuadrilla de especialistas en la lucha contra incendios forestales, agentes de la Guardia Civil y Bomberos de Cuéllar. Previsiblemente, una hoguera causó el fuego, en lo que sería una negligencia.

En otro orden, con motivo de la "Operación Especial Primero de Agosto" se prevé que hoy se produzca un incremento de desplazamientos en automóvil, por lo que la Dirección General de Tráfico continuará con el dispositivo especial que dio comienzo el pasado viernes.

Hoy, el mayor número de desplazamientos se producirá a primeras horas de la mañana. Además, coincidiendo con la "Operación Salida Primero de Agosto", continuará la afluencia de vehículos magrebíes hacia los puestos fronterizos de sus países de origen en sentido entrada (norte-sur), dentro de la primera fase de la 'Operación Tránsito 2011'. En ese sentido, se espera tráfico denso en la A-1, a su paso por la provincia de Segovia.

### EDICTO

En este órgano judicial se tramita SECCION I DECLARACIJN CONCURSO 0000145 /2011, seguido a instancias de JOSE ANTONIO CUENCA GARCÍA, en los que, por resolución de fecha 19 de julio de 2.011 se ha acordado unir a los autos escrito de la Administración Concursal complementario del informe por la misma presentado y ponerle de manifiesto en la Secretaria de este Juzgado a fin de que dentro del término de DIEZ DIAS pueda ser impugnado por cualquier interesado.

En SEGOVIA, a diecinueve de Julio de 2011.
**EL/LA SECRETARIO/A JUDICIAL**

▶ SOCIEDAD

## Fin de fiestas con música y chocolate en el barrio de El Salvador

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

El concierto del Dúo Amanecer puso anoche punto y final al programa de actuaciones organizadas con motivo de las fiestas de El Salvador. La plaza del barrio fue el escenario de un espectáculo que incluyó canciones para todos, con el objetivo de amenizar la última jornada de festejos.

Al final de la actuación, la Asociación de Vecinos invitó a los presentes a la tradicional chocolatada, para endulzar la despedida de unas fiestas que han contado con juegos, música, paella, magia, y que se han preocupado por entretener tanto a niños como a adultos y mayores.

Por la mañana se celebró una misa solemne en la Iglesia del Salvador, cantada por el grupo de la parroquia, y a continuación se sirvió para los vecinos un refresco en la plaza del barrio a modo de aperitivo.

Como colofón, se incluye en el programa de fiestas el campeonato de mus que se celebrará en el Restaurante Muñoz D'Richard durante los próximos días 5, 6 y 7.

▶ CULTURA

# El Concurso de Pintura Rápida de San Lorenzo cierra la semana cultural

### Gabriel Casarrubio Martín se hizo ayer con el primer premio del certamen celebrado en la plaza del barrio, que contó con la colaboración del pintor segoviano Luis Labrador

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

La VII Semana Cultural de San Lorenzo finalizó ayer con el Concurso de Pintura Rápida, en el que el primer premio, dotado con 1.200 euros financiados por la Obra Social de Caja Segovia, fue para Gabriel Casarrubio Martín.El certamen contó con la colaboración del acuarelista segoviano Luis Labrador.

El segundo premio, de 800 euros, recayó en Antonio Hernández Pérez. El tercero, de 600 euros, en Francisco Jiménez Castro; el cuarto en Pedro Cebrián Redondo (500 euros) y el quinto en Diego Fernández González (400 euros).

Desde las nueve de la mañana los participantes se inscribieron en la plaza de San Lorenzo, y trabajaron durante todo el día para finalizar sus obras antes de la deliberación del jurado. Los participantes llegaron a 29, y desde la organización se quiso poner de relieve la alta calidad de los trabajos presentados, La entrega de premios y la exposición de las pinturas tuvo lugar a partir de las siete de la tarde.

**Los ganadores del Concurso de Pintura Rápida de San Lorenzo posan con sus obras tras la entrega de premios.** / D. DE MIGUEL

Para cerrar las jornadas organizadas por la Asociación de Vecinos de San Lorenzo, se celebró también una sesión de bailes latinos en el parque de Vía Roma, tras la cual se ofreció, como despedida, una chocolatada. Estos siete días dedicados a actividades culturales han servido como anticipo de las fiestas patronales del barrio, que comenzarán esta semana.

El presidente de la Asociación de Vecinos de San Lorenzo, Óscar Martín, se se congratuló por el éxito de participación en las actividades, y aseguró que el objetivo de la Semana Cultural, impulsar el desarrollo cultural del barrio, se ha conseguido con creces.


# sorteos **sms** adelantado

## Noches mágicas

**IV Festival Internacional de Música y Danza del Real Sitio**
Gana 1 entrada doble para asistir a la actuación de

**Corella Ballet. Castilla y León**
Viernes 5 de agosto. 22:30 horas
**Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja**
**adelantado corella al 27775**
Fecha sorteo: jueves 4 de agosto, a partir de las 12 horas.
Numero total de entradas: 10 (dos para cada ganador)

**IV Festival Internacional de Música y Danza del Real Sitio**
Gana 1 entrada doble para asistir a la actuación de

**El Cigala**
Sábado 6 de agosto. 22:30 horas
**Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja**
**adelantado cigala al 27775**
Fecha sorteo: jueves 4 de agosto, a partir de las 12 horas.
Numero total de entradas: 10 (dos para cada ganador)

**IV Festival Internacional de Música y Danza del Real Sitio**
Gana 1 entrada doble para asistir a la actuación de

**Maldita Nerea**
Viernes 19 de agosto. 22:30 horas
**Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja**
**adelantado maldita al 27775**
Fecha sorteo: jueves 18 de agosto, a partir de las 12 horas.
Numero total de entradas: 10 (dos para cada ganador)

## cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla
**adelantado cinebox al 27775**
Fecha sorteo: jueves 4 agosto, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

## música

Gana 1 entrada para asistir al concierto de

**PIGNOISE + Mago de Oz**
**Sábado 6 de Agosto. 00:00 horas**
**Plaza de Toros de Cantalejo**
**adelantado pignoise al 27775**
Fecha sorteo: jueves 4 de agosto, a partir de las 12 horas.
Numero total de entradas: 15

## fotografía

Sorteamos un reportaje fotográfico **con la impresión de una fotografía a elegir en soporte rígido de 30x40 cms.**
Cambalache Fotografía
C/San Antón, 8 (junto Iglesia Santa Eulalia). Segovia
Teléfono 921 43 70 00
**adelantado cambalache al 27775**
Fecha sorteo: jueves 18 de agosto a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1.

## gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en
La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23
**adelantado parrilla al 27775**
Fecha sorteo: jueves 18 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en
La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283
**adelantado oficina al 27775**
Fecha sorteo: jueves 18 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en **Crepería**
Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933
**adelantado creperia al 27775**
Fecha sorteo: jueves 18 de agosto a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

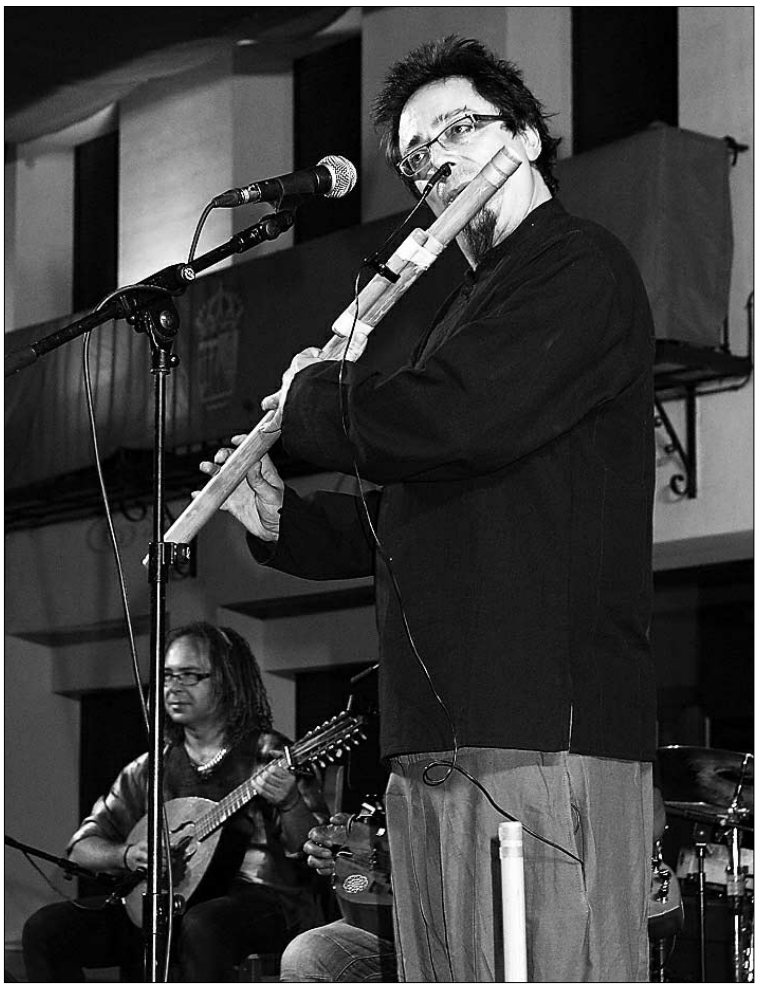
Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de
El Asador de Segovia
Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)
Teléfono 921 44 51 37
**adelantado asador al 27775**
Fecha sorteo: jueves 18 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1

Gana una comida familiar para un adulto y un niño para el domingo 7 de agosto, a partir de las 13:30 h.
SANTANA HOTEL
Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso.
Teléfono 921 47 41 78 / 79
**adelantado familiar al 27775**
Fecha sorteo: viernes 5 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para adulto y niño).

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluído. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

▶ CULTURA

**Carmelo Gozalo (izquierda) y Rafael Casado entregaron el premio a Carlos Soto.** / JAVIER ROMÁN



**Carlos Soto, durante su actuación en Valverde.** / JAVIER ROMÁN

# "La música viene **de la tierra"**

## La Ronda Segoviana entregó a Carlos Soto el premio Nueva Creación de Folklore Agapito Marazuela, en el transcurso de un concierto en Valverde del Majano

**J.H.** / SEGOVIA

El músico vallisoletano Carlos Soto recibió el sábado por la noche el premio de folklore Agapito Marazuela de Nueva Creación, que desde hace tres años concede la Ronda Segoviana, y que tiene como fin destacar a personas, grupos, colectivos o instituciones, que con su trabajo contribuyen al mantenimiento de la música popular y tradicional.

El premio, que consiste en una escultura original de José Antonio Abella y en la grabación de un CD que ha sido realizado y de los que se dieron 1.000 a Carlos Soto, se entregó en el transcurso de un concierto del ganador en la plaza de Valverde del Majano, en el que presentó el proyecto premiado Castijazz. Los componentes de la formación son: Carlos Soto, Carlos Martín Aires, César Díez, Ricardo Ramos y María Desbordes.

Carlos Soto se formó en el grupo Celtas Cortos en 1984, en el que permaneció durante veinte años. En 2004 abandona Celtas Cortos y forma, junto con su compañera bretona María Desbordes el grupo Awen Magic Land, una formación electrónica con sonoridades étnicas. En la actualidad compagina los conciertos de Awen Magic Land con la dirección de la agrupación músico-vocal Pinares de Castilla, de San Miguel del Arroyo.

**PLATAFORMA** Carlos Soto agradeció la concesión de este premio. "Para mí es muy importante. El tema de nueva creación me viene al pelo, ya que es un terreno cómodo en el que me muevo muy bien. Me sirve de plataforma de excusa para poner en marcha iniciativas nuevas", afirmó.

Soto siempre ha trabajado dentro de la música folk, aunque en clara evolución hacia la fusión de otras músicas de otras tierras. En la actualidad, estudia los sonidos de la Tierra de Pinares, en San Miguel del Arroyo, donde está construyendo un estudio. De hecho, asegura que "la música viene de la tierra". "Yo me inspiro en ella, porque tiene una fuerza especial", apunta.

En el premiado Castijazz interpreta una especial versión de "La Entradilla" y el "Corrido de Sepúlveda", del Cancionero del maestro Agapito Marazuela, y el tema de composición propia del autor "Corrido de San Miguel del Arroyo".

El premio le fue entregado por el alcalde de Valverde del Majano, Rafael Casado; el presidente de la Ronda Segoviana, Carmelo Gozalo; la concejala de Cultura de Valverde, Natividad de Pablos; y el presidente del jurado, Joaquín González Herrero.

El premio europeo Nueva Creación de Folklore Agapito Marazuela tiene dos objetivos claros, apoyar y apostar por la nueva creación del folklore, al tiempo que demostrar que el maestro Agapito Marazuela (1891-1983), nacido en Valverde del Majano, sigue muy presente en la sociedad, y sigue siendo un referente que ilumina los caminos del folklore y la música tradicional a través de su Cancionero de Castilla, aportando con su esencia y sabiduría lo mejor del folklore castellano.

> Soto compagina los conciertos de **Awen Magic Land** con la dirección de "Pinares de Castilla"

Numerosas personas se congregaron el sábado por la noche en la plaza de Valverde del Majano para disfrutar del nuevo trabajo del músico Carlos Soto, y celebrar con la entrega del premio el 35 aniversario que este año cumple la Ronda Segoviana (1976-2011).

**Ciudadano @delantado**

tú. ▶Opina sobre la entrega del premio Agapito Marazuela en www.eladelantado.com

### Castijazz

**"Una ventana abierta desde Castilla hacia otras músicas". Así se puede definir el nuevo proyecto de Carlos Soto, reconocido por la Ronda Segoviana. Este proyecto utiliza instrumentos étnicos de otras latitudes, y aborda la música instrumental castellana desde una perspectiva diferente para dotarla de una nueva sonoridad.**

**Por otra parte, Castijazz pretende difundir y perfeccionar la técnica y el repertorio del pito castellano, un instrumento con grandes posibilidades tímbricas y melódicas.**

**Otra faceta del autor es su interés por el trabajo del sonido, tanto a la hora de grabar como en las mezclas en estudio. Con Castijazz decidió realizar algunas grabaciones al aire libre, con su estudio portátil. Así, las intervenciones del pito castellano fueron grabadas en plena Tierra de Pinares, recogiendo la reverberación natural de este lugar mágico y trazando un puente entre los pueblos.**

**Con el jazz y las músicas del mundo en el punto de mira, Carlos Soto propone un viaje musical a través del mundo a partir de ritmos y melodías castellanas o de inspiración castellana.**

▶ TURISMO

# La **historia** de Segovia está **viva**

## Se amplía la oferta de visitas dinamizadas a la ciudad dirigidas al público familiar

El arriero Claudio y los participantes en las visitas dinamizadas construyeron una reproducción del Acueducto. / JUAN MARTÍN

**L. RODRÍGUEZ.** / SEGOVIA

Las rutas para turistas que se organizan en Segovia suelen ser completas y variadas, pero esencialmente orientadas a adultos. Sin embargo, el turismo familiar reclama su espacio, una oferta que no siempre está lo suficientemente presente teniendo en cuenta el amplio porcentaje de visitantes que vienen a conocer la ciudad con sus hijos. De ahí nace la iniciativa "Visita Dinamizada al Patrimonio de Segovia", en la que los niños son los protagonistas, pero también "todos los padres que se sientan un poco niños", afirma Ana Martín, de la Oficina de Turismo.

Ayer sobre las once de la mañana un grupo de treinta personas aguardaba a la sombra del Acueducto la llegada de un personaje que les acompañaría durante su recorrido por el patrimonio de la ciudad: el arriero Claudio. Después de aclarar a algún despistado que un arriero no es quien riega las plantas, Claudio tardó poco en despertar la curiosidad sobre la historia de Segovia en los más pequeños, gracias a sus juegos, sus disfraces, y el resto de sorpresas que llevaba en su viejo carro.

"No se trata de una visita teatralizada, aunque haya un personaje, sino de una visita dinamizada. Esto significa que a lo que nos dedicamos fundamentalmente es a interactuar con los niños y sus padres, jugar con ellos", explica Nacho Soriano, "arriero" y animador. Su empresa, Historia activa, se dedica en exclusiva a este tipo de actividades: acercar la historia a los más pequeños, motivarles, mostrarles que no se trata de algo muerto, sino que aprender puede ser un juego. Asegura Soriano que el modelo de actividades que ofrecen es prácticamente único en la zona del centro de España.

Y es que ayer los niños no pararon de jugar durante todo el recorrido, en ocasiones con la colaboración de los padres, claro. Desde construir una reproducción del Acueducto en pleno Azoguejo con pesadas piedras de gomaespuma, hasta proclamar a Isabel la Católica en la Plaza Mayor. Por el camino pararon para buscar monstruos junto a la estatua de Juan Bravo, calcar el esgrafiado que decora el palacio del Conde Alpuente, o conocer a un grupo de judíos en su barrio de origen. Los chicos, mayoritariamente de entre cinco y ocho años, procedían de todos los puntos de la península. Vanesa Pérez, de la Oficina de Turismo, asegura que en verano no llegan solo madrileños: familias de puntos tan alejados como Málaga, Vizcaya o Melilla participaron en el recorrido. Y, vengan de donde vengan, todos los niños recordarán las anécdotas sobe los monumentos de la ciudad que les contó aquel curioso personaje que acompañaba a la guía en su visita a Segovia.

**PROGRAMACIÓN.** Se ha ampliado la oferta de visitas dinamizadas para el mes de agosto. Las actividades se celebrarán mañana, martes 2, y el próximo martes 9, además de los domingos 7, 14 y 21. Las reservas pueden hacerse en www.reservasdesegovia.com o en la Central de Reservas del Centro de Recepción de Visitantes de Segovia (Azoguejo, 1). También se realizará un último turno del taller Fotografía Segovia con la técnica que utilizaba Antonio Machado, el día 27 de agosto en la Casa-Museo del poeta granadino.

Padres e hijos juegan al pago del portazgo en la puerta de San Martín. / JUAN MARTÍN

Restaurante - Bar - Marisquería
Asador
San Marcos
S M
San Marcos, 26 • Telf. 921 43 36 49 (Segovia)
Disponemos de una amplia terraza con preciosas vistas

LIMPIEZAS ERESMA
C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano
921 437 806
609 875 077
administracion@limpiezaseresma.net

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León
Médico, enfermera
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.
tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

PARCELAS URBANIZADAS
en Sotosalbos
645 796 002
SOTOSALBOS ROMÁNICA S.L.
info@sotosalbosromanica.com

En directo con...
Artista. Representante de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce en el Curso de Pintores Pensionados
Carlos Muñoz de Pablos
Miércoles,
3 de Agosto
A las 13:30 horas
Envía tus preguntas a ciudadano@eladelantado.com
o realízalas a través del chat
Síguelo en
www.eladelantado.com y www.eladelantado.tv
+ internet
110 años contando La Historia de Segovia

▶ SERVICIOS SOCIALES

# El servicio de comida a domicilio se implantará, a lo más tardar, en 2012

## El concejal del área, Andrés Torquemada, se muestra convencido de que "en breve" el colegio 'Martín Chico' quedará convertido en un Centro Cívico para uso de los vecinos de San Lorenzo

**G.H.** / SEGOVIA

"Servicios Sociales, Sanidad y Consumo". Así se denomina la concejalía del Ayuntamiento de Segovia que dirige Andrés Torquemada. Tan largo como su nombre es la lista de responsabilidades de las que se ocupa —y que, previsiblemente, continuarán aumentando a lo largo de la presente legislatura—.

"Las políticas sociales son un derecho de la ciudadanía", establece, de inicio, Torquemada, que dice ser consciente de que "en las épocas de crisis económica es cuando hay que atender a mayor población", dado que el número de desfavorecidos aumenta. En base a esas ideas, y aunque reconociendo que la disponibilidad de recursos de la concejalía no será la deseada durante los próximos cuatro años, Torquemada lanza un órdago y afirma que ésta "será la legislatura de apostar por servicios novedosos en el ámbito social".

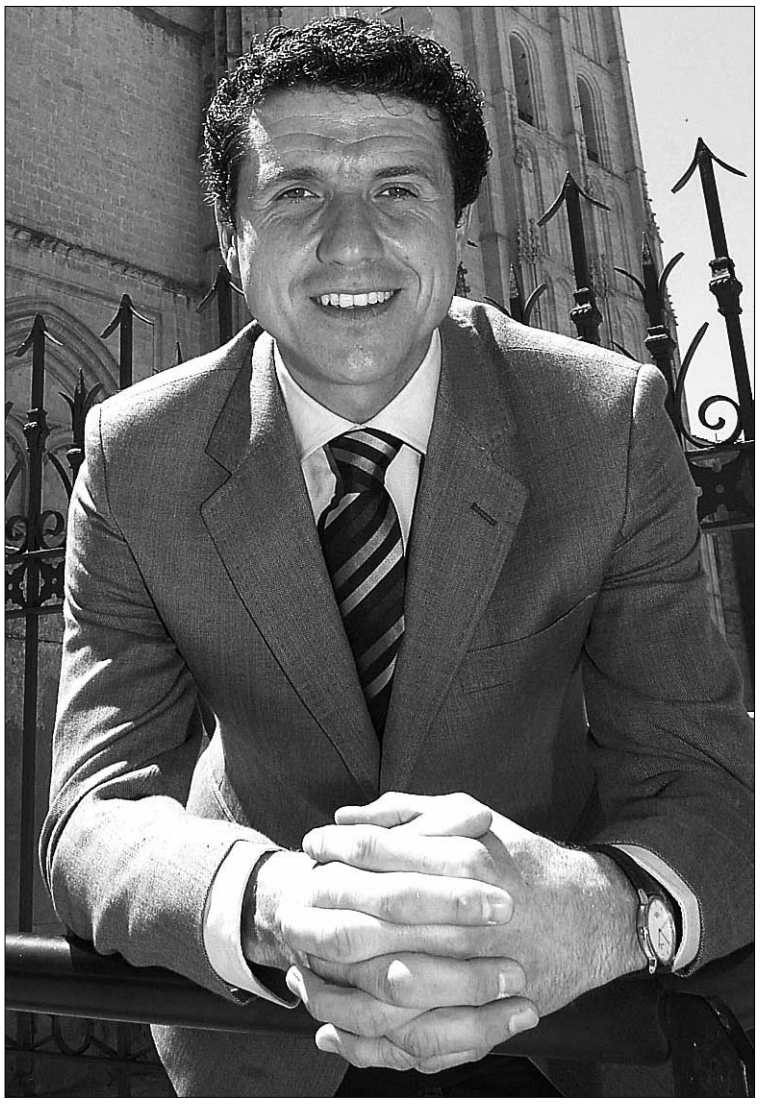
Cuando el concejal comienza a hablar de los próximos proyectos de su área, no para. Repasa, uno a uno, todos ellos, ofreciendo numerosos detalles de las nuevas líneas de trabajo que impulsará. En su cara se adivina la ilusión que tiene en esos proyectos. "Cuando me incorporé a esta concejalía, me propuse que Segovia llegara a ser un referente en el ámbito de los servicios sociales; y en ese trabajo estamos", declara.

En el '*top 10*' de sus 'proyectos estrellas' está la conversión del colegio público "Martín Chico", en el barrio de San Lorenzo, en un Centro Cívico. "Todas las gestiones en ese sentido están hechas, y además hay un compromiso con los vecinos para que el inmueble pueda ser utilizado por la asociación de vecinos", indica Torquemada. Aunque todavía quedan por perfilar algunos extremos del acuerdo con la Asociación de Vecinos de San Lorenzo, el propósito del Ayuntamiento es claro. "En breve", responde el concejal cuando se le pregunta por la fecha en la que el Centro Cívico de San Lorenzo será una realidad. "El 'Martín Chico' está en buen estado, pero queda pendiente hacer un mínimo acondicionamiento", agrega.

> "La **erradicación absoluta del chabolismo** será un hecho histórico para la ciudad", sostiene

Ahora, el proyecto en el que más horas está invirtiendo el concejal es el del 'servicio de comida a domicilio'. Una vez que el servicio de ayuda a domicilio —para personas mayores y dependientes— está ya "perfectamente consolidado", Torquemada quiere ahora mejorarlo, ofreciendo más calidad. Y en esos parámetros aparece el 'servicio de comida a domicilio', que permitirá a los beneficiarios recibir en su casa, todos los días del año, un menú. "Estamos pendientes de la cofinanciación de la Junta al proyecto; si logramos fondos, se pondrá en marcha este mismo año, y si no, en 2012", dice. Un pequeño sondeo elaborado sobre este servicio indica que, de inicio, hay cerca de 150 personas interesadas en beneficiarse del programa.

Otra de las prioridades actuales de Torquemada es la erradicación del chabolismo. "El Ayuntamiento ha cogido las riendas en este asunto; antes de que Pedro Arahuetes llegara a la Alcaldía, no se había mostrado interés por resolver este problema", dice. Aunque en la legislatura recién terminada se procedió al realojo de cerca de 170 personas que vivían en el núcleo de la Carretera de Madrona y el poblado de El Tejerín, todavía quedan por destruirse dos viviendas en la primera de esas ubicaciones. "Su eliminación será en muy poco tiempo", dice Torquemada, que califica de "hecho histórico" para Segovia "la erradicación absoluta del chabolismo".



**El concejal de Servicios Sociales, Andrés Torquemada.** / JUAN MARTÍN

En otro orden, el responsable de la Concejalía de Servicios Sociales resalta la próxima construcción del Centro de Atención Infantil, de 0 a 3 años, que se instalará en San Lorenzo, con capacidad para 61 niños. Y, de cara a los próximos cuatro años, remarca su interés en "continuar mejorando el cementerio del Santo Ángel de la Guarda " y alcanzar un acuerdo de colaboración con la empresa del crematorio para abaratar los precios a los empadronados en Segovia.

**Ciudadano @delantado**

tú. ▶Opina sobre la labor de la Concejalía de Servicios Sociales en www.eladelantado.com

▶ MUNICIPAL

## El Ayuntamiento contrata a una empresa para eliminar un pozo negro en Madrona

**G.H.** / SEGOVIA

El concejal de Obras del Ayuntamiento de Segovia, José Llorente, ha informado que en la última Junta de Gobierno, celebrada el pasado jueves, se dio el visto bueno a la contratación de una empresa (Padesilma), para la eliminación de una fosa séptica situada en las cercanías del barrio incorporado de Madrona, y cuya existencia había provocado el malestar de los vecinos.

Precisamente, en el pleno del jueves, la concejala popular Yolanda Velasco defendió una moción de su grupo en la que se solicitaba "una inmediata solución" al problema. Velasco pidió que el Ayuntamiento procediera a tapar dicha fosa séptica, así como la depuración de las aguas residuales que, presumiblemente, están contaminando desde ese pozo el caudal del río Frío. "Que un barrio de Segovia tenga una fosa séptica en estas condiciones no es algo propio del siglo XXI", quiso denunciar Velasco. El pozo negro objeto de la polémica se halla a unos 50 metros de la casa de un vecino y a unos 100 de la pista de tenis.

La propuesta del PP fue rechazada con los votos del PSOE y de IU, dos formaciones que achacaron a anteriores gobiernos municipales del Partido Popular la "mala gestión" en lo referente a la depuración de las aguas del barrio incorporado de Madrona. En ese sentido, tanto Llorente como el concejal de IU, Luis Peñalosa, sacaron a relucir "el inviable proyecto" impulsado por el PP para construir una depuradora en dicho núcleo. Además, Llorente reclamó el apoyo económico de la Junta de Castilla y León para lograr que Madrona logre, de una forma definitiva, solventar el problema de la depuración de sus aguas.

▶ CULTURA

## "Un verano para recordar", en el hotel Isabel de Farnesio de San Ildefonso

**EL ADELANTADO** / SEGOVIA

La sala de exposiciones del hotel-spa Isabel de Farnesio del Real Sitio de San Ildefonso ha convertido a este niuevo hotel en un catalizador de una gran parte de la actividad cultural y social de La Granja. Desde que el pasado mes de marzo se inaugurase el establecimiento con una muestra de Jacinto Moros, el recinto ha albergado diversas muestras. Tras varias exposiciones de autores locales, como "La Granja en la retina" o "Reflejos en el jardín", el hotel sorprende con una magnífica recopilación de obras de trece pintores consagrados de diversas nacionalidades que, con el común denominador del verano como fuente de inspiración artística, expresan su personal visión del estío con distintas técnicas y formatos. Con los españoles Fernando Velázquez, Elena Uranga, Nacho Angulo, Noa Persán, Fernando Cuétara, José Valero, Mercedes G. de Córdoba y Patricia Mateo, comparten sala los japoneses Yurihito Otsuki y Yoshi, el italiano Euprepio Padula, el francés Ange García y la serbia Sara Olisar.

El magnífico elenco ha sido reunido por iniciativa de la responsable de la sala, María Caballeros. A esta muestra singular se han sumado tres piezas escultóricas de gran valor. La primera de ellas, "Ángel", es la última escultura realizada por el fallecido Eduardo Ortiz, quien fuera premiado por ser "el escultor más destacado en la urbe neoyorkina". Se exhibe junto a "Don Juan", un boceto del monumento del mismo nombre, cuya autoría suscribe Víctor Ochoa, y a "Amazona en caballo", una pieza única original de Dalí, ideada y ejecutada personalmente por én en su totalidad, sin la colaboración de artesano alguno.

Tanto las pinturas realizadas en distintas épocas e inscritas en corrientes artísticas dispares, como las tres esculturas, podrán contemplarse durante todos los días de la semana, de 10 a 20 horas, hasta el 30 de septiembre.

MÚSICA

Las gradas de la Fábrica de Cristales se llenaron para ver a Pablo Alborán y el público mantuvo el silencio cuando hubo de hacerlo y bailó cuando tocó moverse. / KAMARERO

# *Si solamente él...*

**ANA VÁZQUEZ**/ REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

Iba a titular esta crónica crítica o esta crítica crónica 'Las dos caras de una verdad'. También pensé ponerle 'Pelos de punta', como a todos los que estuvimos presentes el sábado en el concierto nos los puso él, Pablo Alborán; un chico sencillo, de poco acento malagueño, pantalón vaquero blanco, camisa y fular hasta el momento en que en el enésimo guiño a sus fans, lo dejó perder entre gritos adolescentes. Simpático y guapo; incluso de lejos, desde la última fila, donde la altura hace perder la magia del escenario y ganar la del marco.

Al final he terminado eligiendo el encabezamiento más sencillo, el más predecible o el más apropiado; por la canción que le ha llevado al éxito y porque esta misma, desnuda al principio y vestida al final del concierto, se encargó solita de propiciar los argumentos. Ella sola se bastó para desvelar que la verdad es que Pablo Alborán, a sus 22 años, es artista y además músico. Tiene una voz preciosa, que sube y baja y rasga y rompe, sin contemplar ni una sola nota desafinada, y unos dedos habilitados para moverse sobre los trastes de una guitarra deslizándose sin un desliz.

Además, el chico es capaz de llenar, sentado sobre una butaca, un escenario grande y lograr que cerca de 1.800 personas mantengan un silencio de catedral, mientras él canta; a capella, como hizo al despedirse del público, acompañado de su guitarra, como cuando en el segundo tramo del concierto cantó 'Desencuentro' y 'Solamente tú', o escoltado por otras dos guitarras cerca del final, cuando emocionó al público entonando las estrofas de 'Cuando te alejas' y 'Te he echado de menos'.

Y así, tan sencilla, tan natural, es la cara bonita de Pablo; sin necesidad de apellidos ni nombres artísticos, y tampoco de espectáculo musical. Es la cara que, de preciosa, pone los pelos de punta en el mejor sentido de la expresión; la que estremece. Pero también la que más tarde, o antes, según se quieran ordenar los acontecimientos, hace recapacitar, reflexionar y hacerse mil preguntas al conocer la otra cara, la que también pone los pelos de punta; pero de miedo.

Porque una tiembla al ver cómo unas bases y un acompañamiento que serían más propios de cualquier orquesta de verano de bajo presupuesto o de cabecera de Operación Triunfo, destrozan lo que fue creado con amor o desamor; con sentimiento. Y no es que Juan Carlos Jiménez y los suyos no sean buenos músicos, que lo serán, es que la estética a la que visten canciones como 'Ladrona de mi piel', 'Caramelo, o 'Volver a empezar' ( y ésta gana, porque pierde artificios, en directo), resulta hortera; más propia de cualquier Bisbal o Carlos Baute.

Pablo Alborán no escatimó en guiños hacia sus fans segovianas. / KAMARERO

Y sí, Pablo Alborán consiguió que la gente de La Granja bailase, moviese los brazos y diese palmas; pero cuando una escucha un sincero"¡olé!" acompañando, tras un susurro cantado, al eco de una primera cuerda, se pregunta qué necesidad tiene una discográfica de convencer a un joven artista, con todas las letras, de que las canciones, tan cargadas, no cargan. Si solamente él... y él y él, y poco más que él...

Otoñamos
2011
TEATRO, MÚSICA Y DANZA
EN 350 LOCALIDADES
DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA
CADA PUEBLO UN ESPECTÁCULO
Diputación de Segovia
Cultura, Turismo y Juventud
Junta de Castilla y León
ayuntamientos de la provincia de Segovia
Difusión Cultural

# ¡Disfruta del mejor fútbol sala del mundo con El Adelantado!

C.D. La Escuela
fútbol sala
"Caja Segovia"

## Si te suscribes al periódico, te regalamos un abono del Caja Segovia para toda la temporada 2011-2012 (*)

Tfno. información: 921 43 72 61
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h
o en nuestras oficinas en C/ Morillo, 7. Segovia
(*) Oferta válida solo para nuevos suscriptores, con tarifa anual de lunes a domingo.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
*El diario de los segovianos*

+ cultura
110 años contando La Historia de Segovia

|TRIBUNA| PEDRO GÓMEZ SANZ

# De bien nacidos es ser agradecidos

Este antiguo refrán castellano, muy en desuso últimamente por confundirse agradecimiento con compra de voluntades, cobra para mí una total relevancia, para agradecer a todos aquellos que han participado de una forma honesta y desinteresada, en hacer un poco mas feliz a esta nueva Corporación Municipal de Aldeanueva del Codonal (Segovia) y al pueblo llano en general, que sabiendo que somos poquita cosa, hemos recuperado un pequeño protagonismo en el anonimato ancestral en el que siempre hemos estado.

Este alcalde, que de forma humilde, despistada, y posiblemente poco "correcta políticamente hablando", organizó de forma involuntaria una "Guerra de banderas en Segovia", publicado como tal en El Adelantado de Segovia. Les doy a todos las gracias más sinceras.

El alcalde, Pedro Gómez (en el centro), muestra las banderas de España y Castilla y León recibidas. / EL ADELANTADO

En segundo lugar unas gracias muy especiales a la Delegación de la Junta de Castilla y León en la persona de Javier López-Escobar, su máximo responsable en Segovia, por la celeridad con que me llamó para decirme que ya las había solicitado y que en breve me las traería personalmente al pueblo y que así se hará en fecha próxima.

Pero ahora hay dos agradecimientos que valoro de una forma especial, por un lado la muy rápida entrega, por ser la primera que me ha llegado al día siguiente de su publicación en la prensa, de un juego de banderas, enviado junto con una carta personal dando ánimos a la corporación, por la máxima responsable de mi partido en Segovia, la consejera de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente, que demuestra una vez más, como buena segoviana que es, estar al tanto y al instante de cuanto ocurre en su provincia.

Y la otra, a todas esas personas sencillas, conocidas o no, que me han llamado, hablado de forma espontánea por la calle y animado a seguir con valentía por la senda de nuestra noble forma de ser castellana. A los Bildus vascos y catalanes quemabanderas y quemafotografías de los Reyes, gracias también por nada, y que sepan que aquí siempre estaremos dispuestos a recibir todos aquellos símbolos del Estado que a ellos no les gustan y que a nosotros nos orgullecen, aunque solo sea para evitarles además, de que sus cenizas puedan contaminarles su tierra, aunque supongo que el mensaje no les llegó en su día.

*(*) Pedro Gómez es el alcalde del pueblo segoviano de Aldeanueva del Codonal.*

## CANTIMPALOS

### Amando García, Jesús Tejedor y Miguel Ángel Palacios ganaron el certamen poético

**LOURDES MATARRANZ** / CANTIMPALOS

El madrileño Amando García Nuño se ha convertido en el ganador del XII Concurso de Poesía "Villa de Cantimpalos" por su trabajo "Retorno a un temblor de adobes". Asimismo, Jesús Tejedor de Miguel, vecino de Cantimpalos, logró el segundo puesto en el certamen, con su poema "Inocente bravura". El tercer premio fue para Miguel Ángel Palacios de Trescasas, por el poema "El mejor pueblo".

Las tres poesías premiadas versan sobre diversos aspectos de la vida cotidiana en Cantimpalos: su patrona, sus fiestas, tradiciones, monumentos, gentes... La entrega de premios se realizará el 19 de agosto, a las 21,30 horas, en la Plaza Mayor de la localidad.

Los ganadores deberán recoger el premio personalmente, recitando su poema dentro de los actos de la Semana Cultural. El Ayuntamiento se reserva el derecho de la publicación de las poesías en el programa de fiestas de este año.

## Procesión de la Virgen en Valseca.

La localidad celebra estos días las fiestas de la Virgen de la Asunción, con un extenso programa de actividades. En la noche del sábado miles de jóvenes se concentraron en la verbena festiva, y ayer los vecinos sacaron a la calle en procesión la imagen de la Virgen (en la imagen). El programa continúa hoy lunes con una gran parrillada popular en la plaza de Felisa Hernangómez, y una hora después se celebrará el primer concurso de cerveza organizado por el disco bar La Luna. / ÁLVARO PINELA

EL ESPINAR

## Anne Faubeau y Maribel Higueras, en el centro cultural La Estación

**EL ADELANTADO** / EL ESPINAR

Las artistas Anne Faubeau y Maribel Higueras exponen sus esculturas durante esta semana en el centro cultural de La Estación de El Espinar, coincidiendo con el Open de Tenos Castilla y León.

A partir de la definición de "Intromision" es español y francés, Anne Faubeau y Maribel Higueras tratan las divergencias de sentido en cada idioma, las proximidades, interpretaciones, malentendidos, fronteras de comunicación, de culturas... La muestra representa sus obras de cerámica artística.

CABAÑAS DE POLENDOS

# El Zarzal celebra hoy una nueva edición de los Encuentros sobre el Vino

### Las bodegas participantes son Luna de Beberide (El Bierzo), Agejas (Cabañas de Polendos) y Pago El Almendro (Valtiendas)

**EL ADELANTADO** / CABAÑAS DE POLENDOS

La asociación cultural El Zarzal celebra hoy en Cabañas de Polendos la XVIII edición de los Encuentros sobre el Vino, una propuesta enmarcada en la semana cultural de la localidad. Esta actividad consiste en la presentación y cata de vinos a cargo de varios integrantes de la Asociación de Sumilleres de Segovia en el local que la asociación tiene en el municipio. Asistirán los sumilleres: Óscar Hernando, José Luis Aragüe, Pablo Martín y Paco Plaza.

Este año los vinos serán aportados por Bodegas Luna Beberide, de Cacabelos (León), que presentará su vino blanco Godello y los tintos Mencía 2010, Finca La Cuesta 2009 y ART 2009; Bodegas Agejas, de Cabañas de Polendos, con su vino blanco variedad verdejo; y Bodegas Pago el Almendro, de la Denominación de Origen Protegida Valtiendas, con su vino tinto Vivencias.

El presidente de la asociación El Zarzal, Juan Herrero, explicó que en esta edición puede haber alguna sorpresa, como la presentación de un vino de la oficina de Enoturismo de Segovia.

Está prevista la afluencia de unas 120 personas. Después de la cata de unos siete u ocho vinos, los asistentes celebrarán una merienda con productos de la provincia de Segovia.

**Un momento de la cata celebrada el año pasado.** / EL ADELANTADO

# AYLLÓN

CULTURA

**Dos abanderados italianos, en una de las demostraciones realizadas durante 'Ayllón Medieval'.** / GUILLERMO HERRERO

# 'Ayllón Medieval' concluye dejando "buen sabor de boca" a sus organizadores

### Las primeras estimaciones apuntan que, tras la reducción de visitantes en 2010, la cifra ha vuelto a aumentar en esta edición

**G.H.** / AYLLÓN

La decimoquinta edición de "Ayllón Medieval" concluyó a medianoche dejando "un buen sabor de boca", según sostuvo Carlos Merino, presidente de la "Asociación de Amigos del Medievo en Ayllón", entidad organizadora del programa de actos, con la colaboración del Ayuntamiento de la villa.

"Después de que en 2010 se produjera una reducción de la afluencia de público, estábamos expectantes, y por lo que hemos visto, se ha logrado remontar el vuelo", declaró a media tarde de ayer. Merino quiso destacar el interés que despertó el sábado la representación conmemorativa del VI Centenario del Tratado de Ayllón, logrando que la Plaza Mayor prácticamente completara su aforo. Además, confirmó que el 'Grupo Storico Sbandieratori e Musici' llegado de Italia "llamó muchísimo la atención con sus espectaculares juegos de banderas".

Para cerrar "Ayllón Medieval", en la noche de ayer estaba prevista la actuación del Nuevo Mester de Juglaría. "Para los organizadores de esta fiesta era casi un estigma que el grupo folclórico segoviano por excelencia no hubiera venido nunca aquí, a 'Ayllón Medieval', pero finalmente lo hemos conseguido", manifestó Merino. Tras el concierto, los abanderados italianos iban a realizar su última demostración en la villa, en la que pretendían utilizar banderas fluorescentes.

# CUÉLLAR

VIAJES

# De Moscú a Pekín: a bordo del Transiberiano

## El 4 de agosto ocho personas, algunas de ellas vinculadas a la villa, emprenderán esta aventura que les llevará por tierras de Siberia, Mongolia y China durante 21 días

• Ocho personas de Segovia, Madrid y Ávila se embarcarán el próximo jueves 4 de agosto a bordo del Transiberiano que les llevará de Moscú a Pekín realizando varias escalas en el recorrido.

**Cuatro de las personas, todas ellas vinculadas a la villa, que se embarcarán en este viaje.**/EL ADELANTADO

**NURIA PASCUAL MAYO**/ CUÉLLAR

Más de cuatro meses de preparación y un gran espíritu aventurero es el que llevará a un grupo de amigos a tomar el jueves 4 de agosto el Transiberiano en Moscú para concluir su viaje en Pekín. En total 21 días de viaje que el cuellarano Jesús Eloy García relatará a través de un blog en la página web de este diario (www.eladelantado.com).

Junto a García, quien llevaba tiempo con este viaje en la mente, viajarán segovianos, abulenses y madrileños, muchos de ellos vinculados a la villa: Azucena Rodríguez, José Luis Ortega, Javier Senovilla, Isabel Contreras, Ermitas González, Begoña Ramos y Fernando González, serán los viajeros en esta aventura que les llevará desde la Rusia de la zona europea hasta el oriente ruso (Siberia) Mongolia y China durante 21 días.

García explicó que aunque el recorrido del transiberiano concluye en Vladivostok su viaje concluirá en Pekín. Así señaló que llegados al lago Baikal tomarán otro tren, también Transiberiano que baja hacia Mongolia, la atraviesa y llega a Pekín, esta ruta apuntó se llama "ruta Trasmongoliana".

García señaló que realizarán cuatro paradas en su recorrido. La primera, tras cuatro días consecutivos de viaje será en Irkutsk, la siguiente les llevará a permanecer dos días junto al lago Baikal, de nuevo viajarán durante un día completo hasta Ulán Udé donde permanecerán un día y desde allí tomarán el trasmongoliano que les llevará tras una jornada de viaje a Ulan Bator, capital de Mongolia. En esta ciudad permanecerán seis días para partir después hacia Pekín donde concluirán su viaje con una estancia de cinco días.

Javier Senovilla subrayó que el primer tramo hasta Irkutsk les supondrá 75 horas de viaje en un tren con literas, en compartimentos de cuatro personas, con vagón restaurante y según apuntó García con posibilidad de adquirir comida en las pequeñas paradas que van realizando. En el tren disponen de agua caliente para preparar té y sopas instantáneas que formarán parte de su equipaje. Un equipaje que deberá ser ligero ya que deberán moverlo en varias ocasiones.

> La tarea de conseguir los **visados**, tres para cada persona que viaja, ha sido uno de los **trámites más difíciles**

**EL VIAJE** García y Senovilla señalaron lo difícil que ha sido organizar el viaje ya que en cada parada que tienen previsto realizar requieren de un nuevo billete para volver a subirse al tren. Además señalaron que para poder adquirir esos billetes han tenido que hacerlo a través de una agencia, ya que los billetes salen a la venta con solo 45 días de antelación.

En cuanto a los recursos turísticos que visitarán destacan la ciudad de Irkutsk como la más antigua y vistosa de Siberia, el Baikal y su entorno natural que rompe la monotonía de las estepas y la taiga. Junto al Baikal, el mayor de los lagos de agua dulce de Asia y el más profundo del mundo, García señaló que se alojarán en lo que aquí serían casas rurales. Mongolia despierta también mucho su interés, García señala que la mitad de la población es nómada, apenas existen carreteras... y para recorrerla han contratado un recorrido con una empresa mongola que les mostrará durante cinco días los atractivos del pais.

Senovilla hizo referencia a los problemas que han tenido para conseguir los visados especialmente con rusos y mongoles. Para lograrlos han tenido también que pasar finalmente por una agencia, ya que cada viajero requiere tres visados, uno por país. Afirman que éste ha sido uno de los trámites más caros del viaje que están a punto de emprender.

> Eloy García relatará a través de un blog para el **adelantado.com** detalles de su viaje a bordo del **Transiberiano**

Además del relato que García realizará en el blog de EL ADELANTADO, Senovilla grabará en video su recorrido y muchos de los participantes , aficionados a la fotografía, tomarán instantáneas que mostrar en la actividad estival "Descubre el mundo en imágenes"

**Ciudadano @delantado**

tú. ▶Opina sobre el viaje de Moscú a Pekín en el Transiberiano en www.eladelantado.com

## agenda

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**Farmacia F. J. Alcaraz**
(C/ Resina hasta el 7 de agosto)

**EXPOSICIONES**

**Sacristía de San Francisco**
Exposición de óleo sobre tabla "5 años después" de José Luis Llorente. Hasta el 13 de agosto. De lunes a domingo de 11.00 a 14.00 horas y de 18.00 a 21.00 horas.

**CONVOCATORIAS**

**Jueves 4 de agosto** Noches de Humor al Aire Libre. Iglesia de San Francisco. 22.30 horas. Sebas "El Rayo"

**MONUMENTOS Y MUSEOS**

**Oficina de Turismo** en el Castillo... 921 14 22 03

**Castillo de Cuéllar**. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde.
Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar**. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares**: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

Policía Local .....921140002
.....619374863
Guardia Civil .....921143420
Bomberos .....921140274
Juzgado .....921140004
Ayuntamiento .....921140014
Oficina de Turismo .....921142203
Estación de Autobuses .....921141513
Centro de Salud. ..... 921142244
Urgencias .....921140820
Cruz Roja .....921140869
Correos .....921140817
Polideportivo .....650371252
Piscinas .....921140520
Club de Golf .....921142158

Agencia Funeraria
Santa Teresa & La Purísima
NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR
TELÉFONOS DIRECTOS 24 HORAS
902 02 23 24 / 921 14 08 16 / 921 14 03 27
Dispone de:
▸ Cuatro Salas Velatorio.
▸ Amplio Hall.
▸ Cafetería.
▸ Gran Aparcamiento.
▸ Atención y servicio permanente 24 horas.

RELIGIÓN

## 200 confesionarios abulenses para la visita del Papa en las JMJ

■ Un diseño vanguardista, en color blanco, fácil de montar y desmontar y funcional. Fue el diseño que llevó a cabo Ignacio Vicents para 200 confesionarios que está construyendo Emilio Úbeda en su taller de Ávila y que se utilizarán durante la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ).

# La CHD invertirá 190 millones en 2012 en la mejora y ampliación de 26 estaciones depuradoras

Licitará la reforma de las Edar de Burgos y Segovia, adjudicará la redacción de 17 proyectos en el segundo semestre y seguirá con la construcción de 10 de las 14 estaciones experimentales

• El próximo año comenzará a contratar la redacción de proyectos de las obras que se llevarán a cabo en municipios pequeños ubicados en la Red Natura 2000.

**J.A. (ICAL)** / VALLADOLID

La ejecución de los proyectos encomendados al Estado por el segundo Plan Nacional de Calidad de las Aguas, que se puso en marcha hace año y medio con una inversión de 1.050 millones de euros hasta 2015, comenzará a visualizarse en pocos meses sobre el terreno. La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) tiene ya muy avanzados los proyectos de 26 estaciones depuradoras y emisarios, lo que permitirá que las obras de estas actuaciones arranquen de forma escalonada en 2012, con una inversión de unos 190 millones de euros.

En ese sentido, el organismo gestor de la cuenca encargó durante el pasado año y el actual la redacción de proyectos de las obras consideradas de interés general, de aquellas situadas en zonas sensibles porque los vertidos afectan a embalses y de las encomendadas por el Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino (MARM) a la sociedad estatal Acuanorte. El próximo año comenzará a contratar la redacción de proyectos de las obras que se llevarán a cabo en municipios pequeños ubicados en la Red Natura 2000.

Por tanto, según explicó el presidente de la CHD, Antonio Gato, a Ical, la Confederación prevé disponer a finales de este año de unos 20 proyectos para incrementar la capacidad de depuración de otras tantas estaciones. Así, 14 permitirán implantar sistemas terciarios, los más avanzados, puesto que consisten en la eliminación de nitrógeno y fósforo de los vertidos y 12 la ampliación de estaciones y colectores de Burgos, Segovia, Zamora, Aranda de Duero (Burgos), La Bañeza (León), Venta de Baños (Palencia), La Granja (Segovia), Cigales (Valladolid) y Guijuelo, El Sahugo, El Payo y El Bodón, en Salamanca.

Asimismo, la Confederación Hidrográfica del Duero prevé licitar próximamente las obras de ampliación de las estaciones depuradoras de aguas residuales de las ciudades de Burgos y Segovia y, tiene muy avanzado el anteproyecto de la de Soria. Estos proyectos, que supondrán una inversión cercana a los 113 millones de euros, prestarán sus servicios a una población equivalente de 830.000 habitantes. Por tanto, se trata de las tres actuaciones de mayor envergadura del Plan de Calidad de las Aguas.

**Actuaciones iniciadas del II Plan Nacional de Calidad de las Aguas**

| Provincia | Población | Tratamiento | Inversión (€) | Habitantes |
|---|---|---|---|---|
| Ávila | Arévalo | *Terciario* | 500.000 | 20.000 |
| | El Barco de Ávila | *Terciario* | 3.000.000 | 10.200 |
| Burgos | Aranda de Duero | *Emisario de Fuentespina* | 1.800.000 | 90.000 |
| | Burgos | *Ampliación y mejora emisarios alfoz* | 54.910.441 | 620.000 |
| | Burgos | *Emisario conexión EDAR* | 18.179.042 | |
| León | La Bañeza | *Ampliación EDAR* | 2.000.000 | 15.000 |
| Palencia | Palencia | *Terciario* | 5.000.000 | 230.000 |
| | Venta de Baños | *Ampliación y terciario* | 7.063.554 | 20.000 |
| Salamanca | Salamanca y alfoz | *Emisario Pelabravo, azud de Villagonzalo* | 3.000.000 | 500.000 |
| | Salamanca y alfoz | *Emisario Arapiles, Las Torres, Carbajosa* | 2.495.094 | |
| | Salamanca y alfoz | *Terciario* | 6.000.000 | |
| | Guijuelo | *Ampliación, mejora, adecuación* | 5.185.556 | 30.000 |
| | Peñaranda | *Emisario* | 1.380.000 | 15.000 |
| | El Bodón | *Mejora EDAR* | 182.873 | 600 |
| | El Payo | *Mejora EDAR* | 324.877 | 1.278 |
| | El Sahugo | *Mejora EDAR* | | |
| Segovia | Cantalejo | *Terciario* | 600.000 | 10.000 |
| | Segovia | *Ampliación, mejora, terciario* | 18.000.000 | 120.000 |
| | Segovia | *Colectores alfoz* | 2.500.000 | |
| | Segovia | *Colector conexión San Cristóbal con EDAR Segovia* | 2.935.751 | |
| | La Granja | *Remodelación EDAR terciario* | 3.000.000 | 15.000 |
| Soria | Soria | *Ampliación y mejora o nueva EDAR con terciario* | 35.646.355 | 90.000 |
| | Soria | *Emisario Golmayo* | 2.000.000 | |
| Valladolid | Medina del Campo | *Terciario* | 500.000 | 60.000 |
| | Íscar | *Terciario* | 500.000 | 11.500 |
| | Tordesillas | *Terciario* | 500.000 | 15.000 |
| | Tudela de Duero | *Terciario* | 500.000 | 10.000 |
| | Valladolid | *Adecuación* | 5.000.000 | 800.000 |
| | Cigales | *Ampliación y mejora EDAR* | 1.145.300 | 4.000 |
| Zamora | Benavente | *Terciario* | 500.000 | 30.000 |
| | Toro | *Adecuación, terciario* | 800.000 | 25.000 |
| | Zamora | *Morales del Vino conexión con EDAR Zamora* | 2.365.243 | 150.000 |
| | Zamora | *Actuaciones en colectores Monfarracinos y otras* | 2.201.998 | |
| **Total** | | | **189.716.084** | **2.892.578** |

FUENTE: BOE — ICAL

> La licitación de las obras en Burgos y Segovia está pendiente de la **autorización** del Gobierno

**PENDIENTES.** Al respecto, Antonio Gato precisó que la licitación de las obras de las estaciones de Burgos y Segovia está pendiente de que sea autorizada por el Ministerio de Economía y Hacienda. Una vez que el departamento de Elena Salgado emita el informe preceptivo se iniciará el proceso administrativo para adjudicar las obras de ampliación y mejora de la depuradora, mediante la intervención en los emisarios de Ubierna, Hurones, Pico Vena, Arlanzón y Las Fuentes. Además, se completará la actuación con la conexión de estos a la estación burgalesa. En total, el desembolso previsto es de 54,9 y 18,1 millones de euros, respectivamente.

En la Edar (Estación depuradora de aguas residuales) segoviana, la CHD adjudicará las obras de ampliación, mejora e instalación de sistemas terciarios, de los colectores del alfoz y su conexión con la estación. El presupuesto inicial de esta obra supera los 23,5 millones de euros. Aunque se encuentra en un estadio más retrasado de desarrollo, se prevé para Soria la mejora de la depuradora, la implantación de terciarios y la intervención en el emisario de Golmayo, lo que supondrá un desembolso de 37,6 millones de euros. También, en el segundo semestre, se licitará el proyecto para ampliar la Edar de Venta de Baños y el colector de San Cristóbal, en Segovia.

**ADJUDICACIÓN.** Por otra parte, Gato avanzó que en el mes de septiembre se adjudicará un paquete «importantísimo» de proyectos que se encuentran en licitación. Se trata de la ampliación y mejora de las Edar de La Bañeza, La Granja (Segovia), Cigales (Valladolid), el sistema de depuración del alfoz de Salamanca –emisario de Pelabravo, azud de Villagonzalo y el de Arapiles, Carbajosa y La Sagrada-, un bloque en los alrededores de la presa de Irueña (Salamanca) que engloba las depuradoras de El Sahugo y El Payo y el colector de El Bodón.

Además, se adjudicará la incorporación de sistema terciario a diez localidades de la cuenca del Duero, cuatro de ellas en Valladolid (Medina del Campo, Íscar, Tordesillas y Tudela de Duero), dos en Ávila y Zamora (Arevalo y El Barco de Ávila y Benavente y Toro) y una en Salamanca y Segovia (Peñaranda de Bracamonte y Cantalejo).

También en este ejercicio concluyan los trabajos de depuración del Alto Órbigo, un proyecto que se desarrolla desde hace tres años y que beneficiará a 55 municipios.

Además, se están invirtiendo este año 1,6 millones de los tres millones presupuestados hasta 2012 en el plan de depuradoras experimentales o piloto, que se caracterizan por tener un bajo coste de mantenimiento. De las 14 previstas, se están ejecutando obras en diez de ellas. Los sistemas posibles de depuración son nueve: fosa filtro, pozos clarificadores, filtros de turba, humedales artificiales, zanjas filtrantes, filtro biológico, biodiscos, lagunaje y fangos activos.

En Ávila, se aplicarán estos sistemas en las depuradoras de Gilbuena (121.000) y Mironcillo (88.000); en Burgos, en las de Peñaranda de Duero (282.000) y Tardajos (244.000); en León, en las de Gradefes (328.000) y Gordoncillo (207.000); en Palencia, en la de Tariego del Cerrato (233.000); en Salamanca, en la de Monleras (241.000); en Segovia, en las de Vadeprados (214.000) y Torreiglesias (69.000); en Soria, en la de Langa de Duero (233.000); en Valladolid, en la de Villalba de los Alcores (351.000); en Zamora, en la de Castrillo de Guareña (121.000) y en Orense, en la de Arzadegos (92.000).

Open CASTILLA Y LEÓN Villa de El Espinar

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

www.eladelantado.com

LUNES 1 DE AGOSTO DE 2011

www.teniselespinar.com

03

Los primera favoritos para alzarse con el triunfo final debutan hoy

04-05

Pedro Muñoz: "Sabemos que todo está mal, pero sin trabajar estaría peor"

07

Adrián Menéndez y Jaime Pulgar, dos españoles más para el cuadro final

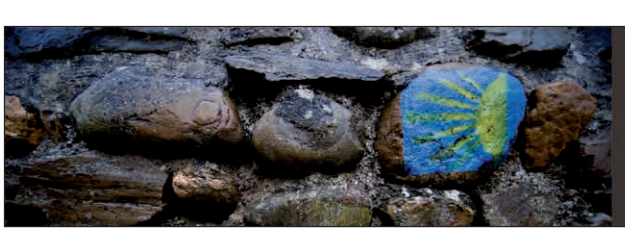
08

Corretja y Mantilla jugarán hoy el partido solidario a beneficio de Unicef

08

Hoy comienzan las visitas de los niños de Castilla y León al torneo

# Los **cañoneros**, al ataque



CASTILLA Y LEÓN
HAY UN CAMINO EN TI

CASTILLA Y LEÓN

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

Junta de Castilla y León

# cuadro **del torneo**

## INDIVIDUALES

KUKUSHKIN, MIKHAIL (KAZ)
SOUSA, JOAO (POR)
NILAND, CONNOR (ENG)
CHIUDINELLI, MARCO (ITA)
LACKO, LUCAS (SLK)
MEKTIC, NICOLA (CRO)
BRUGUES, ARNAU (ESP)
GABASHVILI, TEYMURAZ (RUS)
BECK, KAROL (SVK)
KRAVCHUK, KONSTANTIN (RUS)
CARREÑO, PABLO (ESP)
NAVARRO, IVÁN (ESP)
ALCAIDE, GUILLERMO (ESP)
BAUTISTA-AGUT, ROBERTO (ESP)
KONTINEN, HENRY (FIN)
DE SCHEPPER, KENNY (FRA)

CLEMENT, ARNAUD (FRA)
SIJSLING, IGOR (HOL)
NIELSEN, FREDERIK (DEN)
BURQUIER, GREGOIRE (FRA)
MARTIN, FABRICE (FRA)
ZEBALLOS, FEDERICO (BOL)
MENÉNDEZ MACEIRAS, ADRIÁN (ESP)
SCHUETTLER, RAINER (GER)
BEMELMANS, RUBEN (BEL)
MILLOT, VINCENT (FRA)
VOINEA, CHRISTIAN (ROM)
DONSKOY, EVGENY (RUS)
GRANOLLERS, GERARD (ESP)
PULGAR GARCÍA, JAIME (ESP)
RIESCHICK, SEBASTIAN (GER)
MAHUT, NICOLAS (FRA)

## DOBLES

DELGADO, JAMIE (GBR) / MARRAY, JONATHAN
BAUTISTA, ROBERTO (ESP) NAVARRO, IVÁN (ESP)
GABASHVILI, T. (RUS) / KUKUSHKIN, MIKHAIL (KAZ)
GÓMEZ, GUILLERMO (ESP) / SULEAU, MIKEY (ESP)
MAHUT, NICOLAS (FRA) / ZOVKO, LOVRO (CRO)
HERNANDO, JORGE (ESP) / VOINEA, C. (ROU)
DE SCHEPPER, K. (FRA) / MARTIN, FABRICE (FRA)
CARREÑO, P. (ESP) / GRANOLLERS, GERARD (ESP)

FORNELL, MARC (ESP) / MUNIESA, MARIO (ESP)
ANDINO, ALEJANDRO (ESP) / ZEBALLOS, F. (BOL)
BECK, KAROL (SVK) / SKUPSKI, KEN (GBR)
MENÉNDEZ, ADRIÁN (ESP) / SILJESTROM, A. (ESP)
BEMELMANS, RUBÉN (BEL) / SIJSLING, IGOR (NED)
ORTEGA, ROBERTO (ESP) / PULGAR, JAIME (ESP)
MILLOT, VICENT (FRA) / OLIVETTI, ALBANO (FRA)
BRUNSTROM, JOHAN (SWE) / NIELSEN, F. (DEN)

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
Junta de Castilla y León
Ayuntamiento de El Espinar
Diputación de Segovia

# La **legión francesa** entra en acción en la primera ronda del cuadro final

Después de un intenso fin de semana en el que las estrenadas pistas rojas y azules de El Espinar se han usado prácticamente de continuo, ya fuera con la disputa de los partidos de la fase previa o con los entrenamientos de los jugadores, para la jornada de hoy comienzan los encuentros del cuadro final, con varios de los cabezas de serie poniendo en juego su condición de favoritos ante oponentes que no se lo van a poner nada fácil.

Los 12.250 euros que se llevará el ganador, sin olvidar en ningún caso los más de 7.000 que se llevará el finalista del Open, son un buen reclamo económico para los tenistas, que tampoco desdeñan los 110 puntos que el vencedor final del torneo acumulará en su casillero de puntos, lo que augura una buena subida de puestos en el ránking de la ATP. Quizá por ello el cuadro final del Open Castilla y León no aparezca con una estrella rutilante y sí con un ramillete de jugadores con opciones de hacerse con la victoria final.

El sorteo del cuadro final fue 'envenenado' para los jugadores españoles, no en vano el que fuera doble ganador del Open Castilla y León, Pepo Clavet, declaró al final del mismo que "se han juntado muchos españoles, jugadores de grandes servicios y muy peligrosos en la parte alta del cuadro. Si mi jugador fuese por la parte baja tampoco saltaría de alegría, pero podría ver algún hueco, con más jugadores de la previa. Veremos partidos duros en estos dieciseisavos de final, en los que la preparación, la adaptación al medio y las circunstancias marcarán las diferencias".

Los ganadores de la fase previa no lo tendrán nada fácil para superar la primera ronda del torneo, aunque a alguno, como al español Adrián Menéndez Maceiras, le cayó en suerte el rival que quería, el alemán Rainer Schuettler, "porque así podría resarcirme de la derrota de Pozoblanco, en un partido en el que me ganó en el tercer set".

Para la jornada de hoy, tras la inauguración oficial, la pista central acogerá el primer encuentro de la ronda final del Open, que medirá al rumano Christian Voinea con el ruso Evgeny Donskoy. Seguidamente, el octavo cabeza de serie del torneo, el francés Arnaud Clement, tratará de avanzar a la segunda ronda superando al holandés Igor Sijsling, otro de los "cañoneros" que en las pistas de La Estación de El Espinar están haciendo de las suyas, a pesar de que la nueva capa de pintura frena el bote de la bola. Pero si un jugador es capaz de colocar su servicio a 245 kilómetros por hora, como hizo ayer el galo Albano Olivetti, difícilmente se le podrá escapar el partido.

Nicolas Mahut, ejecutando un saque durante uno de los entrenamientos que realizó ayer en las instalaciones del Open.

Los españoles Gerard Granollers y Jaime Pulgar, este último procedente de la fase previa, se enfrentarán en el primero de los partidos televisados. El segundo enfrentará al alemán Sebastian Rieschick con el francés Nicolas Mahut, cabeza de serie número 2 del Open, y uno de los claros favoritos para hacerse con la victoria final, tanto por su ranking, como por la experiencia que acumula en un torneo del que ya se ha llevado el trofeo como ganador de dobles, pero aún le falta el de individuales.

Aún quedan tenistas segovianos en el cuadro del Open, aunque jugando el doble. Mario Muniesa, junto a Marc Fornell, jugarán a las tres de la tarde en la pista 1 frente al también español Alejandro Andino, que hace pareja de dobles con el boliviano Federico Zeballos.

## PISTA CENTRAL

**12,45 horas**
Christian VOINEA (ROU) - Evgeny DONSKOY (RUS)

**No antes de las 14:45 horas**
Arnaud CLEMENT (FRA) - Igor SIJSLING (NED)

**No antes de las 17:00 horas**
Gerard GRANOLLERS (ESP) - Jaime PULGAR GARCÍA (ESP)
*(En directo por Teledeporte y La 8 de Castilla y León)*

**No antes de las 19:00 horas**
Sebastian RIESCHICK (GER) - Nicolas MAHUT (FRA)
*(En directo por Teledeporte)*

**No antes de las 20:30 horas**
Alex CORRETJA (ESP) - Félix MANTILLA (ESP)
Dani Caverzaschi (ESP) - Quico Tur (ESP)

## PISTA N.1

**15:00 horas**
Marc FORNELL MESTRES (ESP)/Mario MUNIESA (ESP) - Alejandro ANDINO (ESP)/Federico ZEBALLOS (BOL)

**No antes de las 16:30 horas**
Jamie DELGADO (GBR)/Jonathan MARRAY (GBR) - Roberto BAUTISTA-AGUT (ESP)/Iván NAVARRO (ESP)

**No antes de las 18:00 horas**
Rubén BEMELMANS (BEL) - Vincent MILLOT (FRA)

## ACT. PARALELAS

**11,00 horas**
Clínic para niños en colaboración con Evolution T4W

**12:30 horas**
Inauguración oficial del torneo por parte del alcalde de El Espinar

**De 15:00 a 17:00 horas**
Taller para niños entre 10 y 14 años, con el título "Valores en el Deporte"

**21:00 horas**
Concierto ofrecido por el grupo "The Rebels" en el village del Open

— Textos —
**Javier Martín**
**José Rodríguez**
— Fotografías —
**Pedro Luis Merino**

**Municipio de El Espinar, Tenis y mucho más**

M.I.Ayuntamiento Municipio de El Espinar, Concejalía de Cultura y Turismo

Pedro Muñoz, en el nuevo village del Open Castilla y León, más integrado en las pistas, y que ha ganado terreno para situar el restaurante y una zona de conciertos

# "No podemos recrearnos en los pr

## El presidente de Honor del Open, Pedro Muñoz, afronta una nueva edición del torneo con la ilusión del principiante, "porqu

*Pedro Muñoz tiene una vitalidad que asombra. En el "año 1" después de la celebración de las Bodas de Plata del Open Castilla y León, con equipo organizativo nuevo y en el epicentro de una crisis económica que ha dejado prácticamente cerradas las puertas de la financiación privada, el presidente del honor del torneo se puso manos a la obra, "fichó" a Vivi Ruano como directora del Open, y no ha dejado de trabajar un solo momento para que el Villa de El Espinar no notara los cambios.*

**Un año más, el milagro de El Espinar ya está en marcha.**

Yo creo que la lectura más positiva de esta edición es precisamente que el milagro ya esté en marcha con la que está cayendo. El haber sacado el torneo adelante en una situación como la que hay, sin haberle quitado prácticamente nada, e incluso habiéndole ganado algo de terreno, creo que tiene mucho mérito. Además, todo el mundo está encantado con la decoración interna, pero ahora tenemos que consolidar lo que ya tenemos ganado. Hemos ocupado el terreno que teníamos dentro, pero por fuera ya no podíamos acometer más gastos. Pienso que en esta calle que tenemos al lado, en la que estaban situados los stands de los patrocinadores, debemos poner más decoración, aunque para este año ya no va a ser posible.

**Desde fuera puede dar la impresión de que el torneo se ha refugiado en sus pistas.**

He de reconocer que yo al principio me resistía, pero solamente de opinión, sin imponer nada, porque cuando en su día decidí la persona a la que iba a pedir que dirigiera el torneo, sabía que debía respetar todas sus opiniones. Y yo en eso tengo un respeto terrible, se lo crea la gente, o no. Lo tuve con Javier Martínez durante 25 años y lo tendré con Vivi Ruano el tiempo que ella esté al frente del torneo.

> **raquetazos**
>
> "Sé que tengo que confiar en Vivi al cien por cien, y la estoy dando todo lo que tengo, lo bueno y lo malo, para que ella lo administre, pero dejándola decidir"

Yo puedo tener mis opiniones, o pensar que puedo dar un consejo, pero siempre voy a respetar las decisiones de los directores. Esa es la confianza que le he dado a Vivi, que le he dado a mi hija (Mónica Muñoz), que es la que está muy cerca del Open, y es la que quiero que, cuando yo esté por arriba ya volando, que conserve esto. Veo que le quiere y que le gusta.

**Pues ya que hablamos de la nueva dirección. ¿Qué impresión tiene?**

Claro. Vivi nos va a dar muchas cosas, porque es una persona humilde, y es mucho decir hablando de una tenista que ha ganado once Grand Slam y varias medallas olímpicas, por citar alguna de las cosas que ha ganado. Cuando la propuse dirigir el torneo, a los dos días me contestó que ella quería saber lo que pasaba dentro, quería ver sus entrañas, y saber lo que dirigía. Yo la dije que estaba encantado de enseñárselo, pero que no iba a poder pagarla como si fuera la estrella de la semana, y me respondió que lo que quería era trabajar y aprender. Ahí fue cuando volví a darme cuenta de que el torneo tiene la continuidad que yo quería. Cuando eso se produce sé que tengo que confiar en ella al cien por cien, y por ello la estoy dando todo lo que yo tengo, lo bueno y lo malo, para que ella lo administre, pero dejándola decidir.

No voy a influir en nada, más que en consejos, y quiero que Vivi tire hacia delante con ello, tiene muchas ilusiones, y eso a mí me da la vida, porque sus ilusiones, más las mías que ella va a administrar, pueden revitalizar el Open.

**¿Es todo nuevo, hasta las ilusiones?**

Y estoy entusiasmado de ver todas las cosas que aún se pueden hacer. Lo cierto es que, con nuestros errores y nuestros aciertos, estamos donde estamos; hemos recibido muchos premios, pero no podemos parar a recrearnos en ellos, sino que hay que seguir y trabajar cada día. Y en eso al equipo le veo espléndido. Ya he quedado con Vivi que, en cuanto acabe el torneo, nos vamos a sentar y vamos a hablar del año que viene, porque en un momento difícil como éste tenemos muchas ideas, y si las cosas salen razonablemente bien, al año que viene algo me dice que podremos, incluso, tener un torneo femenino en estas pistas.

**¿Y de dónde saca Pedro Muñoz las energías para comenzar de nuevo tras la marcha de un equipo organizativo que había convertido el torneo en una referencia del tenis español?**

Es sencillo. Yo creo en la obra, y esto para mí es mucho más que tenis, y ahora he visto que las propias instituciones también creen en ello. No sólo las instituciones autonómicas, sino también las nacionales, encabezadas por el Consejo Superior de Deportes, e incluso a nivel internacional. Lo que uno no puede hacer es pararse ni plantearse nada, sino que hay que ser coherente y honrado con las ideas de uno, y decir que tenemos que tirar hacia delante, porque esto es una obra y no podemos dejarla caer.

Además, yo ya hago esto por mí mismo, y cuando encuentro la respuesta que he encontrado en Vivi, y en otras personas a las que no quiero mencionar, pero que me han dado una alegría enorme, porque nunca han estado al frente, y tenían una tremenda ilusión por tomar las riendas, aunque siempre con una persona coordinándolo todo. Esto es más importante que tal o cual jugador que pueda venir a El Espinar.

**¿Nuevos retos?**

Hablamos de tenis femenino, hablamos de que me gustaría que se pusieran en marcha las becas para que el cartel anunciador del torneo se realizara a través de un concurso en el que participarían todos los colegios de Castilla y León, me gustaría que la ropa del torneo fuera diseñada por un joven diseñador de esta comuni-

> **raquetazos**
>
> "Hace ya muchos años llegaron Santana con Jesús Gil a comprarme el Open. Pero lo que hice fue donar la mitad del torneo al Ayuntamiento de El Espinar"

# emios”

## ue aún hay mucho por hacer”

dad, que sería becado, y que esa beca consista en que el Ayuntamiento le cediera un terreno para que pudiera montar su fábrica, dándole el torneo una cantidad como ayuda… esto es la vida, es creer y trabajar cada día, y para eso no hace falta ser ni de un lado, ni de otro.

**(...)**

Hay que ser normal, y la realidad es que yo no sé vivir sin esta ilusión, y creo que Vivi ha interpretado bien mis sueños. Algunos pensarán que soy un iluso, pero creo que poco a poco podemos ir haciendo cosas. Me hace especial ilusión que Vivi y mi hija se enganchen a esto, y piensen que podemos hacer más que tenis, como reza el ciclo de conferencias que vamos a dar este año.

**Con los patrocinadores privados sintiendo la crisis, el torneo de El Espinar no ha perdido el respeto institucional.**

La gente debería ver cómo se nos trata a nivel internacional, en Wimbledon, en Roland Garros, en las reuniones de la ITF… y viera con qué respeto se trata al Open Castilla y León. Yo, que me alegro de todo esto, pienso que aún es mejorable. Con humildad y sin querer sacar los pies del tiesto nadie. Por eso decimos que este torneo es de todos.

El gran éxito de este torneo es que no es de Pedro, sino de todos, como ya expliqué cuando hablé de los premios. Los premios ya están conseguidos, pero no son de nadie, son de todos. Esto es un Open de Castilla y León que ya no tiene dueño, y así lo decidí yo cuando hace ya muchos años llegaron Manolo Santana con Jesús Gil a comprarme el torneo. Lo arreglé en tres días, porque para quitarme cualquier mal pensamiento, doné la mitad del torneo al Ayuntamiento de El Espinar, para que así no lo pueda vender, ni el Ayuntamiento, ni yo, y siempre sea de El Espinar.

**¿El Ayuntamiento tiene algo que decir en este nuevo reto del Open?**

Por supuesto que el Ayuntamiento tiene un reto, porque el tener un torneo de chicas nos obliga a todos, y construir por lo menos unos vestuarios es algo imprescindible. A veces pienso que “el de arriba” nos debe de querer mucho, porque llevamos años recibiendo premios de la ATP cuando por el otro lado se nos amenazaba con castigarnos por no tener unos vestuarios fijos; y sin embargo, seguimos sin ellos. Está claro que nos quieren mucho, pero esa obra hay que hacerla, y hemos estado hablando con el alcalde acerca de este tema.

A la hora de disponer de dinero no somos todos iguales, pero hay que echarle imaginación, y estoy convencido de que el CSD, a través del torneo y de su internacionalidad, está dispuesto a poner dinero para hacer cosas. Pues claro que está todo difícil, pero no por ello vamos a echarnos a llorar, sino que tenemos que avanzar.

**(...)**

Todo está muy mal, pero sin trabajar está peor. Si lo intentamos, seguro que poco a poco iremos consiguiendo cosas, y a día de hoy puedo decir que para el año que viene podríamos tener un sponsor que pagara el premio de un posible torneo femenino para El Espinar. Pero hay que hacer los vestuarios, y tres pistas más, que el terreno lo tenemos. Estoy seguro de que la Junta responderá a este reto, al igual que el Ayuntamiento de El Espinar y, por qué no, la Diputación Provincial, el propio torneo, y el club de tenis. Que esto es de todos.

**Además, el club de tenis funciona.**

Y lo hace muy bien. Antes no había club, y gracias al torneo nació este Club de Tenis de El Espinar, que ya es el segundo club de Castilla y León en número de licencias, que no es ninguna broma. Ha ido haciendo sus torneos, dando razón de ser a lo que proponernos de hacer tenis todo el año.

**¿Y además?**

Además, tenemos la intención de hacer el club de voluntarios, que no es tanto el dinero que te ahorras, porque ya sabemos que el torneo no puede pagar demasiado dinero a nadie, como el hecho de ir creando una cultura. El club está intentado que recuperemos el voluntariado de gente mayor a la que no le importa el dinero, o de gente joven al que un poco que le demos le puede venir bien para sus estudios, o gente que para el veraneo necesita un poco de dinero… todo esto es parte de lo que hay que hacer.

Aquí hay gente que han empezado siendo recogepelotas, después chica Coca Cola, y ahora forman parte del staff del torneo. Por eso este torneo es más que tenis.

**Premios del concurso de pintura infantil.** Con la presencia del presidente de honor del torneo, Pedro Muñoz, y de la directora del Open, Vivi Ruano, se procedió a la entrega de los premios del concurso de pintura infantil que se ha venido desarrollando durante los meses previos al Open. Los ganadores han sido Sheila y Lorena Manzanas en categoría de 0 a 5 años, con Sara Vázquez como segunda; en la categoría de 6 a 9 años Mauro Víctor Gonzalves quedó primero, siendo segunda Sara Lobato, y en la categoría de 10 a 15 años, Morad Akroult recibió su regalo como el primer clasificado, siendo Fikri Kaina el segundo clasificado.

Medina del Campo
Medina de Rioseco
VALLADOLID
3 MAYO - 6 NOVIEMBRE
2011
LAS EDADES DEL HOMBRE
PASIO
DIPUTACIÓN DE VALLADOLID
Junta de Castilla y León
CASTILLA Y LEÓN ES VIDA
CASTILLA Y LEÓN
www.lasedades.es

El francés Albano Olivetti, durante un momento de su partido ante Jaime Pulgar

# La **fase previa** completó el **cuadro final** del torneo

Durante el día de ayer quedó completamente definido el cuadro final del torneo con la disputa de las cuatro finales de la fase previa.

El partido inaugural de la jornada, celebrado en la pista central, lo disputaron el primer cabeza de serie del cuadro previo, Adrián Menéndez Maceiras, frente al séptimo favorito, Carlos Gómez Herrera.

Ambos jugadores saltaron a la pista muy concentrados y conscientes de la recompensa que había en juego. Pese a la igualdad, Menéndez tardó poco en conseguir el primer break del partido y se colocó con una ventaja de 2-1 en el marcador que mantendría durante todo el primer parcial.

Pese a que Carlos Gómez dispuso de dos bolas de break para recuperar el servicio perdido, el tenista malagueño echó mano de su saque, muy potente y fiable durante el partido de ayer, para solventar la única situación realmente complicada de todo el encuentro y colocarse con 4-2 en el electrónico.

A partir de ahí el dominio de Adrián Menéndez aumentó y una nueva rotura le permitió hacerse con el primer set por 6-3.

La segunda manga siguió por los mismos derroteros, con un Menéndez muy sólido que obligaba a Gómez a golpear muy alejado de la linea de fondo y sin poder poner en aprietos al jugador andaluz.

La victoria del primer cabeza de serie parecía irremediable y quedó totalmente encarrilada con un break a favor en el quinto juego del segundo parcial que colocaba a Menéndez con ventaja de 4-1.

Aunque Carlos Gómez hizo lo posible por dar un vuelco al marcador, la victoria no se le escapó al tenista malagueño que cerró el partido con un nuevo 6-3 y que peleará, desde hoy, por lograr un buen resultado en el cuadro final.

**ZEBALLOS Y PULGAR.** Tras Adrián Menéndez, los siguientes en conseguir su pase a las rondas finales fueron el boliviano Federico Zeballos y el español Jaime Pulgar.

En el único partido celebrado en la pista 1, el tenista sudamericano se impuso a Roberto Ortega (7-6,6-4) tras un intenso partido que necesitó de un tie-break en la primera manga en el que el español desperdició dos bolas de set que, a la postre, dieron al traste con sus opciones en el torneo.

Por su parte, Jaime Pulgar logró sobreponerse a un set en contra y venció al francés Albano Olivetti en un encuentro que llegó hasta el tie-break del tercer set (6-7, 6-4 y 7-6).

El tenista español pudo frenar el temible saque del jugador galo que, con el paso de los puntos, disminuyó sus prestaciones y permitió a Pulgar lograr el triunfo.

**VICTORIA CROATA.** En el partido que cerró la jornada de finales en la fase previa, Nikola Mektic consiguió la última plaza para el cuadro final tras imponerse al jugador español Pablo Salas (2-6, 7-5 y 6-3).

El balcánico remontó un set en contra y se clasificó para las rondas finales que, con estos cuarto tenistas, quedaron totalmente definidas.

## LAS FRASES

**ADRIÁN MENÉNDEZ MACEIRAS**

«Cada día me siento mejor en la pista y con la altitud. Aunque tengo problemas de ampollas, quiero hacer algo grande en el cuadro final».

**CARLOS GÓMEZ HERRERA**

«No he estado cómodo con mi saque en ningún momento del partido. Además, no he podido aprovechar las oportunidades que he tenido».

**JAIME PULGAR GARCÍA**

«Es muy complicado jugar contra este tipo de jugadores. Ha sido un partido sin ritmo y si te despistas puedes perder el partido».

**FEDERICO ZEBALLOS**

«No tengo apenas experiencia en este tipo de torneos y, por eso, me parece increíble estar en el cuadro final. Ahora es el momento de disfrutar».

**ROBERTO ORTEGA OLMEDO**

«Perder las dos bolas de set que tuve en el primer parcial fue clave. En este tipo de torneos el que perdona lo termina pagando».

**NIKOLA MEKTIC**

«He terminado muy cansado y he jugado ante un gran rival. Desde mañana, mi único objetivo será dar el cien por cien sin marcarme metas ».

## RESULTADOS

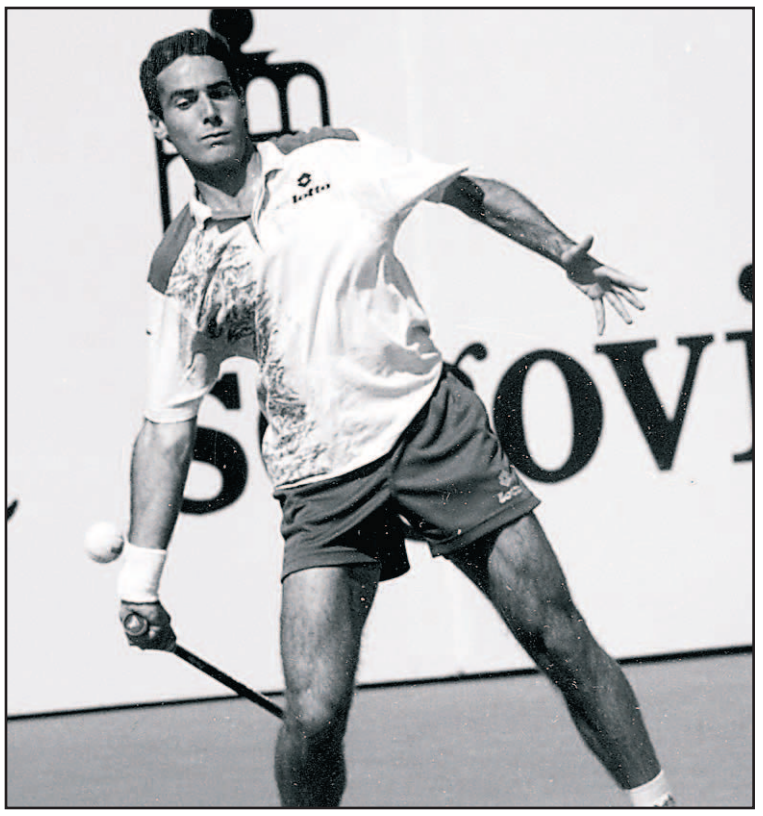
**Finales fase previa**

Adrián MENÉNDEZ MACEIRAS (ESP) gana a Carlos GÓMEZ HERRERA (ESP) 6/3, 6/3

Federico ZEBALLOS (BOL) gana a Roberto ORTEGA OLMEDO (ESP) 7/6, 6/4

Jaime PULGAR GARCÍA (ESP) gana a Albano OLIVETTI (FRA) 6/7, 6/4, 7/6

Nikola MEKTIC (CRO) gana a Pedro SALAS (ESP) 2/6, 7/5, 6/3



Los tenistas barceloneses Félix Mantilla y Álex Corretja, que disputarán un partido de exhibición en la tarde de hoy a beneficio de Unicef, en dos imágenes de archivo.

# El Open vestirá hoy sus galas más **solidarias** junto a **Unicef**

El Open Castilla y León cuida hasta el último detalle y en la tarde de hoy ha reservado un espacio para los más nostálgicos. A partir de las 20:30 horas, los amantes del tenis podrán disfrutar de las que fueron dos de las mejores raquetas nacionales durante la década de los 90.

Félix Mantilla y Álex Corretja disputarán esta tarde en la pista central del Torneo Villa de El Espinar un partido de exhibición a beneficio de Unicef dentro del acuerdo alcanzado entre los organizadores del evento y directivos de la organización solidaria para la cooperación y desarrollo del programa 'Escuelas para África'.

Este proyecto, realizado en colaboración con la Fundación Nelson Mandela, tiene como fin estabilizar la creación y el mantenimiento de las escuelas en el continente africano.

Los dos tenistas barceloneses estarán acompañados en esta exhibición por dos de los mejores tenistas nacionales en silla de ruedas, Quico Tur y Pablo Caverzaschi.

Ésta será la primera actividad conjunta que realicen el Open Castilla y León y Unicef tras la firma del acuerdo que tuvo lugar el pasado 18 de julio en Valladolid.

**TRAYECTORIAS.** Aunque con sólo oír sus nombres muchos aficionados son conscientes de la talla de los jugadores que estarán presentes hoy sobre la pista central, conviene hacer un breve repaso a sus carreras deportivas.

Tanto Corretja como Mantilla alcanzaron durante su época en activo el Top-Ten de la ATP, siendo el primero quien más semanas permaneció entre las diez mejores raquetas del mundo, llegando a ocupar el número dos.

En cuanto a la lista de triunfos, en el palmarés de Álex Corretja sobresalen la victoria en el Masters de 1998 y su presencia en el equipo español que se proclamó vencedor de la Copa Davis en el año 2000. Además, conquistó la medalla de bronce en la modalidad de dobles en los Juegos Olímpicos de Sidney 2000 y alcanzó, en dos ocasiones, la final de Roland Garros.

Por su parte, Félix Mantilla consiguió diez títulos individuales destacando el Masters Series de Roma, en 2003, venciendo en la final al suizo Roger Federer.

En cuanto a los tenistas en silla de ruedas, Quico Tur es el actual campeón de España, título que logró en el mes de mayo en Zaragoza, mientras que Pablo Caverzaschi es el vigente campeón mundial junior de esta disciplina.

**THE REBELS.** Para echar el cierre a la jornada, la organización ha fijado para las 21:00 horas el concierto del grupo 'The Rebels', banda de rock, de integrantes españoles, que han sido teloneros de Bon Jovi durante su gira española.

## El Adelantado invita a café a todos los aficionados

El Adelantado de Segovia, Diario Oficial del Open Castilla y León desde su creación, cumplirá próximamente 110 años de historia, y aprovechando esta efeméride, invitará a una café a todos los aficionados que se acerquen hasta el village del torneo durante la semana de competición, en una iniciativa realizada conjuntamente con la empresa Lavazza.

Durante los siete días de competición, el decano de la prensa segoviana realizará un suplemento diario de ocho páginas, que entregará gratis a los aficionados junto con el periódico, hasta que se agoten los 500 ejemplares diarios que El Adelantado tendrá a disposición de los aficionados en el stand que el diario tiene instalado en el centro del village.

## El torneo recibe hoy a los niños de Valladolid y Zamora

Alrededor de 80 niños llegados de las provincias de Zamora y Valladolid han llegado hoy hasta las instalaciones del Open Castilla y León para presenciar la primera jornada del cuadro final del torneo.

Antes de ver uno de los encuentros, los chavales tendrán la oportunidad de asistir a un clínic impartido por la compañía española T4W (Tennis for the World Projects), que acercará su innovador método de aprendizaje de tenis, que simplifica todos los conceptos técnicos y se centra en los de mayor importancia. El resultado final es un óptimo aprendizaje, más sencillo y más rápido, lo que sin duda es beneficioso para los alumnos.

EL DETALLE

**PP e IU sufren su primera 'crisis matrimonial'** ■ Comienzan las tensiones entre el PP y su *socio* -de abstención-, IU, y todo porque el Gobierno de Monago -en la imagen, con sus *amigos* comunistas- retiró una foto -en la que aparece un pene cubierto por una imagen religiosa- de una muestra del Festival de Teatro de Mérida. La lluvia de críticas no termina de arreciar.

**LA FRASE**

*«Me he propuesto llevar a cabo un ERE de los políticos»*

**ALBERTO FABRA**
PRESIDENTE VALENCIANO

ELECCIONES 20-N | LOS NÚMEROS HACEN FELICES A LOS CONSERVADORES

**La alegría de Rajoy y de su equipo fue enorme nada más conocer que Zapatero convocaba elecciones generales para el próximo mes de noviembre.** / EFE

# Rajoy barre al PSOE y al CIS

**Resultado espectacular.** Dos sondeos de dos diarios nacionales de muy diferente signo le dan una cómoda mayoría absoluta

**Hastío de la izquierda.** En los estudios se ve que el elector progresista tiene asumido, en casi su totalidad, que los 'populares' ganan

**AGENCIAS** / MADRID

Ya lo dice el refrán: ¡qué poco dura la alegría en casa del pobre! Hace exactamente cuatro días, el CIS señalaba que el *efecto Rubalcaba* había comenzado a animar al electorado que castigó con saña al PSOE el pasado 22 de mayo en los comicios locales y regionales, recortando en tres puntos la ventaja que el PP tenía sobre la formación progresista -se quedaba en 7,1 puntos, con un 43,1 por ciento sobre un 36-. Las campanas se empezaron a lanzar al vuelo, y algún que otro dirigente de Ferraz comenzó a hablar de profecías y de remontadas que ni el glorioso Madrid de las Copas de Europa en blanco y negro. Pero el varapalo de ayer fue tremendo cuando dos encuestas publicadas por dos diarios nacionales que se ubican en sus antípodas, situaban entre 14 y 16 puntos el margen con el que el líder del PP, Mariano Rajoy, ganaría al candidato socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, en las próximas elecciones generales.

El sondeo del rotativo progresista reveló que el PP obtendría el 44,8 por ciento de los votos, frente al 30,8 del PSOE, lo que supone una distancia de 14 puntos y la posible mayoría absoluta en el Congreso de los Diputados. Y hay más, porque el 84 por ciento de los votantes de izquierda dan por hecha la victoria de Rajoy frente a Rubalcaba, quien obtiene una mejor valoración personal en relación con su rival político.

El estudio fue realizado por Metroscopia a partir de la opinión de 1.203 personas los días 27 y 28 de julio, en la víspera de que el jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, adelantara los comicios al 20 de noviembre.

En el otro sondeo, elaborado por el rotativo conservador, el gallego lograría el 46,9 por ciento de los votos, con 16 puntos de margen sobre el ex ministro, que conseguiría el 30,9 por ciento de los apoyos. Estos datos darían a Génova la mayoría absoluta -entre 183 y 186 diputados-, mientras que el PSOE cosecharía entre 118 y 122, lo que sería su peor resultado desde las elecciones de 2000, en el que Almunia naufragó ante el equipo de Aznar. Este trabajo, realizado por NC Report entre 1.000 personas, se llevó a cabo los días 29 y 30 de julio, una vez conocido el adelanto electoral.

Ambas encuestas se publican cuatro días después de conocerse el último barómetro del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS), según el cual, la distancia entre Rajoy y Rubalcaba sería de 7,1 puntos (43,1 frente al 36 por ciento).

# ¿Y ANDALUCÍA QUÉ?

**EFE** / VEJER (CÁDIZ)

El presidente del PP de Andalucía, Javier Arenas, abogó ayer por que las elecciones autonómicas se celebren separadas de las generales, en contra de lo señalado por la portavoz *popular* en el Congreso, Soraya Sáenz de Santamaría.

Por su parte, la portavoz parlamentaria del PP defendió que los comicios en Andalucía también se adelanten y se convoquen el 20 de noviembre para hacerlas coincidir con las generales.

Arenas, que no se refirió directamente a las declaraciones de Santamaría, insistió en que los problemas de esa comunidad deben ser analizados por separado. «Soplan vientos de cambio y estamos convencidos de que serán más fuertes en el mes de marzo que en noviembre», agregó.

A este respecto, la portavoz del Gobierno andaluz, Mar Moreno, aseguró que la voluntad del presidente de la Junta, José Antonio Griñán, es agotar la legislatura y no adelantar las elecciones autonómicas, anunciadas para el 4 de marzo de 2012.

No obstante, Arenas aseguró que Griñán aún «puede sorprendernos» y anunciar comicios anticipados en septiembre.

▶ PRÓXIMOS COMICIOS

## El ex ministro asegura que, a partir de ahora, él «es el único líder del PSOE»

**OTR-PRESS** / MADRID

El candidato socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que a partir de ahora será el líder del partido y además, anunció que no renegará del pasado por haber sido ministro del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero.

Al respecto, el PP cree que el candidato socialista es responsable de la actual crisis económica por ser *mano derecha* del presidente del Ejecutivo. Además, los populares creen que «los españoles tienen ganas de cambio y el PP ya está listo pa ello».

Rubalcaba dejó claro que, a partir de ahora, él está «en primer plano», lo que supone una «enorme responsabilidad». Así, adelantó que no será el único responsable de elaborar las listas de cara a las elecciones, pero sí tendrá «algunas palabras que decir».

Para el candidato, los próximos comicios no serán un «ungüento amarillo» que solucionen la crisis económica. De hecho, señaló que deberá ser el nuevo Gobierno elegido el que tome decisiones que puedan provocar una salida de la actual situación que «ya se ve ahí, muy lentamente, pero se está desperezando», agregó el socialista.

Sobre las críticas recibidas por sus medidas del programa para combatir a la crisis, como la reforma del sistema electoral o una reestructuración del sector bancario, defendió su labor señalando que las cosas eran «distintas hace un año» y pidió que se callen los que le llaman «populista», porque se tratan de medidas realizables.

**Alfredo Pérez Rubalcaba.**

## EL PERSONAJE

### *Obama, desesperado por un 'Yes, we can'*

Anda revuelto el planeta, sobre todo los chinos -sus mayores acreedores-, con el rumbo que finalmente adoptará Estados Unidos ante su último reto: aumentar la deuda. La suspensión de pagos, que podría declararse mañana, seguro que no deja dormir a Obama, que sueña con un acuerdo casi imposible. Que no tome *tea*. Party, por supuesto.

## LA SEMANA POLÍTICA
### FERNANDO JÁUREGUI

# *El cumpleaños del presidente*

El presidente cumple años esta semana. El jueves, concretamente. Con su poder debilitado. Dicen que hay optimismo acerca de un posible acuerdo entre los dos principales partidos para emprender las reformas en profundidad necesarias: la economía, ya se sabe, es fundamentalmente política, y si la política es un desastre, la economía también lo será. Y, así, los políticos, a los que los ciudadanos eligen y pagan para que les resuelvan los problemas, son los que los crean.

Con este panorama, el presidente cumple años esta semana. Una semana importante.

Naturalmente, habrá usted adivinado, querido lector, que hablo del cumpleaños de Barack Obama, que este jueves alcanza su cincuenta cumpleaños teniéndonos a todos en vilo: ¿habrá, como parece un acuerdo de última hora, aunque no sea definitivo, que nos salve del 'martes negro'? A este lado del charco resulta difícilmente explicable que la lucha partidaria, los manejos para descabalgar al presidente, hayan colocado al mundo al borde de un abismo en cuyo fondo no sabemos qué nos vamos a encontrar.

También habrá adivinado, que muchas de estas consideraciones podrían aplicarse, comenzando por el cumpleaños del jueves, a nuestro propio presidente, José Luis Rodríguez Zapatero, que tantos paralelismos mantiene con Obama: han nacido un 4 de agosto, personajes atractivos que llegaron de manera inesperada al poder y, una vez en él, han protagonizado una trayectoria con claroscuros.

Zapatero ya ha organizado su sucesión y a Obama le están forzando el relevo. En ambos casos, hubiese sido deseable un acuerdo entre las fuerzas políticas para arreglar el país. En ninguno de los dos casos se ha dado el pacto generoso que la nación reclamaba.

Así comienza agosto el presidente. Agitado(s) cumpleaños el suyo, los suyos.

## CRÓNICA PERSONAL PILAR CERNUDA

# *Pocas vacaciones*

Poco tiempo tendrán los candidatos para las vacaciones, aunque en honor de la verdad hay que decir que contaban con ello, Zapatero no era creíble cuando insistía en su intención de llegar al final de la legislatura. Con fecha marcada, Rubalcaba y Rajoy dedicarán más tiempo a la política que al descanso, más horas a la estrategia electoral que al deporte, campo y playa. Los dos se juegan todo, su porvenir y el de España, en estos días.

Rajoy sale con ventaja, el último día de julio le ha traído buenas noticias con sondeos que le dan una ventaja abrumadora, muy por encima de la que marcaba el CIS.

*Aunque Rajoy sale con ventaja, Rubalcaba nunca se deja llevar por el desánimo*

Rubalcaba sin embargo no se deja llevar por el desánimo y va a hacer cuanto esté en su mano para arañar votos de donde sea.

Confía en lograr éxitos en el campo del terrorismo. Más que en un comunicado de anuncio del punto final de ETA, que incidiría poco en el resultado electoral porque ese posible comunicado está asumido y amortizado, le preocupa que el caso Faisán siga siendo motivo de polémica. Aseguran que el ex ministro de Interior no está muy conforme con la decisión del juez Gómez Bermúdez de llevar el caso al pleno de la Sala de Penal de la Audiencia Nacional, porque es evidente que ese paso ha provocado profundas sospechas sobre la imparcialidad de Bermúdez y de algunos miembros de la Sala que podrían haber sido presionados desde el entorno de Rubalcaba para sacarle del atolladero. Es decir, que si el pleno afirma que no ha habido colaboración con banda armada, la reacción contra Rubalcaba será muy negativa para el candidato, que incrementará su fama, no siempre merecida, de maniobrero.

Pero preocupan más cosas al equipo electoral socialista: qué ocurre con la sentencia de Sortu, qué tipo de campaña hará Bildu, si esa campaña dará munición al PP para insistir en su idea de que no se hecho suficiente para cortar el paso a Bildu y, ya en otro plano, qué va a hacer la gente del 15-M en campaña. Rubalcaba hace como que los comprende, pero no puede echarse en sus brazos porque perjudicaría la imagen de sensatez que se le supone a quien aspira a ser presidente de Gobierno.

Rajoy suele decir que las elecciones no están ganadas ni mucho menos, y tiene razón. El adversario es bueno y fuerte por lo que las vacaciones de Rajoy no serán tales, debe poner orden en algunas regiones en las que los errores cometidos han sido monumentales y hay que corregir si se pretende que salgan las cuentas.

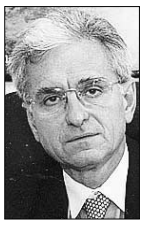
Complicadas semanas por tanto para los dos políticos que aspiran a ser presidentes.

## LA SEMANA POLÍTICA FRANCISCO MURO DE ISCAR

# *Las leyes que no se aprobarán*

Cuando el PP perdió las elecciones en 2004, la marea del cambio se llevó la «seguridad» de ganar las elecciones y uno de los proyectos estrella de Aznar, la Ley de Calidad de la Educación que iba a arreglar el maltrecho sistema educativo español. No aprovechó el inicio de la segunda legislatura, con mayoría absoluta, la dejó para el final y nunca se aplicó. Siete años después, la situación educativa es peor y el ministro del ramo -que empezó bien y acabó como todos sus compañeros de Gobierno- anda inventando cambios que tampoco se van a aplicar. Al PSOE y a Zapatero les ha pasado lo que a Aznar. Les ha pillado el toro.

*Al PSOE y a Zapatero les ha pasado lo mismo que a Aznar: les ha pillado el toro*



Todavía no hace mucho Zapatero comprometió una larga lista de proyectos legislativos y la mayoría de ellos -algunos relevantes y de interés general, otros innecesarios y faltos de consenso- se van a ir al departamento de objetos perdidos. Durante mucho tiempo, al igual que con la negación de la crisis económica. Zapatero aseguró que todos sus proyectos legislativos saldrían adelante. Tampoco acertó. De casi una treintena, muy pocos acabarán el trámite parlamentario. No hay tiempo. La vida parlamentaria se reanuda el 6 de septiembre y acaba el 26 del mismo mes, solo hay tres semanas para sacar adelante lo que sea. El PSOE, solo, no puede sacarlas adelante y los demás grupos políticos (también los socialistas, pero éstos saben que están en sus últimos días), solo piensan en «lo único», las elecciones.

La Ley más importante de cada año, los Presupuestos, ni siquiera se elaborará. Ni hay apoyos ni tiempo. Se rematarán, posiblemente, la de negociación colectiva -un mal parche y otra ocasión perdida que saldrá como ley o como decreto ley- la de medidas para la agilización judicial -que limita derechos a los ciudadanos- o la relativa a la Inspección de la Seguridad Social. El Gobierno aprobará por decreto el nuevo régimen impositivo de sociedades, que luego deberá convalidar el Parlamento, pero probablemente no sea capaz de sacar adelante la ley de Igualdad, la de la muerte digna -cuya redacción ofende a muchos- y la de Transparencia, que hace más falta que el comer pero en la que nadie cree.

Son leyes para la galería, como la de Morosidad, que obligaba a pagar a 30 días y ha logrado que la Administración y algunas empresas lo hagan incluso ¡a 600! Si pagan. Tampoco saldrá adelante la nueva ley de Enjuiciamiento Criminal, polémica pero interesante, la de Servicios Profesionales, que ni se llegó a redactar, ni otras que pretendían dar nuevos derechos a los usuarios y favorecer la competencia. En todo caso, eso -y tal vez la derogación de otras leyes- queda para el nuevo Gobierno. Y acabar con la crisis, crear empleo, mejorar la educación, pagar y refinanciar la deuda, lograr el consenso autonómico, liquidar a ETA, recuperar la confianza... Pero eso nos lo prometerán todos. Hasta Rubalcaba.

## OPINIÓN CARLOS CARNICERO

# *Ganar o recuperar la confianza*

La política ha abandonado las ideas para abrazarse a la publicidad. Se trata de vender una mercancía electoral para conseguir el poder y ejercerlo sin control durante cuatro años. Y luego repetir el rito de la seducción. En el fondo, el amor y el sexo es el escaparate de toda nuestra vida. Los candidatos pretenden seducirnos para que nos entreguemos. Se ocultan los defectos, se exageran las virtudes y se promete lo que se sabe que no se puede cumplir.

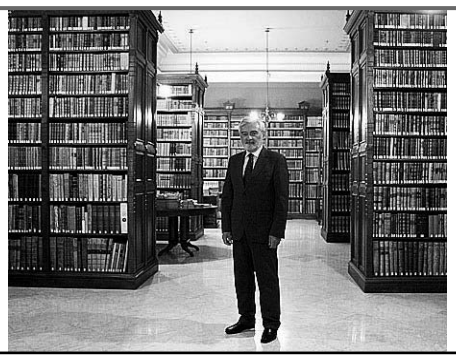
Rubalcaba ha sido claro: «voy a hacer un programa para convencer y ganar». No se trata de generar confianza sino de convencer. No es lo mismo. Y no se trata de resolver los problemas de los ciudadanos sino de ganar. Tampoco es necesariamente igual.

En campaña los políticos buscan ensanchar su base electoral, no irritar a quienes tienen cerca y seducir a quienes pueden venir. Y también hace desistir a quienes votarían a la competencia. Nada distinto de la venta de una mercancía.

Pero la política está en crisis en la forma en que la conocemos. Las encuestas son tozudas y la identificación de los ciudadanos con el 15-M es al mismo tiempo un desapego de los partidos tradicionales.

El PP parece que tiene fijada su base electoral y está movilizada. El PSOE viene de una catástrofe autonómica y municipal. Rubalcaba puede ser un buen candidato pero necesita un soporte que ahora está desgastado. Y sus promesas son muy vulnerables en la comparación con las realizaciones del Gobierno. Al final, los grandes recortes de la reforma de empleo, de los presupuestos y de los sueldos de los funcionarios no han servido para salir de la crisis y eso tendrá un precio. El PP juega con ventaja de que no tiene desgaste de gestión. Y su programa verdadero permanecerá oculto.

Pero todos debieran saber que los ciudadanos se han vuelto más exigentes. Los fuegos de artificio no son suficientes para garantizar el voto.



LITERATURA

**La Academia crea una unidad para canalizar las críticas sobre el Diccionario** ■ La Real Academia Española ha creado una unidad para canalizar las críticas y propuestas relacionadas con el Diccionario, que serán estudiadas de inmediato e incorporadas a la edición digital, si se consideran adecuadas. Pero que nadie exija una censura indiscriminada, porque no la habrá. «No puede ser políticamente correcto, porque la lengua sirve para amar, pero también para insultar. No podemos suprimir las palabras que usamos cuando nos enfadamos o cuando somos injustos», afirmó ayer el secretario de la RAE, Darío Villanueva.

**El centro comercial 'Ambience de Nueva Delhi' acogió la inauguración de la nueva tienda del diseñador gallego Adolfo Domínguez.** / EFE

# El éxito de la moda española

## Firmas como Zara, Mango o Adolfo Domínguez entran en el mercado indio pisando con fuerza. Los trajes tradicionales, como el sari, se mezclan con la vestimenta más occidental

• Las creaciones que llegan a Nueva Delhi no abren colecciones especiales ni ajustan su precios, pero seleccionan prendas de acuerdo al clima o a los patrones culturales.

**EFE** / NUEVA DELHI

Más que nunca podemos decir que la moda española está *de moda*, ya que las tendencias nacionales ganan adeptos entre la población india más joven y con recursos. Así lo pone de manifesto el desembarco de grandes firmas como Zara, Mango y, desde hace unas semanas, Adolfo Domínguez, que ha abierto su primera tienda en Nueva Delhi.

Trajes indios como el sari, la kurta, el anarkali y la lehenga comparten ya el ropero de las mujeres indias de clase media junto a los tejanos, las camisetas de algodón, las chaquetas o los diseños atrevidos de las firmas occidentales que se van asentando en el Estado asiático desde que éste les abrió, en 2006, la opción de invertir en sociedades conjuntas.

«La India es un gran mercado para la moda, pero son todavía un poco conservadores», asegura el diseñador Sanjay Pahwa, mientras sale cargado de bolsas del primer establecimiento que Zara abrió en 2010 en uno de los centros comerciales del país.

El modisto reflexiona que, aunque la sociedad india empieza a abrirse a nuevos diseños, las marcas extranjeras tienen que seguir sus gustos y su ritmo para asentarse. Así, aprecia la creatividad de las firmas españolas y apunta que, tanto él como su esposa, se han convertido en compradores regulares de los tentadores modelos de Amancio Ortega: «Los vestidos que tienen, los cortes, los diseños, los tejidos... son impresionantes».

El rápido crecimiento de una clase media pudiente en esta nación ha venido acompañado de nuevas aficiones y gustos, también en la ropa. Así, en las calles de grandes urbes es habitual ver a jóvenes vestidas a lo occidental y a sus madres con prendas indias, pues la sociedad aún es machista y considera vulgar la vestimenta que deja zonas del cuerpo como piernas, hombros o escotes al descubierto, sobre todo en las mujeres casadas.

Incluso entre los jóvenes, el sari o el traje tradicional masculino de kurta son obligados para las grandes celebraciones, si bien los hombres visten de diario, en general, igual que los occidentales.

**MODERNIZADOS.** «Afortunadamente, algunas personas se modernizan», apunta Cheuba, que acompaña a su madre de compras y asegura que las firmas patrias «no estarían aquí si no hubiese un mercado. Y no solo Zara o Mango, hay muchas otras tiendas y marcas extranjeras que han abierto aquí en los últimos años».

Las compañías internacionales que desembarcan en la India no suelen crear colecciones exclusivas para el país ni ajustan sus precios, pero seleccionan las prendas que ponen a la venta de acuerdo con los patrones culturales indios, su clima, en general caluroso, y su pasión por los colores. «La selección de minifaldas que enviaremos aquí va a ser limitada», bromea la directora creativa de Adolfo Domínguez, Tiziana Domínguez, durante la ceremonia de apertura de la primera tienda de la empresa gallega, en otro centro comercial.

Domínguez confía en la potencia de este mercado, que aprecia nuevos estilos y valora la personalidad. «En esta cultura, ir vestido de forma individual y única es vital e importante», recuerda la creativa, aludiendo a la diversidad de ropajes que alberga el país, donde prácticamente es imposible encontrar dos saris con la misma tela o dos kurtas de idéntico diseño. «Pueden convivir la cultura del vestir tradicional con marcas europeas y americanas que aportan su visión, es un equilibrio perfecto», analiza.

En la India, Mango fue la empresa española pionera en Bombay, donde abrió tienda en 2001; Zara se asentó el año pasado con dos establecimientos en Nueva Delhi y uno en Bombay, y Adolfo Domínguez tiene previsto abrir cerca de 30 locales en los próximos cinco años.

EL DETALLE

**Buena combinación.** Es el mejor de los maridajes que puede haber a día de hoy en la India y en cualquier sitio: curiosidad, dinero, afán de apertura, búsqueda e internet. Todos estos factores se aúnan para que la India, una superpotencia mundial en Internet, sea una muy buena cliente de la moda de Occidente. A golpe de *click*.

▶ UNIVERSO

## El Gobierno lanza 'Ingenio', el primer satélite óptico dedicado a la observación

**EFE** / MADRID

España pondrá en órbita en 2014 *Ingenio*, el primer satélite óptico nacional que está diseñado para tomar 2,5 millones de kilómetros cuadrados de imágenes al día, cinco veces la superficie del país, instantáneas que se podrán utilizar con distintos fines, como la cartografía, el urbanismo o el control de desastres.

*Ingenio* es, junto a *Paz*, uno de los dos satélites del Programa Nacional de Observación de la Tierra, y juntos harán posible la observación global del territorio nacional, llevando al territorio peninsular a ser «el primer país europeo que dispone de un sistema dual (óptico y radar) de observación con doble uso, civil y militar», destacó ayer Andrés Borges, de EADS Casa Espacio, responsable del programa.

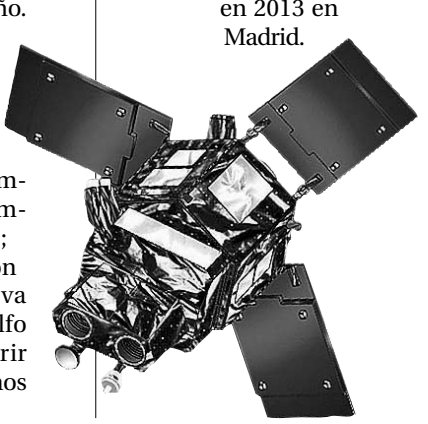
El proyecto está financiado por el Ministerio de Industria y bajo la supervisión de la Agencia Espacial Europea.

La inversión total es de 195 millones de euros para el sistema, que incluye los segmentos de vuelo y terreno y se estima que se generarán unos 600 nuevos empleos directos y otros 200 indirectos.

Equipado con tecnología óptica, este satélite de casi 800 kilos de peso, constará de dos módulos principales, una plataforma o módulo de servicio y la carga útil.

La plataforma es una especie de camión de carga que sirve para colocar los tanques de combustible y paneles solares, además del instrumento óptico formado por dos cámaras fotográficas.

Se trata de un satélite «casi cien por cien español, algunos componentes, más pequeños, se fabricarán en otros países», sostuvo Borges, quien señaló que la integración definitiva del instrumento óptico y la plataforma se hará previsiblemente en 2013 en Madrid.



CÓMIC

**El mercado editorial se tiñe del color de la esperanza con el estreno de 'La linterna Verde'** ■ Aprovechando el estreno de la adaptación cinematográfica de *La linterna Verde*, acaban de publicarse tres tomos del cómic, historietas que revitalizaron al superhéroe Hal Jordan gracias a los guiones de Geoff Johns y a los dibujos de Carlos Pacheco.

CINE

**El 'Millenium' estadounidense llega a España el 13 de enero** ■ Hollywood mandará a España la primera parte del *remake* de la trilogía Millennium el próximo 13 de enero. Muchas son las esperanzas puestas en esta película, ya que la dirige David Fincher, el realizador de *Seven* o *El club de la lucha*. La protagoniza Daniel Craig -007-, que confesó su «horror» por la violencia que hay en el filme, y la desconocida Rooney Mara.

**|LA FRASE|**

*«Los clásicos están un poco olvidados en España»*

**VÍCTOR ULLATE**
ACTOR Y BAILARÍN

# SIETE DÍAS DE ZOMBIS Y AMENAZAS

## La continuidad del prestigioso festival literario gijonés, que tiene 24 años de vida, peligra por el alto coste que denuncia el Consistorio

**JOSÉ LUIS CHARCÁN (SPC)**

La Semana Negra de Gijón clausuró ayer su XXIV edición y lo hizo con las nubes de la incertidumbre cerniéndose sobre el fururo de una próxima celebración.

Aunque hace 20 años era una reunión de autores y lectores de género negro, enseguida comenzó a diversificarse para convertirse en uno de los eventos literarios más atractivos de los que se llevan a cabo en el territorio nacional.

Esto se debe a que detrás de la organización no está un técnico en cultura municipal, autonómico o ministerial, que de la materia suelen saber poco, sino unos tipos que viven de y por la literatura. A la cabeza de esa patulea -el término lo utiliza John Wayne en más de una película- de locos formidables se encuentra Paco Ignacio Taibo II, que, a estas alturas, ya no sé si es un mexicano arraigado en Gijón o un asturiano transterrado a México y regresado a la tierra natal para hacer grandes milagros, como la Semana Negra, y pequeños prodigios como esa magnífica biografía de Pancho Villa que firmó hace unos años y esa reciente resurrección de Sandokán y sus piratas que es *El regreso de los Tigres de la Malasia*.

Año a año, Paco y sus compañeros salvajes convirtieron aquellas reuniones de amigos en una feria del libro y de atracciones, la temática se diversificó y acogió otros géneros como la ciencia ficción, el terror y la aventura.

**Imagen del cartel del encuentro de este año, que puede ser el último.**

**LOS MUERTOS VIVIENTES.** El público se multiplicó y todos acababan contentos. Los organizadores, porque durante siete días estaban en su salsa; los lectores, porque durante el mismo tiempo tenían la oportunidad de importunar a sus autores favoritos, y éstos no protestaban, como debe ser entre un autor que vive gracias a que ese lector bebe los vientos por él y además compra sus libros; y la ciudad, porque tanta gente reunida siempre necesitaba comer, dormir...

Ahora, el nuevo Gobierno municipal del FAC parece que amenaza la continuidad del evento. Para ello, los circunspectos chicos de Álvarez Cascos esgrimen el alto coste para las arcas del Ayuntamiento gijonés del festival. La política, ya se sabe, es el reino de los muertos vivientes.

En cuanto a la edición de este 2011 de crisis, recortes e indignados se puede decir que se colaron los zombis de ficción con la novela de Juan Ramón Biedma. En *Antirresurrección*, una trama policíaca en una Sevilla infestada por muertos vivientes hace un recuento de la miseria humana.

Otro libro que analiza la ruina moral a la que se llega con el maltrato a los menores es *Las niñas perdidas*, de Cristina Fallarás. La autora pasó por la ciudad asturiana para hacerse eco de lo tontos que pueden llegar a ser algunos defensores de los animales. Resulta que la protagonista del relato, una detective embarazada, rabiosa y frustrada, mata animales en un descenso a los infiernos más repugnantes de la condición humana. Los amantes de los perros y los gatos, no saben distinguir entre la realidad y la ficción y se han rebotado tanto que no hacen más que llamar a la autora con ánimo de ofender.

Por esta Semana Negra pasaron Gisbert Haefs, autor alemán de novelas históricas (*Aníbal*) y policíacas, el estadounidense Denis Lehane (*Mystic river* y *Shutter island*), los españoles Rosa Montero, Benjamín Prado, ente otros muchos que certificaron que el género goza de muy buena salud.

PALMARÉS

▶**Premio Hammet:** Novela negra en castellano. *Blanco nocturno* (Anagrama), del argentino Ricardo Piglia.

▶**Memorial Silverio Cañada:** Primera novela negra en castellano. *Corona de flores* (Mondadori), de Javier Calvo.

▶**Premio Celsius:** Ciencia ficción, fantasía o terror. *Mujer abrazada a un cuervo* (Salto de Página), de Ismael Martínez Biurrún.

▶**Premio Espartaco:** Novela histórica. *¡Calcio!* (Seix Barral), del colombiano Juan Esteban Constain.

▶**Premio Rodolfo Walsh:** Libro de no ficción sobre tema criminal. *Palabra de Vor* (Espasa), de Cruz Morcillo y Pablo Muñoz.

PANORAMA

FILATELIA

# Rafael Azcona y Luis García Berlanga, una pareja de oro del celuloide español

**ANDRÉS GALARÓN** / BURGOS

La serie dedicada al *Cine Español* impulsada para recordar los premios, películas, actores y actrices más destacados del panorama cinematográfico se ha visto incrementada con dos nuevos sellos. Están estos dedicados a la memoria de Rafael Azcona y Luis García Berlanga, dos destacados nombres del celuloide patrio que se recuerdan en esta serie, desde el 22 de julio de 2011.

Desde el año 1994 hasta hoy, Correos ha emitido 20 sellos destinados al mundo del cine. Aunque el primer valor relativo al Séptimo Arte vio la luz en 1989 con motivo del centenario de Charlie Chaplin, que supuso una importante notoriedad para la filatelia española. Las últimas estampillas emitidas sobre cine hasta la presente emisión fueron las protagonizadas por los últimos premios Goya de 2011.

El Grupo Filatélico y Numismático Riojano, de Logroño, dedicaba a su ilustre paisano, al escritor y guionista Rafael Azcona (Logroño, 1926-Madrid, 2008) su exposición como homenaje. También se recogen aspectos del director Luis García Berlanga (Valencia, 1921-Madrid, 2010), con quién formó una de las parejas de oro de nuestra cinematografía y al que consideraba como «el mejor guionista de Europa de su generación y el mejor que tenemos en España». De su imaginación y máquina de escribir que aparece en el sello, salieron guiones como *El pisito*, *El cochecito*, *El verdugo*, *La escopeta nacional*, *Belle epoque*, etc...

Los sellos dedicados a estos personajes tienen un valor de franqueo de 0,80 euros, y una tirada 300.000 ejemplares. Berlanga durante varias décadas trabajó con el guionista Azcona dando lugar a una rica filmografía, con títulos como *Plácido* (1961), *La Vaquilla* (1985), *Moros y cristianos* (1987) y *París-Tumbuctú* (1999), entre otros.

**Sus vidas estuvieron jalonadas de premios y ahora, póstumo, llega un sello.**

OBITUARIO

# Muere el escritor cubano Eliseo Alberto 'Lichi'

El escritor de origen cubano Eliseo Alberto *Lichi* murió ayer en un hospital de la capital mexicana, donde se encontraba en terapia intensiva tras recibir hace unos días un trasplante de riñón. «Su cuerpo permanece en el hospital y todavía no hemos decidido dónde será velado», señalaron sus familiares. Nacido en Arroyo de Naranjo en 1951 e hijo del poeta Eliseo Diego, residía en México desde hacía poco más de dos décadas. En el año 2000 recibió la nacionalidad de ese país, al que llegó exiliado.

El escritor, que ganó en 1998 el Premio Internacional Alfaguara de Novela por *Caracol Beach*, fue sometido a un trasplante de riñón el pasado 18 de julio y desde entonces se encontraba en un hospital de la capital mexicana, donde su estado de salud se había mantenido estable en los primeros días. Pero desde hacía unas semanas su salud empeoró hasta el fatal desenlace.

RUSIA

**Un accidente de una lancha en el río Moscova deja una decena de fallecidos** ■ Una decena de personas murieron ayer al chocar la lancha en la que viajaban con una barcaza en el río Moscova, que cruza la capital rusa. «Según los últimos datos, a bordo de la lancha iban 17 personas, incluido el capitán», apuntó un portavoz de Emergencia.

LA CIFRA

**7**

Es el numero de personas que perdieron ayer la vida al ser atacadas por dos desconocidos que portaban sendas armas blancas en la ciudad de Kasghar, en la región autónoma de Xinjiang, al noroeste de China.

# Al Asad castiga sin piedad

## Los tanques del Ejército sirio entran en la ciudad rebelde de Hama para conseguir aplastar las numerosas protestas contrarias al presidente del país, y causan la muerte de 97 civiles

• Este bastión opuesto al régimen ya vivió otra masacre en 1982 por parte del padre del actual mandatario, en cuyos enfrentamientos fallecieron más de 30.000 personas.

**Un hombre herido por los ataques del Ejército sirio en Hama es portado en camilla por sus compañeros.** / REUTERS TV

**AGENCIAS** / AMÁN

Al menos 97 civiles murieron ayer en Hama cuando el Ejército sirio atacó la ciudad del noroeste del país con carros de combate para aplastar las protestas contra el presidente Bashar al Assad. De los fallecidos, 59 personas fueron ya identificadas.

Así, un médico local declaró que la mayoría de los cadáveres fueron trasladados a los hospitales de Badr, Al Horani y Hikmeh, que se encuentran en este bastión rebelde. También aseguró que hay decenas de heridos y que no hay sangre suficiente para realizar todas las transfusiones necesarias. «Nos atacan desde las cuatro direcciones. Están disparando al azar y aplastando los bloques de piedra colocados por los ciudadanos en las calles», agregó.

Además, y según un residente de la villa, los francotiradores se colocaron en los tejados del edificio de la compañía eléctrica y de la prisión. Así, los habitantes relataron que los tanques estaban atacando a un ritmo de unos cuatro tiros por minuto. «La electricidad y el agua fueron cortadas en los barrios principales», una táctica muy habitual de los militares de ese país.

El Gobierno dio la orden de atacar, después de mantener Hama asediada durante casi un mes.

Por su parte, el Observatorio Sirio para los Derechos Humanos advirtió de que la cifra de muertos probablemente aumentará porque muchos de los heridos sé encuentran en estado grave.

Además, las autoridades sirias expulsaron de su territorio a la mayoría de los periodistas internacionales, por lo que fue difícil confirmar las informaciones que llegan desde el país árabe.

**VUELTA AL PASADO.** Pero esta no es la primera vez que ocurren unos hechos similares en este bastión rebelde. Hama ya vivió en 1982 un masacre por parte del padre del actual mandatario, Hafez al Assad, cuando mandó a sus tropas para aplastar un levantamiento islamista encabezado por la organización Hermanos Musulmanes. En los enfrentamientos fallecieron más de 30.000 personas.

> «Los **militares disparan** desde todos las **puntos**, y nos han **cortado** el **suministro** de **luz** y **agua**»

Por su parte, y ante las protestas de meses anteriores, el embajador de EEUU en Siria, Robert Ford, visitó la ciudad hace unas semanas en un gesto de apoyo internacional hacia lo que describió como «manifestaciones pacíficas en favor de la democracia».

Además, el primer ministro turco, Tayyip Erdogan, afirmó que no quería ver «otra masacre como la de Hama» y advirtió a Al Assad de que le seria difícil contener las consecuencias en caso de que se repitiera.

Por su parte, el presidente del país árabe está intentando acabar con las revueltas contra su régimen que comenzaron el pasado mes de marzo. Así, el Gobierno acusa a «grupos terroristas armados» de la mayoría de las muertes durante las protestas.

# Un juez ordena que se haga público el testimonio de Nixon

**EFE** / WASHINGTON

Un magistrado federal autorizó el pasado sábado que se haga público el testimonio que ofreció el ex presidente Richard Nixon (1969-1974) ante un jurado de investigación por el *caso Watergate*, tras considerar su gran valor histórico.

En un dictamen de 15 páginas, el juez Royce Lamberth dio la razón a los historiadores que reclamaron que se hicieran de conocimiento de toda la sociedad las palabras que relató el republicano en junio de 1975, por considerar que su significado supera la importancia de mantenerlo en secreto. «No se puede disminuir el alcance que tuvo el *Watergate* en la historia estadounidense», explicó Lamberth, al señalar que el caso sigue generando un gran interés público.

No obstante, el testimonio de 290 páginas no estará disponible inmediatamente para dar tiempo al Gobierno estadounidense a decidir si apelará el fallo.

Por su parte, Barack Obama se opuso a la publicación del escrito argumentando la protección de la privacidad de las personas que se mencionan por parte del antiguo inquilino de la Casa Blanca.

**Richard Nixon, en su mítica foto.**

Pero Lamberth recordó que Nixon murió hace 17 años y que otros políticos mencionados en el testimonio, o «han fallecido o han dado información el asunto».

## BREVES

AFGANISTÁN

### Al menos 12 policías y un menor mueren en un ataque suicida

■ Al menos 12 policías murieron ayer en un atentado suicida perpetrado contra la Policía en Lashkargah, capital de la provincia de Helmand, en el sur de Afganistán. Además, en el ataque, perdió la vida también un niño, elevando el número de fallecidos a 13.

NORUEGA

### El asesino de Oslo exige la dimisión del Ejecutivo para detallar la masacre

■ El autor confeso del doble atentado de Noruega, Anders Behring Breivik, exigió ayer la dimisión del Gobierno a cambio de una declaración íntegra sobre sus ataques. Además, solicitó la abdicación del Rey, al tiempo que pidió ser nombrado jefe del Ejército. Por otra parte, se conoció que el arsenal lo adquirió por E-bay, y que un atasco que le sorprendió hizo que la masacre en la isla fuera menor de lo que podía haber sido.

LIBIA

### Tres combatientes rebeldes perecen en un choque entre milicias en Bengasi

■ Al menos tres combatientes rebeldes murieron ayer y ocho resultaron heridos en un enfrentamiento armado que estalló en el noroeste de Bengasi, principal feudo de los rebeldes, entre una milicia supuestamente pro Gadafi y fuerzas rebeldes.

EGIPTO

### El Movimiento 6 de Abril pone fin a su acampada en la plaza de Tahrir

■ El Movimiento 6 de Abril anunció en la jornada de ayer la retirada de la acampada de la plaza cairota de Tahrir, debido al comienzo del mes del Ramadán y a la necesidad de dar tiempo al nuevo Ejecutivo egipcio para que comience todas las reformas prometidas.

**Fernando Alonso consiguió la tercera posición en el Gran Premio de Hungría donde la lluvia fue protagonista.** PÁGINA 28

**FÚTBOL** El Barcelona encajó la primera derrota de la pretemporada ante el Manchester United

**FÚTBOL** El Real Madrid ya se encuentra en China para continuar con su preparación

FÚTBOL | PRETEMPORADA

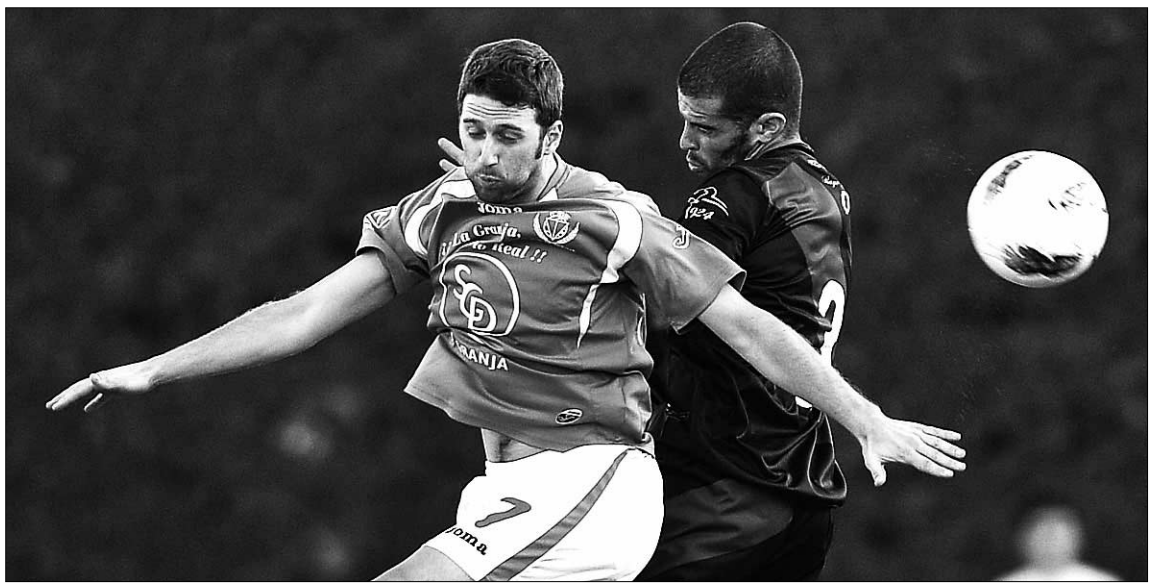
# José Luis Fernández: "Si seguimos así, la permanencia es factible"

## El entrenador del CD La Granja se mostró muy contento con el rendimiento de su equipo

**JOSÉ RODRÍGUEZ** / SEGOVIA

Satisfacción, optimismo y confianza. Éstas podrían ser las tres palabras que mejor describirían el estado de ánimo del preparador del Club Deportivo La Granja, José Luis Fernández, después de los tres primeros amistosos disputados por su equipo.

El entrenador vallisoletano transmite una gran seguridad al hablar de la situación de su equipo, que el sábado consiguió un empate a uno en un difícil encuentro frente al Internacional de Madrid. Según Fernández, "llevamos tres semanas de entrenamientos y no tengo ninguna queja de mis jugadores y, de seguir en esta línea de trabajo, podemos conseguir nuestros objetivos".



**El jugador granjeño Mario saltando sobre un rival durante un partido de esta pretemporada.** / JUAN MARTÍN

Pero, a pesar del optimismo que muestra en sus declaraciones, José Luis es consciente de que "estas semanas sólo son de preparación. A medida que se acerque el debut en Liga habrá que ir puliendo detalles y veremos cuál es realmente nuestra medida. Éste solo es un período de pruebas".

**INDIGNACIÓN.** Precisamente el partido del sábado sigue dando que hablar en el seno del equipo granjeño. La actitud del Internacional de Madrid, tanto a la hora de organizar el partido como con el propio conjunto segoviano, estuvo muy lejos de lo correcto.

Aunque es un tema que prefieren dejar zanjado, José Luis Fernández no duda en señalar que "su actitud no fue la correcta. Por no tener, no teníamos ni trío arbitral, pues sólo había un colegiado". Colegiado que, por si fuera poco, señaló un penalti más que dudoso a los cinco minutos de partido.

Pese a este detalle, a las malas formas con los jugadores segovianos y al mal estado del césped artificial, que se levantó en varias zonas con el riesgo de lesión que eso conlleva, el entrenador del CD La Granja prefiere "quedarnos con el partido, porque dominamos a un equipo de Tercera que aspira a estar en la zona alta del grupo madrileño a final de temporada".

**PLANTILLA.** Una de las noticias más positivas del partido del pasado sábado para el equipo granjeño, fue la vuelta de Chiqui, que se reincorporó al equipo tras sus vacaciones y disputó cerca de 60 minutos ante el Internacional.

Un retorno vital para el equipo porque, en palabras de su entrenador, "Chiqui dio otro aire al equipo. Durante los minutos que estuvo sobre el terreno de juego, crecimos mucho con él. Será muy importante para nosotros".

El que todavía no ha regresado es Óscar Herrero y, Fernández, no descarta la llegada de algún jugador: "La plantilla está muy perfilada pero pueden presentarse oportunidades". Habrá que esperar acontecimientos.

BALONCESTO | LIGA ENDESA

# El entrenador segoviano Porfi Fisac, muy cerca de fichar por el Baloncesto Fuenlabrada

**JOSÉ RODRÍGUEZ** / SEGOVIA

Salvo sorpresa de última hora, el entrenador segoviano Porfirio Fisac ocupará, a partir de la próxima temporada, el banquillo del Baloncesto Fuenlabrada.

Tras abandonar la disciplina del Blancos de Rueda Valladolid, equipo al que entrenó la pasada temporada consiguiendo la clasificación para la Copa del Rey, Fisac se encontraba sin equipo y, pese a que su nombre sonó para otros equipos como el Lagun Aro de San Sebastián, al que ya entrenó, parece su destino parece ser el sur de Madrid.

Tras varias semanas de negociaciones y de superar algunas diferencias entre el club y los representantes del entrenador, el acuerdo podría hacerse oficial durante las próximas horas.

**En la imagen, el entrenador segoviano Porfirio Fisac.** / JUAN MARTÍN

De confirmarse, ésta sería la tercera etapa del segoviano en un banquillo de la Liga Endesa, antes Liga ACB, pues ya entrenó al mencionado Lagun Aro durante la temporada 2006-2007 y al conjunto vallisoletano en la 2010-2011.

**PLANTILLA.** El Baloncesto Fuenlabrada, bajo la dirección de Salva Maldonado, disputó la pasada temporada los play-off por el título, cayendo eliminado en cuartos de final por el Real Madrid.

La próxima temporada los madrileños disputarán competición europea, la Eurochallenge, y han cerrado el fichaje del alero neozelandés Kirk Penney.

# Button pesca en río revuelto

**Nueva victoria del inglés.** El piloto británico logra su segundo triunfo de la temporada, tras el conseguido en Canadá en junio, después de una apasionante carrera

**Alonso, tercero.** Buen final del español tras sumar un nuevo podio, el cuarto consecutivo, a los mandos de su Ferrari, que cada vez ofrece más prestaciones para ganar

**Jenson Button besa el trofeo que lo acredita como vencedor del Gran Premio de Hungría 2011 en el podio del trazado magiar.** / SZILARD KOSZTICSAK (EFE)

**EUROPA PRESS** / HUNGARORING

El piloto británico Jenson Button (McLaren) logró ayer en su carrera número 200 la segunda victoria de la temporada, al imponerse en el Gran Premio de Hungría, una carrera afectada por la lluvia, en la que el español Fernando Alonso (Ferrari) también subió al podio, al concluir tercero.

Segundo fue el líder del Mundial, el alemán Sebastian Vettel (Red Bull), quien aumenta un poco más su ventaja al frente de la general, mientras que el británico Lewis Hamilton (McLaren), penalizado con un pase por garajes, después de parar cinco veces para cambiar de ruedas, acabó cuarto.

A continuación entró Mark Webber (Red Bull), superado por Hamilton en la vuelta 63, después de un doble adelantamiento al australiano y a un doblado.

El español Jaime Alguersuari (Toro Rosso) finalizó décimo, tras luchar durante muchos giros en un grupo de cinco por la octava posición de la prueba.

El mexicano Sergio Pérez (Sauber) realizó un mal comienzo de carrera y le privó de luchar por los puestos intermedios, y finalizando decimoquinto, y justo en la siguiente vio la bandera a cuadros el piloto venezolano Pastor Maldonado (Williams).

No es la primera vez que Button da muestras de ser uno de los más hábiles sobre agua, después de que ganase también esta temporada en la misma situación en Canadá.

**LA LLUVIA.** La carrera arrancó con todos los pilotos con neumáticos intermedios debido a la lluvia, hasta que el piso empezó a secarse y a partir de la vuelta décima empezaron las primeras paradas.

El español Fernando Alonso, que partía quinto en la parrilla, llegó a ponerse cuarto, pero perdió la trazada y volvió a la quinta, en un momento en el que todos los monoplazas tenían verdaderos problemas para mantenerse firmes en la pista.

De hecho, el asturiano llegó a salirse en un par de ocasiones. En la primera en la vuelta seis, aunque en la siguiente pudo pasar a Felipe Massa.

La prueba la comandó Hamilton con autoridad, seguido de Button, Vettel, Webber y Alonso, hasta que en la vuelta 52 el inglés colocó las gomas intermedias ante el riesgo de agua, igual que hizo Webber. Alonso llegó incluso a superar al británico, mientras que Jenson Button se hizo con el liderato de la carrera, debido a que la lluvia no cayó.

Dos giros después, Hamilton volvió a entrar para rectificar el error con los neumáticos y posteriormente fue penalizado con un pase por la calle de garajes, mientras su compatriota ya volaba hacia la victoria. Por detrás de él a unos 10 segundos entró el alemán Sebastian Vettel y tercero fue Alonso, quien a casi medio minuto se encontró en tierra de nadie, pero guardó la posición sin ningún tipo de problemas y sumó así su cuarto podio consecutivo.

**El equipo McLaren felicita a su piloto tras finalizar primero.** / B. SZABO (REUTERS)

## CLASIFICACIONES

**CARRERA**

| | | |
|---|---|---|
| .1. Jenson Button | (GBR/McLaren) | 1h.46:42.337 |
| .2. Sebastian Vettel | (GER/Red Bull) | a 3.588 |
| **.3. Fernando Alonso** | **(ESP/Ferrari)** | **a 19.819** |
| .4. Lewis Hamilton | (GBR/McLaren) | a 48.338 |
| .5. Mark Webber | (AUT/Red Bull) | a 49.742 |
| .6. Felipe Massa | (BRA/Ferrari) | a 83.176 |
| .7. Paul di Resta | (GBR/Force India) | a 1 v. |
| .8. Sebastien Buemi | (SUI/Toro Rosso) | a 1 v. |
| .9. Nico Rosberg | (GER/Mercedes) | a 1 v. |
| **10. Jaime Alguersuari** | **(ESP/Toro Rosso)** | **a 1 v.** |
| 11. Kamui Kobayashi | (JAP/Sauber) | a 1 v. |
| 12. Vitaly Petrov | (RUS/Renault) | a 1 v. |
| 13. Rubens Barrichello | (BRA/Williams) | a 2 v. |
| 14. Adrian Sutil | (GER/Force India) | a 2 v. |
| 15. Sergio Pérez | (MEX/Sauber) | a 2 v. |
| 16. Pastor Maldonado | (VEN/Williams) | a 2 v. |
| 17. Timo Glock | (GER/Virgin) | a 4 v. |
| 18. Daniel Ricciardo | (AUS/HRT) | a 4 v. |
| 19. J. d'Ambrosio | (BEL/Virgin) | a 5 v. |
| 20. Vitantonio Liuzzi | (ITA/HRC) | a 5 v. |

**CLASIFICACIÓN DEL MUNDIAL**

| | | |
|---|---|---|
| .1. Sebastian Vettel | (GER/Red Bull) | 234 puntos |
| .2. Mark Webber | (AUT/Red Bull) | 149 puntos |
| .3. Lewis Hamilton | (GBR/McLaren) | 146 puntos |
| **.4. Fernando Alonso** | **(ESP/Ferrari)** | **145 puntos** |
| .5. Jenson Button | (GBR/McLaren) | 134 puntos |
| .6. Felipe Massa | (BRA/Ferrari) | 70 puntos |
| **.14. J. Alguersuari** | **(ESP/T. Rosso)** | **10 puntos** |

**El piloto asturiano felicita a Button por su victoria al término de la carrera en Hungaroring.** / LEONHARD FOEGER (REUTERS)

# Un mes casi perfecto

## Alonso cierra un gran ciclo de carreras y es ambicioso de cara al segundo tramo del Mundial

**EUROPA PRESS** / HUNGARORING

El piloto español Fernando Alonso, que ocupó el tercer puesto del podio en el Gran Premio de Hungría celebrado en el circuito de Hungaroring, manifestó tras subirse al cajón que se siente optimista de cara a «la segunda mitad del campeonato».

«Ha sido una carrera fantástica y muy emocionante, veo con optimismo la segunda parte del Mundial, ya que podemos mejorar un poco más y trabajar duro», declaró el asturiano al término de una carrera que estuvo marcada por la lluvia y las numerosas paradas en boxes, y en la que el piloto español pasó en cuatro ocasiones por los garajes.

«En este tipo de condiciones la carrera es muy larga. Hay que estar siempre muy centrado porque con tantas paradas en talleres y tantos cambios meteorológicos puede pasar cualquier cosa», afirmó el piloto de Ferrari.

El inicio del ovetense no fue como lo había «previsto», ya que partiendo desde la quinta posición llegó a ser adelantado. «La salida no ha sido como hemos previsto. Tuve que adelantar a Michael (Schumacher) y a Rosberg (Mercedes) en dos ocasiones», recordó.

Por último, el español quiso hacer patente la evolución de su Ferrari, agradeciendo el trabajo realizado por su equipo, en especial en el último mes de julio, ya que en las últimas tres carreras, el corredor nacional ha sido el piloto «que más puntos ha sumado» y Ferrari «vuelve a luchar por las carreras».

«Soy el que más puntos ha conseguido en las tres últimas carreras. Estoy contento porque el equipo ha dado un paso adelante al igual que McLaren, por lo que la competencia es muy divertida con tres escuderías que pueden ganar carreras», sentenció.

**El piloto de la 'Scuderia' se ha vuelto un asiduo al cajón con dos segundos puestos, un tercero y una victoria**

**ALGUERSUARI.** Por su parte, el otro piloto español del campeonato, Jaime Alguersuari (Toro Rosso), agradeció, tras disputar el Gran Premio celebrado en el circuito de Hungaroring, a todo sus mecánicos que «consiguieran colocar ambos coches en los puntos», porque sintió «que todo el equipo era una sola persona». «Agradezco a todos su esfuerzo por intentar que los dos pilotos estuviésemos en los puntos, aunque tenía claro que podíamos haber llegado al séptimo puesto», comentó. «Hice una de mis paradas justo cuando comenzó a llover y con las ruedas aún sin temperatura todo lo que pude hacer era permanecer en la pista», añadió el piloto catalán.

En la última parte de la carrera, cuando circulaba en un grupo junto con su compañero de equipo Buemi, Kobayashi (Sauber) y Rosberg (Mercedes), tuvo un choque con el japonés de Sauber con el que perdió otra posición. «El choque fue muy desafortunado pero, a pesar de eso, todo salió bien y ahora solo miramos a Spa», concluyó el español.

Una vez que finalizó la carrera, Alguersuari quiso agradecer el gesto del ingeniero jefe de Toro Rosso, Giorgio Ascanelli, y el 'team' principal, Franz Tost, que fueron a animarle al boxes.

«Jaime, ha sido tu mejor carrera en la Fórmula Uno, has tenido un ritmo increíble y te merecías el séptimo lugar y los seis puntos», le comentaron efusivamente los jefes de su escudería.

**Sebastian Vettel observa el alerón del McLaren de Button.** / L. FOEGER (REUTERS)

**Nick Heidfeld salta de su Renault en llamas.** / TAMAS KOVACS (EFE)

### LAS DECLARACIONES

**▶FERNANDO ALONSO**

«El mes de julio ha sido muy bueno para nosotros»

«La estrategia ha salido bien. En este tipo de carreras hay que tener suerte y acertar»

«El campeonato está muy complicado y cada prueba que pasa aún más»

**▶JAIME ALGUERSUARI**

«He sentido que todo el equipo era una sola persona»

«Hemos hecho una buenísima carrera, ahora miramos a Spa»

**▶JENSON BUTTON**

«La prueba ha sido muy agitada, pero tenemos un gran coche y lo solventamos»

«Volveremos más fuertes para la próxima cita de Bélgica»

**▶SEBASTIAN VETTEL**

«Tenemos que mejorar para el siguiente Gran Premio»

**▶LEWIS HAMILTON**

«Button me apretó mucho y, sin duda, mereció ganar»

# XXVI Internacionales de España en Pista Rápida

*Del 31 de Julio al 7 de Agosto de 2011*

*Estación de El Espinar (Segovia)*

*Elegido por la ATP y la ITF*

***'Mejor Torneo Challenger del Mundo 2009'***

*Adrian Mannarino*
*Subcampeón Open Castilla y León 2010*

*Daniel Gimeno-Traver*
*Campeón Open Castilla y León 2010*

# 'No Messi, no problem'

## Los azulgranas, poco rodados y con la ausencia del argentino, caen frente al Manchester

| FC BARCELONA | MANCHESTER |
|---|---|
| 1 | 2 |

**FÚTBOL CLUB BARCELONA:** Valdés, Dos Santos, Busquets, Fontás (Balliu, min. 72), Abidal (Riverola, min. 72); Keita, Thiago, Iniesta (Armando min. 79); Pedro (Espinosa, min. 85), Afellay (Cuenca, min. 40) y Villa (Carmona, min. 61).
**MANCHESTER UNITED:** De Gea, Rafael (Fabio, min. 17), Vidic (Jones, min. 76), Evans, Evra (Smalling, min. 46), Nani, Cleverley, Anderson (Giggs, min. 46), Young (Obertan, min. 62), Rooney (Owen,min. 46) y Welbeck (Diouf, min. 76).

**ÁRBITRO**
Ricardo Salazar (USA). Amonestó a Dos Santos (min. 30) por parte del Barcelona.

**GOLES**
**0-1**, min. 22, Nani. **1-1**, min. 70, Thiago. **1-2**, min. 76, Owen.

El técnico catalán da instrucciones en la banda a Iniesta antes de que éste salga al terreno de juego. / HYUNGWON KANG (REUTERS)

**EUROPA PRESS** / BLANDOVER (EEUU)
*No Messi, no problem*. Así rezaba ayer algún que otro periódico digital británico al referirse a la pequeña *revancha* -por la última Liga de Campeones- que se tomó el Manchester United sobre un Barcelona muy poco rodado y con ausencias significativas -como la del astro argentino-, y al que derrotó (1-2) en el encuentro de pretemporada celebrado en la madrugada del domingo en el FedEx Field de Maryland (EEUU).

Los dos goles de los ingleses fueron idénticos. En ambas jugadas, una en el primer tiempo y otra en el segundo, los 'red devils' rompieron el fuera de juego en tres cuartos de cancha y se plantaron ante Valdés. El primer gol, en el minuto 22 del encuentro, fue obra de Nani, que recibió un pase de Welbeck y superó a Valdés.

A partir del gol el Barça se sintió mejor, pero la superioridad en posesión no se tradujo en ocasiones claras. No fue hasta la segunda mitad, en el minuto 70, cuando el cuadro 'culé' logró marcar.

Thiago Alcántara recibió un pase de Carmona en la frontal y con un disparo seco y con efecto superó David De Gea, que nada pudo hacer para evitar el gran gol del canterano, el mejor en la presente pretemporada.

Sin embargo, poco le duró la alegría al equipo de Guardiola, apenas cinco minutos antes de que el equipo inglés volviera a ponerse por delante. En otra jugada al espacio, el United superó a la defensa azulgrana en un contragolpe. Y Michael Owen no perdonó picando el balón por encima del internacional español.

Los blaugranas, desvirtuados en los último minutos por el habitual carrusel de cambios, no lograron reestablecer el empate y acabaron sucumbiendo en el desquite oficioso de la última final de 'Champions'. El próximo partido del equipo catalán será en la madrugada del miércoles a las dos de la mañana (hora española) contra el Chivas mexicano.

**PROTAGONISTAS.** Por otro lado, y tras el encuentro, el entrenador del Barcelona, Pep Guardiola, comentó que estaba «muy satisfecho». «Ojalá tuviéramos todos los jugadores disponibles. En la primera parte nos costó mucho, pero en la segunda mejoramos», añadió el ex jugador.

Respecto al propio encuentro, dijo que, «en general, jugamos muy bien», y que en la primera parte faltó «más posesión de balón». Además, indicó que las altas temperaturas no ayudaron y que sus hombres «quisieron ganar, pero no pudieron hacerlo al final».

Thiago Alcántara, uno de los más destacados de la pretemporada, con cuatro goles, mencionó que jugaron «para vencer», pero se echó en falta «un poco más de llegada», y que la prioridad sigue siendo «coger el ritmo».

Por su parte, el canario Pedro vio a sus compañeros «en la buena línea», y calificó el choque como «bueno». «El campo estaba lento y pesado y el calor tampoco ayudó», concluyó. Mientras, el portero Víctor Valdés, se quedó con «el papel que tomó la cantera».

La anécdota del día la puso la estrella de los Ángeles Lakers, Kobe Bryant, que hizo el saque de honor. Se puso luego una camiseta 'culé' son su número, el 24.

# Ibrahim Afellay se rompe y no podrá disputar la Supercopa

**EFE-SPC** / BARCELONA
El holandés Ibrahim Afellay, delantero del Barcelona, no podrá participar en los encuentros correspondientes a la Supercopa de España (Real Madrid) y de Europa (Oporto), así como los dos primeros partidos ligueros, a causa de una rotura en el bíceps femoral que se produjo durante el partido que disputaron los 'culés' contra el Manchester United.

Según informó ayer la entidad azulgrana, el jugador se sometió a una ecografía en Washington, donde está concentrado el equipo catalán, y se confirmó la lesión, que le hará pasar por el quirófano.

El período de recuperación estimado por los médicos del Barcelona se sitúa en torno a las cuatro o cinco semanas, lo cual lo descarta completamente para los primeros encuentros de la temporada que está a punto de comenzar.

Si se cumplen los pronósticos, Afellay no jugará ante el Real Madrid (14 y 17 de agosto), Oporto (26 de agosto), así como las dos primeras citas ligueras del equipo (Málaga, 21 agosto; y Villarreal, 29 agosto).

Esta lesión es la segunda de un jugador barcelonista durante la pretemporada. Hace unos días, en Múnich, ante el Bayern, Jonathan Soriano sufrió una fuerte distensión en el ligamento cruzado posterior de la rodilla derecha que le mantendrá de baja durante un par de meses.

El delantero de origen marroquí, que es subcampeón del mundo, tuvo un papel muy importante en las semifinales de la Liga de Campeones del curso pasado ante el Real Madrid -abrió la 'lata' del Bernabéu para servir medio gol a Lionel Messi-, asumiendo su rol de secundario -habiendo sido un ídolo en el PSV Eindhoven- en el equipo entrenado por Guardiola.

Por otra parte, otro 'caído', Carles Puyol, el capitán, comentó que, «cada día», está «mejor» de la rodilla izquierda que se operó al finalizar la pasada temporada, aunque destacó que el proceso de recuperación «es lento».

NEGOCIACIONES

**McConnell se encierra con los legisladores de Obama** ■ El líder de la minoría republicana en el Senado, Mitch McConnell, mantuvo ayer una intensa reunión, a puerta cerrada con los legisladores demócratas de Barack Obama, con la intención de salvar al país de la quiebra. «Tuvimos un muy buen día e hicimos avances drásticos», aseguró.

LA CIFRA

**5**

Fueron las veces que George W. Bush consiguió aumentar la deuda de EEUU para solventar problemas financieros. Otro jefe republicano, Ronald Reagan, llegó a la veintena. Eran otros tiempos.

ESTADOS UNIDOS | SE SUCEDEN LOS INTENTOS DESESPERADOS PARA QUE WASHINGTON NO ENTRE EN QUIEBRA

# Sigue el tira y afloja político en el acuerdo sobre la deuda de EEUU

## El Senado rechaza votar el plan demócrata, aunque se rumorea que el pacto «está cerca»

• La cadena neoyorquina CNN asegura que la Casa Blanca y el Congreso habían acercado posiciones, que contemplan reducir el déficit en tres billones de dólares en 10 años.

**EFE** / WASHINGTON

La pelota se situó en esta ocasión en el bando republicano y continúa el debate sin consenso acerca del plan de rescate de la potencia mundial. El Senado de Estados Unidos optó ayer por seguir debatiendo sobre la deuda del líder demócrata en esa Cámara, Harry Reid, lo que redujo las posibilidades de que su propuesta pueda ser votada antes de la fecha crítica del 2 de agosto. Con 50 votos a favor y 49 en contra, el mandatario no logró la mayoría de 60 votos que necesitaba para acabar con el tira y afloja, y dar vía libre a su estrategia para elevar el techo de gasto, que ya fue rechazado en el pleno de la Cámara de Representantes.

El sufragio fue, sin embargo, un mero procedimiento legislativo que no valora aún el contenido del programa de Reid y que queda en un segundo plano frente al potencial pacto que parece estar tomando forma en las negociaciones a puerta cerrada entre el Congreso y la Casa Blanca.

El propio dirigente demócrata de la Cámara Baja indicó tras la votación que tiene «esperanzas y confía» en que el acuerdo que negocia el líder republicano en el Senado, Mitch McConnell, con el Gobierno de Barack Obama «pueda salir adelante», aunque subrayó que «aún no es una realidad».

Pese a que Reid se reservó la capacidad de volver a presentar su propuesta, lo más probable es que el proyecto que voten los senadores sea el que se forja en el Capitolio, donde el vicepresidente Joe Biden se encuentra en permanente contacto con los representantes del Congreso.

El líder demócrata advirtió a sus compañeros que es posible que ese planteamiento salga a la luz, por lo que aconsejó estar pendientes. Por su parte, McConnell aseguró ayer mismo que existe un principio de acuerdo entre el Congreso y el presidente del Gobierno, para evitar que la nación entre en quiebra está «muy cerca».

El senador republicano confió en que ese diálogo se concretará «pronto», y adelantó que proyecta una reducción del déficit de tres billones de dólares en los próximos 10 años y que no contará con «ningún aumento de impuestos».

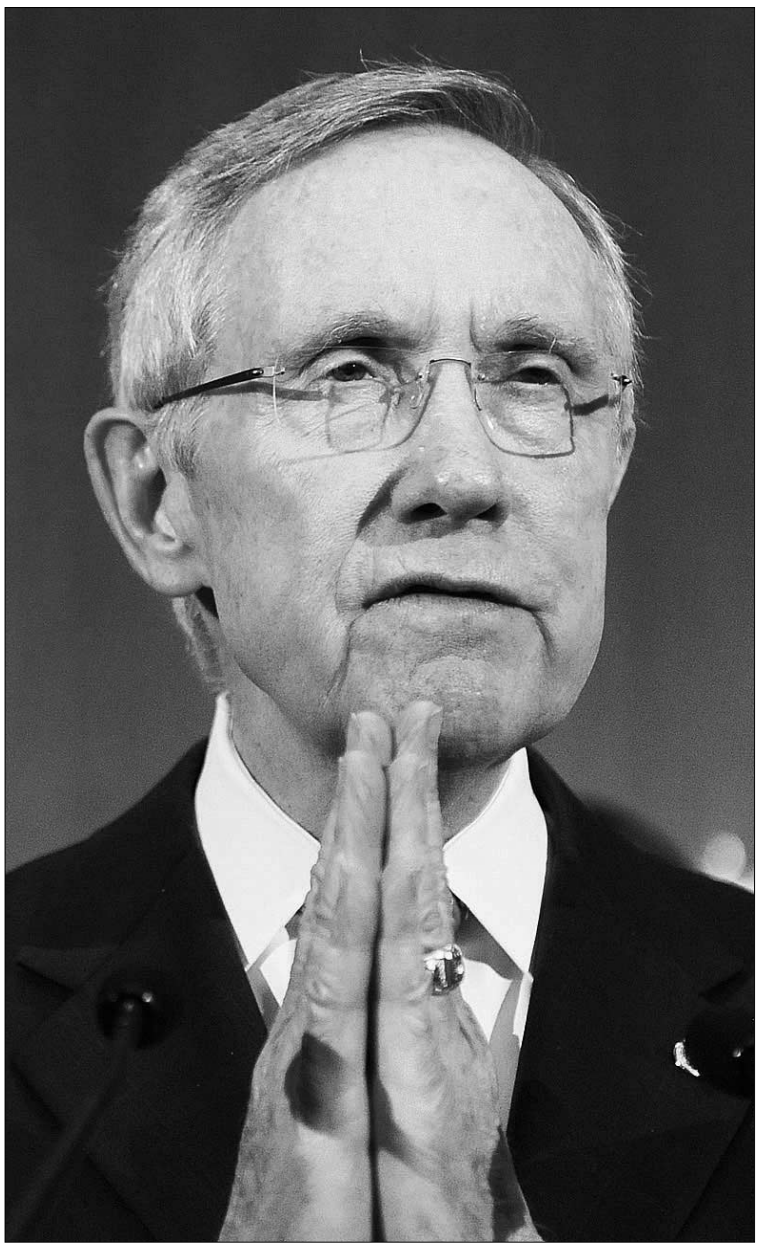
Gene Sperling, uno de los principales asesores económicos de Obama, confirmó que la solución contempla reducir el déficit en dos fases, con una primera inmediata de cerca de un billón de dólares y otra posterior, que se decidiría antes de diciembre en un comité creado especialmente para ese fin en el Congreso.

El principal asesor político de la Casa Blanca, David Plouffe, manifestó que es un día «crítico» para elevar el techo de la deuda, que ahora se sitúa en 14,3 billones de dólares, algo con lo que el Ejecutivo pretende zanjar las incertidumbres financieras antes de la apertura de las bolsas asiáticas.

**OPTIMISMO.** Por otro lado, el senador demócrata Charles Schumer subrayó que aún no se ha llegado «a nada firme». «Lo más importante es que ha habido conversaciones constructivas, y que la moratoria está mucho más lejos de lo que estaba el sábado», confesó Schumer. El senador señaló que el líder demócrata en el Senado, Harry Reid, está siendo «consultado cada hora por el Gobierno». No obstante, consideró que aún es «muy pronto para saber» si el plan esbozado reunirá los votos suficientes entre los demócratas, e indicó que aún debe haber concesiones de los republicanos para llegar a un acuerdo «equilibrado» que combine nuevos ingresos a las arcas públicas con recortes al gasto.

Los dos legisladores hicieron sus declaraciones poco después de que la cadena CNN asegurase que la Casa Blanca y el Congreso habían llegado a un principio de acuerdo.

Ese posible acercamiento, aún básico y no definitivo, elevaría el límite de la deuda lo suficiente para que no tener que volver a alzarlo hasta que acabe 2012, y con él las elecciones presidenciales.



**El líder demócrata del Senado, Harry Reid, con gesto suplicante.** / M. REYNOLDS (EFE)

[”]

**HARRY REID**
LÍDER DEMÓCRATA
«Confío en que Mitch pueda sacar adelante el programa, aunque aún no es una realidad»

[”]

**MITCH MCCONNELL**
LÍDER REPUBLICANO
«El diálogo se concretará pronto y no contamos con aumentar los impuestos»

[”]

**GENE SPERLING**
ASESOR ECONÓMICO
«La solución contempla reducir el déficit en dos fases. La primera será inmediata»

[”]

**DAVID PLOUFFE**
ASESOR POLÍTICO
«Es un día crítico para elevar el techo de la deuda y zanjar incertidumbres financieras»

[”]

**CHARLES SCHUMER**
SENADOR DEMÓCRATA
«El país se encuentra en una terrible crisis. Éste no es momento para la política habitual»

# TEA PARTY ‘POWER’

**JAVIER M. FAYA (SPC)**

Quien piense que el movimiento ultraconservador Tea Party no es más que un grupo de trasnochados que se dedican a proclamar sus soflamas inspiradas en los yacimientos de Atapuerca y que se juramentan para defender la idea de que hay que andar armado hasta en la salita de casa con una escopeta y con una Biblia está en lo cierto. Aunque a medias, porque no es solo una banda sin más, sino una que tiene un poder cada vez mayor. Y para muestra, lo que está sucediendo al otro lado del *charco*.

El daño que está causando esta influyente corriente de derechas a Estados Unidos y, por añadidura, al mundo, es realmente enorme, y eso no les inquieta lo más mínimo, porque lo único que les interesa es derrocar al negro Obama, al que odian de una manera tal que parecen esos penitentes de blancas túnicas que se dedicaban a defender la supremacía de los WASP (blancos anglosajones y protestantes).

Posiblemente, Sarah Palin, su cara más conocida, tenga la fecha del 2 de agosto marcada en rojo, la de la hipotética suspensión de pagos. El rechazo de la Ley Boehner y la aprobación de la Reid, sin más, no parece una solución porque esta última no tiene ninguna posibilidad de pasar en la Cámara de Representantes, a menos que el liderazgo republicano rompiera con el Tea Party, lo que no parece probable. Quieren ver morir al enemigo, aunque caigan con él.

# Uno de cada 3 europeos no aparca a la primera

**M. C.**

Casi un tercio de los conductores europeos (32 por ciento) confiesa que necesitan más de un intento para aparcar en línea. La cifra alcanza el 41 por ciento en mujeres, según refleja una encuesta encargada por Ford en toda Europa, que también revela que aparcar en línea es uno de los momentos más estresantes en la vida de muchos conductores. Los conductores españoles se sitúan por debajo de la media y tan solo un 30 por ciento de los encuestados (24 por ciento de hombres y 37 por ciento de mujeres) necesita más de un intento. Los conductores rusos y los británicos ofrecen malos resultados, mientras que son los alemanes los mejores, con sólo un 26 por ciento de ellos que admitieron realizar múltiples intentos a la hora de aparcar.

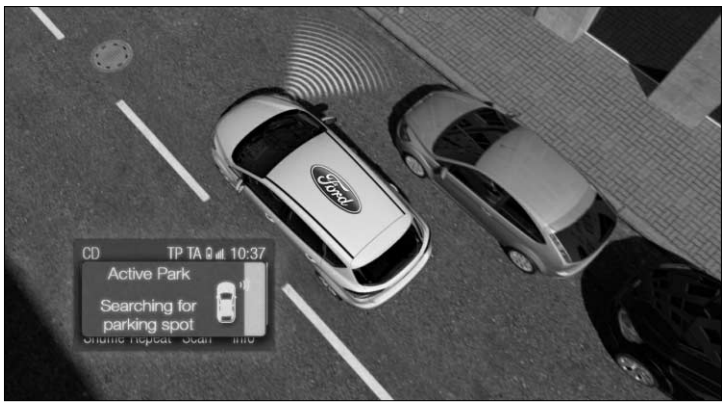
Ford, tras los resultados de su encargo de encuesta, ofrece un sistema llamado Asistencia Activa de Aparcamiento que ya está disponible en el nuevo Focus, en los modelos C-MAX y Gran C-MAX.

Este sistema tiene la virtud de quitar toda la tensión al hecho de aparcar en línea, mediante el uso de diez sensores ultrasónicos montados en los laterales del vehículo y en los parachoques trasero y delantero. Los sensores centrales buscan continuamente huecos entre coches estacionados a un lado de la vía, alertando al conductor cuando encuentran un espacio válido con una señal auditiva y un aviso en la pantalla de la consola central.

Todo lo que tiene que hacer el conductor a partir de ese momento es mantener el control del acelerador y del freno y elegir primera o marcha atrás. Del volante se encarga el sistema electrónico de dirección asistida, que usa la información recogida por los sensores para ayudar a que el vehículo encaje en el espacio elegido. Las maniobras de estacionamiento se pueden realizar a velocidades de hasta 10 kms. por hora, y el sistema está diseñado para aparcar a 150 milímetros del bordillo, para evitar que se dañen neumáticos y ruedas.

De esta forma, con sólo pulsar un botón, se puede estacionar tranquilamente en los huecos más pequeños, a la vez que se reduce el riesgo de dañar accidentalmente al coche propio o a los que le rodean. Con la Asistencia Activa de Aparcamiento el conductor puede conservar, por lo tanto, el control del vehículo para conseguir estacionar de forma perfecta.

La encuesta encargada por Ford ha sido realizada en seis países europeos (Reino Unido, Alemania, Francia, Italia, España y Rusia) por TNS en mayo pasado, con entrevistas realizadas a mil personas en cada uno de los países citados, cifra aumentada hasta 1.500 en Rusia.




**Ayuda eficaz para facilitar el aparcamiento.** / FORD

# Seat IBX, un "crossover" joven, dinámico y de gran utilidad

**D.P.S.**

SEAT evoluciona su nueva propuesta de ADN para sus diseños. En calidad de vehículo urbano, el nuevo prototipo SEAT IBX conjuga el característico y deportivo lenguaje de diseño de la marca española con una presencia segura y unas proporciones llamativas.

El coupé deportivo eléctrico IBE, precursor del innovador y avanzado lenguaje formal de SEAT, disfrutó ya el año pasado de una gran aceptación y reconocimiento. Ahora, el IBX supone la evolución del nuevo código del diseño SEAT y se presenta con una arquitectura automovilística totalmente diferente: un crossover entre un SUV y un coupé deportivo. Con una longitud de 4,26 metros, añade a la exitosa categoría de los SUV compactos en Europa una alternativa extremadamente dinámica y con un diseño único.

Como primera evolución de esta nueva línea de diseño, el IBX demuestra lo bien que funciona su lenguaje formal en combinación con una arquitectura automovilística completamente diferente y unas dimensiones claramente mayores: considerando sus proporciones, el IBX es un SUV, mientras que su presencia corresponde a la de un coupé

La zaga retoma las formas características del frontal, dándoles una nueva interpretación.

Los grupos ópticos traseros con tecnología LED o la luneta trasera, con su vértice adicional en la parte central, dan continuidad al diseño en forma de flecha, mientras que el difusor insinuado bajo el paragolpes basa su diseño en las entradas de aire delanteras.

Están disponibles los motores de inyección directa más modernos de la gama SEAT: tanto TDI como TSI. Además, el IBX emplea todas las tecnologías de eficiencia que ofrece el programa Ecomotive, y también puede equipar un moderno sistema de tracción integral.

**El novedoso y juvenil IBX.** / SEAT

# Alerta de conducción en sentido contrario

**M. C.**

Muy oportuna, y llamada a tener una buena acogida de inmediato, la iniciativa de Toyota Motor Corporation de incorporar a sus sistemas de navegación abordo, una función que alertará mediante mensajes de voz y en pantalla a los conductores que circulen en sentido contrario al debido. Desarrollado en colaboración con Aisin AW Co., Ltd. y Denso Corporation, esta nueva función controla la dirección del vehículo en determinadas carreteras y autopistas, y especialmente en los peajes, salidas y entradas de áreas de servicio, desvíos y cruces.

El nuevo sistema ha sido posible gracias a los avances en la tecnología de actualización cartográfica mediante comunicaciones y en la tecnología de reconocimiento de la posición exacta, que utiliza información de GPS, de giroscopio (los sensores giroscópicos se utilizan para detectar el sentido en que circula el vehículo), de velocidad del vehículo y otros sensores para determinar con precisión el movimiento del vehículo.

Toyota ha tenido en cuenta que en los últimos años, en su país, Japón, se denuncian anualmente alrededor de mil casos de conducción en sentido contrario, con un porcentaje de implicación de conductores de edad avanzada superior al de otros tipos de incidentes.

De cara al futuro, Toyota Motor Corporation (TMC), que quiere contribuir en la medida de sus posibilidades a conseguir una sociedad sin cadentes de tráfico, mantiene su compromiso de fabricar vehículos que ofrezcan una conducción cómoda y funcional, que redunden en beneficio de la seguridad y la tranquilidad de conductores y peatones.

**En japonés, avisador de ir en sentido contrario.** / TOYOTA

## AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

| TREN | DIAS DE CIRCULACION | | | | | | | Madrid | Segovia | Valladolid |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AVANT(1) | L | M | X | J | V | | | 8:10 | 8:38 | 9:15 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 9:40 | 10:08 | 10:45 |
| AVANT(2) | | | | | | S | D | 10:30 | 10:58 | --- |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 11:30 | 11:58 | 12:35 |
| AVANT(1) | L | M | X | J | V | | | 15:15 | 15:43 | --- |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 15:30 | 15:58 | 16:35 |
| AVANT(1) | L | M | X | J | V | | | 16:15 | 16:43 | 17:20 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 17:20 | 17:48 | 18:25 |
| AVANT(3) | L | M | X | J | V | | | 19:15 | 19:43 | --- |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 19:45 | 20:13 | 20:50 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 21:30 | 21:58 | 22:35 |

**1**: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. **2**: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11.
**3**: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 Y 8/12/11.

| TREN | DIAS DE CIRCULACION | | | | | | | Valladolid | Segovia | Madrid |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AVANT(1) | L | M | X | J | V | | | --- | 7:00 | 7:28 |
| AVANT(2) | L | M | X | J | V | | | 6:45 | 7:22 | 7:50 |
| AVANT(2) | L | M | X | J | V | | | 7:15 | 7:52 | 8:20 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 7:45 | 8:22 | 8:50 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 9:45 | 10:22 | 10:50 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 13:30 | 14:07 | 14:35 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 15:30 | 16:07 | 16:35 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | --- | 18.30 | 18:58 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 19:35 | 20:12 | 20:40 |
| AVANT | L | M | X | J | V | S | D | 20:30 | 21.07 | 21:35 |

**1**: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.
**2**: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.

(*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional

## AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

### SEGOVIA-MADRID

| LUNES A VIERNES LABORABLES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5.45 D | 6.00 D | 6.15 S | 6.30 D | 6.45 S |
| 7.00 S | 7.30 D | 7.45 D | 8.00 S | 8.30 S |
| 9.00 D | 9.30 S | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D |
| 11.30 D | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D | 13.30 D |
| 14.00 D | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D | 16.00 R |
| 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S | 18.30 D |
| 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |
| **SÁBADOS LABORABLES** | | | | |
| 6.45 D | 7:30 D | 8:00 D | 8:30 S | 9.00 D |
| 9.30 S | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S | | | | |
| **DOMINGOS Y FESTIVOS** | | | | |
| 8.30 S | 9.30 D | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D | | | | |

**D**: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / **R**: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / **S**: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

### MADRID-SEGOVIA

| LUNES A VIERNES LABORABLES | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 6.30 D | 7.00 D | 7.30 D | 8.00 R | 8.30 D |
| 9.30 S | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S | 11.30 D |
| 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S | 14.00 D |
| 14.30 D | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D | 16.00 D |
| 16.30 D | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D | 18.15 S |
| 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S | 20.00 D |
| 20.30 D | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S | 22.00 D |
| 22.30 S | 23.00 D | | | |
| **SÁBADOS LABORABLES** | | | | |
| 8.00 S | 8.30 D | 9.30 S | 10.00 D | 10.30 D |
| 11.00 S | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D |
| 13.30 S | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 D |
| 17.00 S | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |
| 20.30 D | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D | 22.30 S |
| **DOMINGOS Y FESTIVOS** | | | | |
| 8.00 S | 9.00 D | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |
| 16.00 D | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |
| 22.00 D | 22.30 S | | | |

## AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tipo de tren | ALVIA | AVE | ALVIA | ALVIA | ALVIA | AVE |
| Número de tren | 4085 | 4089 | 4141 | 4167 | 4183 | 4209 |
| Circulación | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia | 8:33 H | 9:02 H | 15:30 H | 16:43 H | 18:41 H | 21:12 H |
| Valladolid | 9:17 H | 9:37 H | 15:59 H | 17:32 H | 19:24 H | 21:47 H |
| Palencia | | | 16:32 H | | 19:57 H | |
| Aguilar de Campo | | | | | 21:01 H | |
| Reinosa | | | | | 21:27 H | |
| Torrelavega | | | | | 22:17 H | |
| Santander | | | | | 22:41 H | |
| Sahagún | | | 17:03 H | | | |
| León | | | 17:39 H | | | |
| Pola de Lena | | | 18:58 H | | | |
| Mieres (Puente) | | | 19:09 H | | | |
| Oviedo | | | 19:32 H | | | |
| Gijón (cercanías) | | | 20:15 H | | | |
| Burgos | 10:20 H | | | 18:35 H | | |
| Miranda de Ebro | 11:11 H | | | 19:39 H | | |
| Vitoria | 11:38 H | | | 19:53 H | | |
| Zumárraga | 12:29 H | | | 20:45 H | | |
| Tolosa | | | | 21:13 H | | |
| San Sebastián | 13:22 H | | | 21:33 H | | |
| Irún | 13:48 H | | | 21:55 H | | |
| Hendaya | 13:54 H | | | 22:00 H | | |
| Bilbao | 12:46 H | | | 22:11 H | | |
| **Hacia Madrid y Levante** | | | | | | |
| Tipo de tren | AVE | ALVIA | ALVIA | ALVIA | AVE | ALVIA |
| Número de tren | 4088 | 4072 | 4086 | 4140 | 4198 | 4174 |
| Circulación | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia | | 11:04 H | 13:18 H | 18:44 H | 20:10 H | 21: 24 H |
| Madrid (Chamartín) | | 11:43 H | 13:53 H | 19:23 H | 20:42 H | 21:59 H |
| Albacete | | 14:29 H | | 22:09 H | | |
| Alicante | | 15:58 H | | 23:38 H | | |
| **Desde el Norte** | | | | | | |
| Tipo de tren | AVE | ALVIA | ALVIA | ALVIA | AVE | ALVIA |
| Número de tren | 4088 | 4072 | 4086 | 4140 | 4198 | 4174 |
| Circulación | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao | | | 8:55 H | | | 17:10 H |
| Irún | | | 8:15 H | | | 16:20 H |
| San Sebastián | | | 8:32 H | | | 16:39 H |
| Tolosa | | | 8:51 H | | | 17:26 H |
| Zumárraga | | | 9:22 H | | | 18:15 H |
| Vitoria | | | 10:09 H | | | 18:38 H |
| Miranda de Ebro | | | 10:30 H | | | 19:38 H |
| Burgos | | | 11:25 H | | | 19:31 H |
| Gijón (cercanías) | | | | 14:00 H | | |
| Oviedo | | | | 14:28 H | | |
| Mieres (puente) | | | | 14:46 H | | |
| Pola de Lena | | | | 15:00 H | | |
| León | | | | 16:24 H | | |
| Sahagún | | | | 16:54 H | | |
| Palencia | | | | 17:25 H | | |
| Santander | | 7:05 H | | | | |
| Torrelavega | | 7:30 H | | | | |
| Reinosa | | 8:19 H | | | | |
| Aguilar de campo | | 8:43 H | | | | |
| Palencia | | 9:47 H | | | | |
| Valladolid | 8:30 H | 10:19 H | 12:33 H | 17:59 H | 19:35 H | 20:39 H |
| Segovia | 9:05 H | 11:06 H | 13:18 H | 19:07 H | 20:10 H | 21:31 H |
| **Desde Madrid y Levante** | | | | | | |
| Tipo de tren | ALVIA | AVE | ALVIA | ALVIA | ALVIA | AVE |
| Número de tren | 4085 | 4089 | 4141 | 4167 | 4183 | 4209 |
| Circulación | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D | L/M/X/J/V/D |
| Alicante | | | 10:35 H | | 14:05 H | |
| Albacete | | | 11:58 H | | 15:22 H | |
| Madrid (Chamartín) | 8:00 H | 8:30 H | 14:40 H | 16:10 H | 18:05 H | 20:40 H |
| Segovia | 8:33 H | 9:02 H | 15:16 H | 16:43 H | 18:41 H | 21:12 H |

## AUTOBUSES

### SALIDAS DE SEGOVIA

**LUNES A VIERNES LABORABLES**

ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
AREVALO: 18:30 horas.
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.
PRADENA: 12:30; 14.00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50; 10:30; 11,30; 12,30; 13,30; 14:00; 15:30, 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21,30.
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12.00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20;15
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

**SÁBADOS LABORABLES**

ABADES: 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
FUENTESAUCO: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

AYLLON: 18:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
FUENTESAUCO: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13;30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas

### SALIDAS HACIA SEGOVIA

**LUNES A VIERNES LABORALES**

ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)
AYLLON. 7:10 y 9:00 horas.
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.
HOYUELOS: 9:00 horas.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
MUÑOPEDRO: 7:45 Y 15:55 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.
PEDRAZA: 7:30 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 h.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 h.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15.50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
VALSAÍN: 7:50: 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17;00; 17;45; 19:15; 20:45 horas.

**SÁBADOS LABORABLES**

ABADES: 10:50 horas.
AREVALO: 7:15 horas.
AYLLON: 9:00 horas.
BERNARDOS: 9:20 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
COCA: 8:00 horas.
FUENTESAUCO: 8:30 horas.
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.
PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.
PRADENA: 9:45 horas.
RIAZA: 9:15 horas.
SACRAMENIA: 8:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,20; 8,00; 8:30; 9:30; 11,00; 12:10; 14,00; 15,30; 16:30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00.
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16.00; 18:30 y 23:00h.
VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19;15; 20:45 horas.

**DOMINGOS Y FESTIVOS**

ABADES: 16:20 horas.
AYLLON: 16:30 horas.
COCA: 16:45 horas.
FUENTESAUCO: 17:55 horas.
LABAJOS: 15:45 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.
RIAZA: 16:45 horas.
SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
VALSAÍN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

**ADVERTENCIA**: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

# D. Félix Jesús García Cantalejo

Que falleció en Segovia el día 31 de julio de 2009
A los 38 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Sus padres, Mari-Nati Cantalejo Martín y Félix García Martín; tías y primos,**

*Ruegan una oración por su alma*

La misa que se oficie hoy día 1, a las 20:00 horas en la iglesia parroquial de Santa Eulalia será aplicada por su eterno descanso.

(2)

## EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

# Dª Pilar Vicente Sanz

Que falleció en Segovia el día 29 de julio de 2011
A los 88 años de edad (Q.E.P.D.)
ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a la residencia del Sotillo-Cáritas y a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

(2) AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

## AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y VALLADOLID

| Segovia - Cuéllar - Valladolid | | | | Valladolid - Cuéllar - Segovia | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **De lunes a viernes** | | | | | | |
| R D 5:55 | 6:45 | 8:05 | | D S 6:00 | 6:35 | 7:45 |
| 6:45 | 7:45 | 8:40 | | 6:45 | 7:35 | 8:35 |
| * 7:45 | 8:45 | 9:40 | | * 7:45 | 8:35 | 9:45 |
| 9:00 | 9:55 | 10:50 | | 9:00 | 9:50 | 10:50 |
| D 9:00 | 9:40 | 10:30 | | D 9:00 | 9:40 | 10:30 |
| # 11:00 | 11:55 | 12:50 | | # 11:00 | 11:50 | 12:50 |
| 12:00 | 12:55 | 13:50 | | 12:00 | 12:50 | 13:50 |
| * # 13:00 | 13:55 | 14:50 | | # * 13:00 | 13:50 | 14:50 |
| 14:00 | 14:55 | 16:00 | | 14:00 | 14:50 | 15:50 |
| 15:00 | 15:55 | 16:50 | | 15:00 | 15:50 | 16:50 |
| D 15:00 | 15:40 | 16:30 | | D 15:00 | 15:40 | 16:30 |
| 16:00 | 16:40 | 17:30 | | 16:00 | 16:40 | 17:30 |
| 17:00 | 17:55 | 18:50 | | 17:00 | 17:50 | 18:50 |
| D 17:00 | - | 18:30 | | D 17:00 | - | 18:30 |
| 18:00 | 18:55 | 19:50 | | 18:00 | 18:50 | 19:50 |
| # 19:00 | 19:55 | 20:50 | | # 19:00 | 19:50 | 20:50 |
| + * 20:00 | 20:55 | 21:50 | | / # 20:00 | 20:50 | 21:50 |
| # 21:00 | 21:55 | 22:50 | | # 21:00 | 21:50 | 22:50 |
| **Sábados** | | | | | | |
| 6:45 | 7:45 | 8:40 | | 6:45 | 7:35 | 8:35 |
| * 9:00 | 9:55 | 10:50 | | * 9:00 | 9:50 | 10:50 |
| 11:00 | 11:55 | 12:50 | | 11:00 | 11:50 | 12:50 |
| * 13:00 | 13:55 | 14:50 | | * 13.00 | 13:50 | 14:50 |
| 15:00 | 15:55 | 16:50 | | 15:00 | 15:50 | 16:50 |
| * 17:00 | 17:55 | 18:50 | | * 17:00 | 17:50 | 18:50 |
| 19:00 | 19:55 | 20:50 | | 19:00 | 19:50 | 20:50 |
| 21:00 | 21:55 | 22:50 | | 21:00 | 21:50 | 22:50 |
| **Domingo y festivos** | | | | | | |
| - | 8:00 | 8:50 | | * 9:00 | 9:50 | 10:50 |
| * 9:00 | 9.55 | 10:50 | | 11:00 | 11:50 | 12:50 |
| 11:00 | 11:55 | 12:50 | | * 13:00 | 13:50 | 14:50 |
| * 13:00 | 13:55 | 14:50 | | * 17:00 | 17:50 | 18:50 |
| L | 16:00 | 16:50 | | 19:00 | 19.50 | 20:50 |
| * 17:00 | 17:55 | 18:50 | | L 20:00 | - | 21:30 |
| 19:00 | 19:55 | 20.50 | | 21:00 | 21:50 | 22:50 |
| 21:00 | 21:55 | 22:50 | | 23:00 | 23:50 | - |

R: Recorrido Campus #: Ruta y directo *: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo
+: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal
D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuellar - Navalmanzano y Carbonero
L: Sólo días lectivos de octubre a junio * Pasan por El Henar

## AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

| Segovia - Ávila |
|---|
| **Lunes a viernes** |
| 7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30- 20:00 |
| **Sábados, domingos y festivos** |
| 9:00 - 18:00 |
| **Domingos y festivos** |
| 20:30 |
| **Ávila - Segovia** |
| **Lunes a viernes** |
| 6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00 |
| **Sábados, domingos y festivos** |
| 10:15 - 19:15 |

| Segovia - Ávila - Salamanca | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Segovia | 7:30 | 14:00 | 9:00 | 18:00 |
| Llegada a Ávila | 8:45 | 15:00 | 10:00 | 19:00 |
| Salida de Ávila | 9:00 | 15:15 | 10:15 | 19:15 |
| Peñaranda de Bracamonte | 9:55 | 16:10 | 11:10 | 20:10 |
| Salamanca | 10:30 | 16:45 | 11:45 | 20:45 |
| **Salamanca - Ávila - Segovia** | | | | |
| | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Salamanca | 6:30 | 13:15 | 8:30 | 17:30 |
| Peñaranda de Bracamonte | 7:05 | 13:50 | 9:05 | 18:05 |
| Llegada a Ávila | 8:00 | 14:45 | 10:00 | 19:00 |
| Salida de Ávila | 8:15 | 15:00 | 10:15 | 19:15 |
| Segovia | 9:15 | 16:00 | 11:15 | 20:15 |

Servicio combinado Autores - La Sepulvedana.
Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

## TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

| SEGOVIA - MADRID | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ESTACIONES | L - V (A partir 12 enero) | 17122 L - V (1) | 17126 DIARIO | 17128 DIARIO | 17130 DIARIO | 17132 DIARIO (2) | 17134 DIARIO (3) | 17136 L - V (1) |
| Segovia | 6:20 | 7:55 | 10:55 | 12:55 | 14:55 | 16:50 | 18:55 | 20:55 |
| Navas de Riofrío | | 8:04 | 11:03 | 13:03 | 15:04 | - | 19:04 | 21:02 |
| Ortigosa del Monte | | 8:08 | 11:07 | 13:07 | - | - | 19:07 | 21:05 |
| Otero Herreros | | 8:12 | 11:13 | 13:13 | 15:11 | - | 19:11 | 21:10 |
| Los ángeles San Rafael | | 8:15 | 11:16 | 13:16 | 15:14 | 17:10 | 19:14 | 21:13 |
| El Espinar | | 8:21 | 11:20 | 13:20 | 15:18 | 17:14 | 19:18 | 21:18 |
| San Rafael | | 8:24 | 11:23 | 13:23 | 15:21 | 17:17 | 19:21 | 21:21 |
| Tablada | | - | 11:29 | - | - | 17:24 | - | - |
| Cercedilla | 7:05 | 8:37 | 11:35 | 13:35 | 15:33 | 17:35 | 19:33 | 21:35 |
| Villalba de Guadarrama | | 9:00 | 11:58 | 13:58 | 15:58 | 17:58 | 20:00 | 21:58 |
| Madrid - Chamartín | | 9:38 | 12:37 | 14:37 | 16:37 | 18:37 | 20:37 | 22:36 |
| Madrid - Nuevos Ministerios | | 9:43 | 12:42 | 14:42 | 16:42 | 18:42 | 20:42 | 22:41 |
| Madrid - Recoletos | | 9:47 | 12:46 | 14:46 | 16:46 | 18:46 | 20:46 | 22:45 |
| Madrid - Atocha | | 9:51 | 12:50 | 14:50 | 16:50 | 18:50 | 20:50 | 22:49 |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

| MADRID - SEGOVIA | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ESTACIONES | L - V (A partir 12 enero) | 17121 L - V (1) | 17125 DIARIO (2) | 17127 DIARIO | 17129 DIARIO | 17133 DIARIO (3) | 17135 DIARIO | 17137 L - V (1) |
| Madrid - Atocha | | 7:33 | 10:01 | 12:02 | 14:01 | 16:02 | 18:02 | 20:02 |
| Madrid - Recoletos | | 7:36 | 10:04 | 12:05 | 14:04 | 16:05 | 18:05 | 20:05 |
| Madrid - Nuevos Ministerios | | 7:40 | 10:08 | 12:09 | 14:08 | 16:09 | 18:09 | 20:09 |
| Madrid - Chamartín | | 7:47 | 10:16 | 12:16 | 14:15 | 16:16 | 18:16 | 20:16 |
| Villalba de Guadarrama | | 8:30 | 10:57 | 12:57 | 14:57 | 16:57 | 18:57 | 20:57 |
| Cercedilla | 7:05 | 8:58 | 11:21 | 13:21 | 15:20 | 17:21 | 19:22 | 21:23 |
| Tablada | | - | 11:26 | - | - | - | 19:27 | - |
| San Rafael | | 9:08 | 11:36 | 13:36 | 15:34 | 17:31 | 19:35 | 21:43 |
| El Espinar | | 9:11 | 11:40 | 13:39 | 15:37 | 17:34 | 19:38 | 21:46 |
| Los Ángeles San Rafael | | 9:16 | 11:45 | 13:44 | 15:42 | 17:38 | 19:43 | 21:51 |
| Otero Herreros | | 9:19 | 11:48 | 13:47 | 15:45 | - | 19:46 | 21:54 |
| Ortigosa del Monte | | 9:23 | 11:53 | - | 15:50 | - | 19:50 | 21:59 |
| Navas de Riofrío | | 9:26 | 11:56 | 13:54 | 15:54 | 17:48 | 19:54 | 22:03 |
| Segovia | 7:50 | 9:35 | 12:04 | 14:02 | 16:03 | 17:57 | 20:03 | 22:13 |

1. No circula el 8/12/08
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

Agencia Funeraria Santa Teresa

Prestamos servicio en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Teléfonos: 921 43 00 28 / 921 42 58 10 - En Cuéllar: 921 14 08 16
www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net

UNE-EN-ISO 9001 IAC EMPRESA CERTIFICADA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Informa:**

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

# ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

**EL ADELANTADO**
C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
*publicidad@eladelantado.com*
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR TELÉFONO** 921 46 12 12
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*
**TARIFA 1/2 MÓDULO:** *(22 X 45 mm)*: 10,75 € + 18 % IVA

## TRABAJO

**EMPRESA MULTINACIONAL** necesita incorporar 20 personas para trabajar. Contactar 620764441

**GUARDERIA INFANTIL** busca personal. No imprescindible experiencia. Llamar 685345229 .

**PARQUE DE** ocio infantil busca personal con/ sin experiencia 905445004

**BUSCAMOS CONDUCTORES** para reparto de valija publica.Trabajo sencillo. 983293157

**MANTENIMIENTO EN** edificios públicos. Altos ingresos. 983305096

**REPARTIDORES PARA** repartir valija publica. Jornada de lunes a viernes. Sin experiencia. 983210400

**SE NECESITA** contable para turno de noche. E-mail: empresamarzo2011@gmail.com

## VENTAS

**LEÑA OLIVO** seca. Servicio domicilio. Peso garantizado. 670598778. jogaji2000@hotmail.com

## ALQUILERES

**SE ALQUILA** piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.

**ALQUILO BAR** Restaurante. Totalmente montado. Nuevo a estrenar. Muy buena zona y con mucho futuro. 609850743.

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañia. Señoritas. Renovacion continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** Asiaticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

**TANIA, CARIÑOSA** y muy discreta Juguetes. 652234299.

**MARA TRIOS.** Complaciente. Sumisión, lesbico. Salidas. 646223042 . Desde 30€

**MORENA JOVENCITA.** Cariñosa y discreta. 633497025.

**JOVENCITA CARIÑOSA.** Complaciente. Te sorprenderá. 633760593.

**EMPRESARIA MADURA.** Alto nivel. Sexo esporádico. Recojo. Pago gastos. 608077712.

**NOVEDAD AMIGAS.** Completisimas. Juguetonas. Besuconas. Discretisimas. Griego. Vibradores. Masajes. 682803034.

## TAROT

## CONTACTOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
publicidad@eladelantado.com

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.


Puedes hacerte socio de una las siguientes formas:

Llamando al 902 15 15 07

MEDICOS SIN FRONTERAS

Conectándote a www.msf.es/altasocio4



AIDA BOOKS&MORE

Somos una librería especial...

y necesitamos voluntarios

Si tienes un rato libre ayúdanos en nuestra librería.
C/ Marqués del Arco,nº26. 40003 - Segovia.
Más info:Tel: 921 46 22 68.
aidabooks@ong-aida.org



SEGOHYUN

OFERTATA SEGODELI

INDICA
6.500 EUROS

INDIGO DIESEL
8.900 EUROS

GRAND SAFARI 4X4 PIEL
140 CV
16.800 EUROS.

XENON 4X4 2P
140 CV
11.900 EUROS

XENON 4X4 5P
140 CV
14.000 EUROS

C/ Peñalara, 6
Pol. Industrial El Cerro (Segovia)
Tel.: 921 41 31 29 - Fax: 921 43 63 40



ARCO
arco-ramirez.com
921471474

OFERTA 45% DESCUENTO

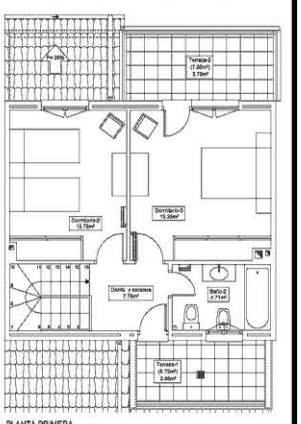
DESDE 235.500 €

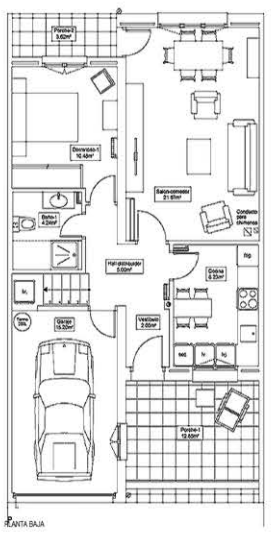
5ª FASE

Chalets en parcelas de 350 y 500 m²

con semisótano para bodega, trastero, despacho, estudio, almacén, etc...

ROBLEDO


PLANTA PRIMERA


PLANTA BAJA

VISITE CHALET PILOTO

RAMIREZ

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

## SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | | | 9 | | | | 4 |
| 3 | 2 | | 4 | | 5 | 9 | | |
| 7 | | 9 | 8 | | 6 | | 1 | 2 |
| | 9 | | | 7 | | 1 | | |
| 1 | | | 3 | | | | | 6 |
| | | 2 | | 4 | | | 3 | |
| 6 | 8 | | 9 | | 3 | 4 | | 7 |
| | | 4 | 1 | | 8 | | 9 | 3 |
| 9 | | | | 6 | | | 2 | |

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

## SIETE DIFERENCIAS

## HORÓSCOPO

**ARIES 21 marzo a 19 abril .** Salud buena. Recibirá una noticia laboral francamente positiva. Tendrá grandes facilidades para el amor.

**TAURO 20 abril a 20 mayo.** Salud excelente. Concéntrese en su trabajo o perderá de vista la meta que se había propuesto alcanzar. Descuidará sus relaciones amorosas.

**GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.** Proteja sus puntos débiles. Posibles cambios en su trabajo que le pueden reportar importantes beneficios. Hoy estará afectuoso y enamoradizo.

**CÁNCER 21 junio a 22 julio.** Salud regular. Estará demasiado apegado a los bienes materiales y a la competitividad. Sus problemas afectivos se resolverán.

**LEO 23 julio a 22 agosto.** Salud muy buena. Debería hacer examen de conciencia y ver qué es lo que puede cambiar. Cuidado con los celos.

**VIRGO 23 agosto a 22 septiembre .** Molestia muscular. En el ambiente de trabajo experimentará alguna que otra desilusión. Jornada agradable y tranquila en compañía del ser amado.

**LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.** Dolor de espalda. Desde el punto de vista económico, tendrá una buena jornada. Tranquilidad en el terreno del amor.

**ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.** Salud muy buena. El trabajo le cundirá poco ya que se encontrará distraído. Su actitud voluble le impedirá llegar a una relación de pareja estable.

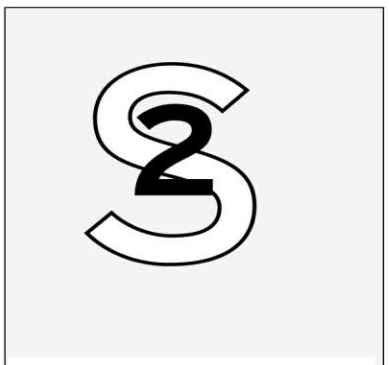
**SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.** Salud óptima. Podría perder los nervios con cierta facilidad, especialmente cuando le lleven la contraria. Trate de iniciar una nueva relación sentimental.

**CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.** Cuide su alimentación. En lo laboral no cante victoria tan deprisa, aún tendrá que luchar algo. Resolución de los problemas de pareja y de amistad.

**ACUARIO 20 enero a 18 febrero.** Salud buena. Mantenga los ojos bien abiertos y no cuente con el apoyo de nadie. En el amor, todo volverá a su cauce.

**PISCIS 19 febrero a 20 marzo.** Salud excelente. Bien en el trabajo, pero sus ingresos no correrán la misma suerte. Su pareja necesita más que nunca de su ayuda.

## JEROGLÍFICO



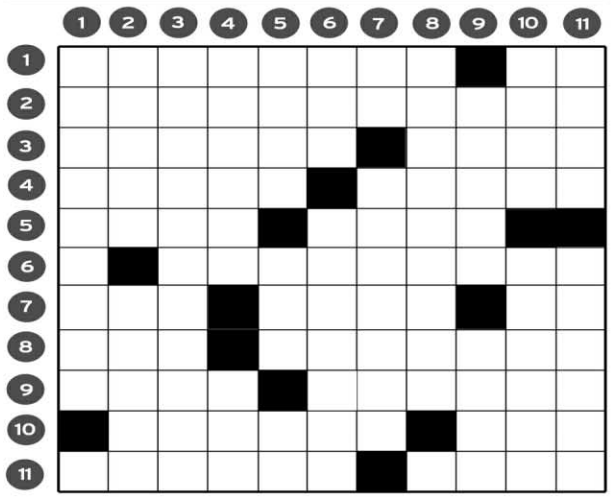
¿Quién pagó el regalo?

## DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| F | I | N | E | Z | A | 3 |
| H | A | B | L | E | N | 3 |
| O | R | U | G | A | S | 3 |
| B | U | I | T | R | E | 2 |
| R | E | C | I | B | O | 2 |
| E | N | V | I | A | R | 5 |
| | E | N | | A | | |

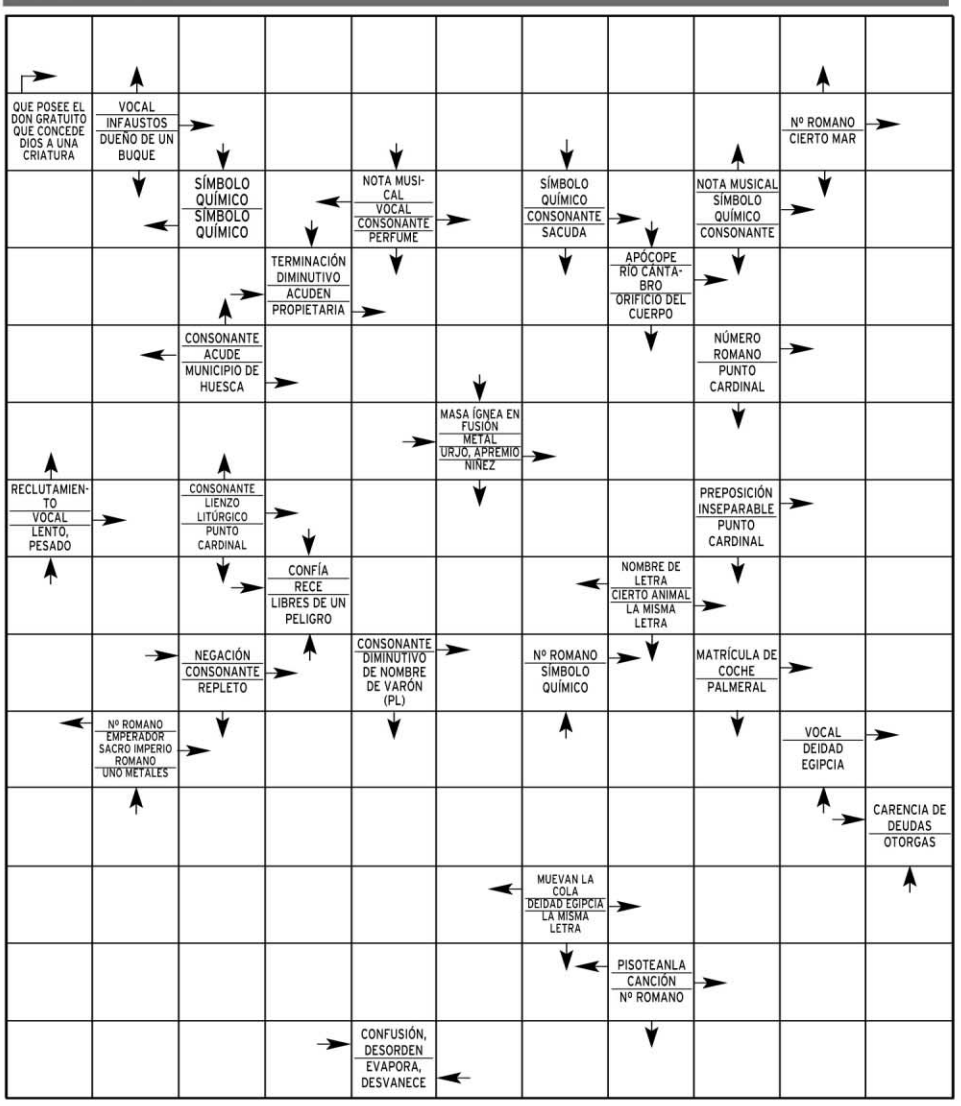
## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Vasija para lavarse la cara y las manos (Pl). Matrícula de coche.- 2: Portavoz o representante de una causa, movimiento u organización (Pl).- 3: Antiguamente, castor. Ciudad italiana.- 4: Vaya. Empinada (Pl).- 5: Pasmada. Al revés, tuesta.- 6: Natural de cierto país de África (Fem y Pl).- 7: Al revés, gracia especial o habilidad para hacer una cosa. Al revés, en la antigua universidad de Alcalá, graduado más antiguo de cada facultad. Conjunción.- 8: Al revés, cierto animal. De la familia de lenguas asiáticas a que pertenecen, entre otras, el turco, el manchú y las lenguas mongólicas (Fem).- 9: Espuerta grande. Tabarra.- 10: Tardo (Pl). Pieza de hierro o de otra materia rígida, en forma de circunferencia.- 11: Cubrís el suelo con cierto material de construcción. Superior de un monasterio de hombres.

VERTICALES.- 1: Arma a manera de pica o venablo (Pl).- 2: Obstáculo. Mancha redonda y bicolor en las alas de algunos insectos.- 3: Persona con facilidad para inventar cosas fabulosas (Pl).- 4: Al revés, piel curtida de carnero u oveja. Nombre de mujer.- 5: Al revés, me quemé. Terminación del diminutivo. Pronombre personal.- 6: Nuevo. Acometimiento (Pl).- 7: Terminación verbal. Apretado (Pl).- 8: Que presumen de sabias sin serlo.- 9: Hombre elegante. Al revés, golpeé.- 10: Agarena. Ancla.- 11: Ciudad italiana. Al revés, regaláis.

## AUTODEFINIDO




## SOLUCIONES

**SUDOKU**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 1 | 8 | 2 | 9 | 7 | 3 | 6 | 4 |
| 3 | 2 | 6 | 4 | 1 | 5 | 9 | 7 | 8 |
| 7 | 4 | 9 | 8 | 3 | 6 | 5 | 1 | 2 |
| 4 | 9 | 3 | 6 | 7 | 2 | 1 | 8 | 5 |
| 1 | 5 | 7 | 3 | 8 | 9 | 2 | 4 | 6 |
| 8 | 6 | 2 | 5 | 4 | 1 | 7 | 3 | 9 |
| 6 | 8 | 1 | 9 | 2 | 3 | 4 | 5 | 7 |
| 2 | 7 | 4 | 1 | 5 | 8 | 6 | 9 | 3 |
| 9 | 3 | 5 | 7 | 6 | 4 | 8 | 2 | 1 |

**DEDUCCION**

Lazo, hojas, diario, flor, blusa, bufanda, pelo.

**SIETE ERRORES**

Entre las dos (entre la S, 2)

**JEROGLIFICO:**

Vengar

**CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.- 1: Jofainas, Ma.- 2: Abanderados.- 3: Bibero, Barl.- 4: Acuda.- 5: Lela, arod.- 6: Bisinias.- 7: nod, náed, Ni.- 8: aco, Altaica.- 9: Sera, Tostón.- 10: Lentos, Aro.- 11: Losais, Abad.

VERTICALES.- 1: Jabalinas.- 2: Óbice, Ocelo.- 3: Fabuladores.- 4: anadaB, Ana.- 5: Sabionadas.- 9: Danil, ítaB.- 10: Mora, Ancora.- 11: Asís, siánoD.

**AUTODEFINIDO**

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | A | R | I | S | M | A | T | I | C | O |
| | A | C | I | A | G | O | S | | C | |
| A | N | | O | | G | | N | | B | A |
| V | A | N | | A | M | A | | P | A | S |
| E | V | | F | R | A | G | A | | L | I |
| L | I | T | I | O | | I | N | S | T | O |
| | E | | A | M | I | T | O | | I | N |
| O | R | E | | E | N | E | | O | C | A |
| | | | | | F | | I | | | O |
| N | O | | S | | | | | I | | |
| I | | L | O | T | A | R | I | O | | A |
| S | O | L | V | E | N | C | I | A | S | |
| N | E | E | L | O | C | | I | S | I | S |
| A | L | N | A | S | I | P | | I | S | A |
| C | A | O | S | | A | P | I | S | I | D |

**CRUCIGRAMA**



*Monasterio de Monjas Dominicas Santo Domingo El Real de Segovia*

Artesanía de Segovia de las MADRES DOMINICAS

el mejor regalo

El trabajo artesanal de reproducción de figuras policromadas, con las técnicas del renacimiento español, son nuestro medio de vida.
Reciben estas obras la vida y el calor fraguados en el silencio y la paciencia de la contemplación.

C/ Capuchinos Alta, 2. 40001 Segovia.
Telf. 921 46 00 80

http://monjassegovia.dominicos.org/
e-mail: monjas@dominicasegovia.e.telefonica.net

# EL TIEMPO

SOLEADO · NUBES · CHUBASCOS · LLUVIA DÉBIL · CUBIERTO · LLUVIOSO · NIEBLA · GRANIZO · TORMENTA · NIEVE

El sol sale a las **07:12** y se pone a las **21:33**

NUEVA **29/08** · CRECIENTE **06/08** · LLENA **13/08** · MENGUANTE **21/08**

Nuevos Avant Valladolid-Segovia-Madrid
Más frecuencias
Más plazas
renfe
902 320 320
www.renfe.com

## EN SEGOVIA

### CAMBIO CLIMÁTICO: ¿En España hace más calor?

Las series más antiguas de datos meteorológicos diarios de que dispone España abarca el período de 1850 a 2005. Análizandolos no hay duda de que se ha producido una subida de las temperaturas.

Sam Servicios Audiovisuales de Meteorologia. www.activamultimedia.com

### HOY

**33º** MÁX.
**17º** MÍN.

Aumento de nubes altas y medias

Se apreciarán algunas nubes poco importantes la mañana del lunes. Por la tarde se incrementarán las nubes, y por la noche aparecerán algunos chubascos. Tormentas vespertinas. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 17°C a primeras horas y en torno a 33°C a mediodía. Vientos moderados del sur al principio, rolando a suroeste durante la tarde.

### MAÑANA

Nubosidad variable

**29º** MÁX.
**18º** MÍN.

Existencia de nubes altas el martes por la mañana. A medida que avance el día se sucederán las nubes y los claros. Tormentas vespertinas. Temperaturas sin cambios.

### MIÉRCOLES

Pocas nubes

**28º** MÁX.
**19º** MÍN.

Prácticamente sin nubes a lo largo de la jornada del miércoles. Por la noche, predominio de los cielos despejados. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 19°C a primeras horas y en torno a 28°C a mediodía.

NIVELES DE LOS EMBALSES
Últimos datos disponibles
hm³

| | Burgomillodo | Linares | Vencías |
|---|---|---|---|
| CAPACIDAD | 14 | 58 | 5 |
| NIVEL ACTUAL | 11 | 47 | 5 |

| | | |
|---|---|---|
| VIENTO 32 km/h | RAYOS UV Índice de radiación moderado | SENSACIÓN TÉRMICA 25º |
| DIRECCIÓN Suroeste | COTA DE NIEVE 4000 m | POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 40% |

## EN ESPAÑA

### HOY

El paso de una línea de nubes provocará un cambio de tiempo. Los cielos se verán nubosos en general, pero las precipitaciones significativas se darán en el noroeste peninsular. Temperaturas en descenso por el oeste.

### MAÑANA

Se mantendrá la inestabilidad en el noroeste, donde caerán chubascos moderados. Además, nubes en aumento en la fachada mediterránea, aquí sin precipitaciones significativas. Las temperaturas serán más bajas en general.

### MIÉRCOLES

Retirada de nubes del sector mediterráneo, donde todavía serán abundantes de mañana. En cambio, en el extremo norte se mantendrá la nubosidad, con precipitaciones más abundantes durante la tarde en los Pirineos.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

| | MÁX | MÍN | | MÁX | MÍN | | MÁX | MÍN | | MÁX | MÍN | | MÁX | MÍN | | MÁX | MÍN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A Coruña | 22º | 15º | Cáceres | 34º | 21º | Guadalajara | 34º | 17º | Madrid | 34º | 22º | Pontevedra | 26º | 17º | Teruel | 33º | 16º |
| Albacete | 35º | 19º | Cádiz | 29º | 22º | Huelva | 31º | 20º | Málaga | 29º | 23º | S. Sebastián | 28º | 17º | Toledo | 36º | 21º |
| Alicante | 28º | 23º | Castellón | 27º | 23º | Huesca | 32º | 20º | Melilla | 34º | 23º | Salamanca | 35º | 17º | Valencia | 29º | 23º |
| Almería | 31º | 25º | Ceuta | 29º | 23º | Jaén | 35º | 20º | Murcia | 32º | 24º | S.C. Tenerife | 28º | 20º | Valladolid | 34º | 13º |
| Ávila | 33º | 16º | Ciudad Real | 36º | 23º | Las Palmas | 27º | 21º | Ourense | 32º | 16º | Santander | 26º | 17º | Vitoria | 32º | 11º |
| Badajoz | 35º | 17º | Córdoba | 36º | 22º | León | 30º | 13º | Oviedo | 24º | 18º | Segovia | 33º | 17º | Zamora | 35º | 15º |
| Barcelona | 27º | 21º | Cuenca | 31º | 18º | Lleida | 33º | 18º | Palencia | 31º | 13º | Sevilla | 35º | 23º | Zaragoza | 35º | 18º |
| Bilbao | 28º | 16º | Girona | 27º | 17º | Logroño | 34º | 17º | Palma | 29º | 20º | Soria | 31º | 9º | | | |
| Burgos | 31º | 12º | Granada | 35º | 21º | Lugo | 27º | 16º | Pamplona | 32º | 14º | Tarragona | 28º | 21º | | | |

## EN EUROPA

### HOY

El anticiclón se retirará parcialmente sobre las Azores, permitiendo la entrada de un poco de inestabilidad en nuestro país. Una cadena frontal se aproximará por el noroeste. Estará asociada a la perturbación atlántica.

| | MÁX | MÍN |
|---|---|---|
| Amsterdam | 21º | 13º |
| Atenas | 30º | 21º |
| Belgrado | 29º | 19º |
| Berlín | 24º | 18º |
| Berna | 27º | 11º |
| Bruselas | 21º | 13º |
| Bucarest | 31º | 21º |
| Estocolmo | 25º | 15º |
| Londres | 24º | 17º |
| Moscú | 27º | 22º |
| París | 26º | 16º |
| Praga | 20º | 14º |
| Roma | 26º | 17º |
| Varsovia | 26º | 18º |

### BONOLOTO

Lunes 25 de julio
18 - 20 - 34 - 37 - 39 - 44
Complem. 35 - R: 8

Martes 26 de julio
10 - 13 - 26 - 43 - 48 - 49
Complem. 21 - R: 8

Miércoles 27 de julio
8 - 21 - 23 - 30 - 31 - 40
Complem. 14 - R: 7

Viernes 29 de julio
2 - 5 - 33 - 34 - 47 - 49
Complem. 22 - R: 1

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 28 de julio
5 9 18 20 35 49
Complem. 21 Reintegro 5

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 30 de julio
6 18 27 29 35 44
Complem. 46 Reintegro 4

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 31 de julio
17 18 23 51 53
Nº Clave (Reintegro) 1

### EUROMILLONES

Martes 26 de julio
1 - 5 - 22 - 25 - 48
Estrellas 3 - 11

Viernes 29 de julio
12 - 19 - 27 - 37 - 38
Estrellas 5 - 10

### EL 7/39

Jueves 28 de julio
1 7 10 19 24
25 32 Reintegro 4

Domingo 31 de julio
1 9 12 13 18
19 34 Reintegro 4

### ONCE

**Domingo** 31 de julio
Serie: 020
47062

| | | |
|---|---|---|
| **Sábado** | 30 de julio | **63313** |
| **Viernes** | 29 de julio | **44928** |
| **Jueves** | 28 de julio | **43894** |
| **Miércoles** | 27 de julio | **13452** |
| **Martes** | 26 de julio | **67803** |
| **Lunes** | 25 de julio | **48559** |

### SUPER ONCE DE LA ONCE

Domingo 31 de julio
3 7 12 13 17
20 22 28 31 33
34 35 42 43 54
59 66 71 73 78

necesitamos tu Sangre
JO... VEN
Vente a donar
HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)
921 46 14 39

## |LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MES|

TVE 1 pierde el liderazgo de las audiencias después de meses inbatible. Los *Supervivientes* de Telecinco han logrado desbancarla.

| PROGRAMA | ESPECTADORES | SHARE | CADENA |
|---|---|---|---|
| 1. SUPERVIVIENTES | 4.159.000 | 32,7% | TELECINCO |
| 2. F1: GP GRAN BRETAÑA | 4.092.000 | 37,7% | LA SEXTA |
| 3. TOUR DE FRANCIA | 3.781.000 | 30,4% | TVE 1 |
| 4. F1: GP DE ALEMANIA | 3.773.000 | 36,2% | LA SEXTA |
| 5. SUPERVIVIENTES | 3.625.000 | 68,3% | TELECINCO |

## |DESTACADOS Y BREVES|

### *Resines vuelve a la televisión con el 'Cheers' español*

Antonio Resines vuelve a la televisión con la versión española de *Cheers*, la primera adaptación de la famosa serie estadounidense de los años 80, que Telecinco estrenará en otoño y a la que el actor augura un gran éxito porque «aquí somos de bares», afirmó.

### *Los estudiantes visitan el laboratorio, en 'C.S.I. Las Vegas'*

Tres jóvenes de un instituto de la ciudad acuden al laboratorio criminalista para conocer de cerca la labor que llevan a cabo los forenses de Las Vegas. Los policías explican a los estudiantes sus cometidos. **TELECINCO. 22,45 HORAS**

### *'Las mañanas de Cuatro' en agosto con Ruth Jiménez*

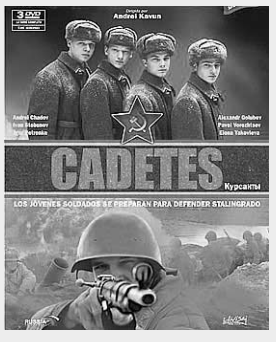
El magacín informativo y de actualidad matutino de la cadena Cuatro de Mediaset, *Las mañanas de Cuatro*, será presentado durante este mes de agosto por Ruth Jiménez, en sustitución de Marta Fernández. **CUATRO. 12,30 HORAS**

### *Asesinan a un monje, en 'Los misterios de Laura'*

Laura deberá investigar el asesinato de un monje. Todo parecía apuntar a un suicidio, pero la autopsia revela que el muerto tenía vértigo. Laura descubre que no todos los religiosos son lo que parecen. **TVE 1. 23,15 HORAS**

### *13 Tv estrena hoy la serie 'Cadetes'*

La cadena 13TV estrena hoy la exitosa serie *Cadetes* basada en las memorias del famoso director soviético nominado a un Oscar Piotr Todorovski. Con un inmejorable *casting* de actores, esta ficción rusa refleja en carne viva la cruenta batalla entre nazis y soviéticos por la ocupación de Stalingrado. **13 TV. 12,45 HORAS**




### tve 1

| | |
|---|---|
| **06:00** | Noticias 24 horas |
| **10:15** | La mañana de La 1 |
| **14:00** | Informativo territorial |
| **14:30** | Corazón. Con Anne Igartiburu |
| **15:00** | Telediario 1. Con Susana Roza |
| **16:05** | El tiempo |
| **16:15** | Amar en tiempos revueltos |
| **17:05** | Eva Luna |
| **18:25** | Amar de nuevo. Telenovela |
| **19:00** | Destino: España |
| **20:00** | Gente. Con Elena S. Sanchéz |
| **21:00** | Telediario 2. Con Marcos López y Raquel González (deportes) |
| **22:05** | El tiempo |
| **22:15** | Plaza de España. Serie |
| **23:15** | Los misterior de Laura. Serie |
| **00:20** | El coche fantástico |

### tve 2

| | |
|---|---|
| **10:00** | Paraísos cercanos |
| **11:00** | El escarabajo verde |
| **11:30** | Expedición 1808 |
| **12:00** | Grandes documentales |
| **13:00** | Para todos La 2 |
| **13:30** | A pedir de boca |
| **14:00** | La dieta mediterránea |
| **14:30** | + investigadores |
| **14:40** | Documentales |
| **15:30** | Saber y ganar |
| **16:00** | Grandes documentales |
| **17:55** | Documentales culturales |
| **18:55** | Biodiario |
| **19:00** | Cruce de caminos |
| **19:30** | Mi reino por un caballo |
| **20:00** | La 2 Noticias |
| **20:15** | Miradas 2 |
| **20:30** | La España sumergida |
| **21:00** | Documentales culturales |
| **22:00** | Cine de La 2. *Besos de gato* |
| **23:20** | Somos cortos |
| **23:50** | Espíritu flamenco |
| **00:20** | Documentales culturales |

### A

| | |
|---|---|
| **06:15** | Noticias de la mañana |
| **09:00** | Espejo de verano |
| **13:00** | La ruleta de la suerte |
| **14:00** | Los Simpson. Serie animación |
| **15:00** | Antena 3 Noticias 1 |
| **15:30** | Deportes |
| **15:45** | El tiempo |
| **16:15** | Bandolera |
| **17:15** | El secreto de Puente Viejo |
| **18:15** | El diario. *Talkshow* |
| **20:00** | Atrapa un millón |
| **21:00** | Antena 3 Noticias 2 |
| **21:40** | Deportes |
| **21:45** | El tiempo |
| **22:00** | Cine. *Jumper* |
| **23:45** | Equipo de investigación. ¿Quién sabe dónde está mi hijo |
| **01:00** | GPS. *Todo lo que quisiste saber sobre sexo* |

### cuatro

| | |
|---|---|
| **07:00** | El zapping de Surferos |
| **07:45** | Kyle xy. Serie |
| **09:30** | Alerta Cobra |
| **12:30** | Las mañanas de Cuatro |
| **14:00** | Noticias Cuatro |
| **14:50** | Deportes Cuatro |
| **15:50** | No le digas a mamá que trabajo en la tele. Con Goyo Jiménez, Dani Rovira y Lorena Castell |
| **17:15** | Callejeros viajeros |
| **19:00** | ¡Allá tú! Concurso |
| **20:00** | Noticias Cuatro |
| **20:45** | Deportes Cuatro |
| **21:30** | ¡Mójate! Con Marbelys Zamora y Rafa Méndez |
| **22:30** | Uno para ganar. |
| **00:15** | Diario de... Con Mercedes Milá |
| **02:00** | Ciudades del pecado. Sidney y Hawai |

### 5

| | |
|---|---|
| **07:00** | Informativos telecinco |
| **09:00** | El programa del verano Magacín matinal |
| **12:45** | Mujeres y hombres y viceversa. Con Emma García |
| **14:30** | De buena ley Con Sandra Barneda |
| **15:00** | Informativos Telecinco. Noticias presentadas por David Cantero |
| **15:45** | Sálvame diario. Presentado por Paz Padilla |
| **20:00** | Pasapalabra. Concurso con Christian Gálvez |
| **20:55** | Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras Los deportes, a cargo de J.J. Santos |
| **22:00** | El cuerpo del delito. Serie. |
| **22:45** | C.S.I. Las Vegas Serie |

### 6

| | |
|---|---|
| **08:30** | El muro infernal |
| **09:15** | Los vigilantes de la playa. Serie |
| **11:55** | Crímenes imperfectos |
| **12:25** | Las pruebas del crimen |
| **12:50** | Investigadores forenses |
| **13:55** | La Sexta Noticias. Informativo |
| **15:10** | La Sexta Deportes |
| **15:25** | Bones. Serie |
| **18:00** | Verano directo. Magacín |
| **19:55** | La Sexta Noticias. |
| **20:50** | La Sexta Meteo |
| **21:00** | La Sexta Deportes |
| **21:30** | The very best of El intermedio |
| **22:25** | Bones. Serie |
| **02:00** | The very best of El intermedio |
| **02:20** | Astro Tv |

### cyl 7

| | |
|---|---|
| **08:00** | Castilla y León en el Mundo. R. |
| **09:15** | Trotapáramus. Programa de viajes |
| **11:00** | Sueño con tu amor. Telenovela |
| **11:45** | Sal y pimienta. Programa de cocina |
| **12:15** | Inspector Wolf. Serie |
| **13:00** | A vivir bien. Con Rodrigo Garcinuño |
| **14:30** | CYL 7 Noticias |
| **15:30** | Stingers. Serie |
| **17:20** | Silvestria Castilla y León |
| **17:50** | Castilla y León en el Mundo |
| **20:00** | CYL 7 Noticias |
| **21:00** | Rex. Serie |
| **22:00** | Adelante reporteros. |
| **23:50** | Inspector Wolff. R. |

### cyl 8

| | |
|---|---|
| **07:30** | La zona que mola. Dibujos animados |
| **08:30** | Dibujos animados |
| **09:30** | Teleserie |
| **10:30** | Programa de cocina |
| **11:00** | Programación local |
| **13:00** | Teleserie |
| **14:00** | CYL-8 Noticias. Informativo |
| **14:30** | Programa de cocina |
| **15:00** | Programa de viajes |
| **15:30** | CYL-8 Noticias. Informativo |
| **16:00** | Los mundos de La Ocho |
| **17:00** | Open de tenis El Espinar |
| **19:00** | Teleserie |
| **20:00** | Programa de Bricolaje y Decoración |
| **20:30** | Programa de cocina |
| **21:00** | CYL-8 Noticias |
| **21:30** | Programación local |
| **23:30** | CYL-8 Noticias |
| **00:00** | Programación de noche |

### intereconomía tv

| | |
|---|---|
| **08:00** | Otro gallo cantaría |
| **10:00** | Informativo de las 10,00 |
| **10:30** | Teletienda |
| **11:00** | Más vivir |
| **12:00** | Informativo de las 12:00 |
| **12:30** | Dando caña. Espacio de debate acerca de diversos asuntos de la actualidad |
| **14:58** | El telediario de Intereconomía |
| **15:40** | Deportes |
| **16:00** | Los consejos de Txumari |
| **16:30** | De película |
| **19:00** | Con otro enfoque |
| **20:00** | Los consejos de Txumari |
| **20:30** | El telediario de Intereconomía |
| **21:35** | Los clones |
| **22:00** | El gato al agua |
| **00:00** | Punto pelota. Espacio de debate sobre asuntos futbolísticos presentado por Josep Pedrerol |

### tdp

| | |
|---|---|
| **07:50** | Paralímpicos. Reportaje |
| **10:40** | Natación sincronizada |
| **12.00** | Voley playa masculino |
| **13:00** | Tenis. Final Gstaad |
| **14:45** | Natación. Semifinales y finales |
| **17:00** | Directo. Tenis open de Castilla y León Villa del Espinar (Segovia) |
| **19:00** | Triatlón |
| **19:30** | Voley playa. Final masculina |
| **20:30** | Directo. Vela Copa del Rey 1ª Jornada desde Palma de Mallorca |
| **21:00** | Motociclismo. Superbikes |
| **21:30** | Tenis. Villa del Espinar |
| **01:00** | Vela Copa del Rey 1ª Jornada desde Palma de Mallorca |
| **01:30** | Campeonato del mundo de velocidad GP Laguna Seca (EEUU) |
| **03.00** | Waterpolo |

### A

| | |
|---|---|
| **08:00** | Telenoticias |
| **09:30** | Buenos días, Madrid |
| **11:15** | Rex, un policía diferente |
| **12:10** | Pensacola |
| **14:00** | Telenoticias |
| **15:00** | Deportes |
| **15:20** | El tiempo |
| **15:30** | Cifras y letras |
| **16:15** | Cine western. *Chato el apache* |
| **18:00** | Madrid directo |
| **19:00** | Cine. *Escudrón de combate* |
| **20:55** | Telenoticias. |
| **21:40** | Deportes |
| **22:00** | El tiempo |
| **22:05** | Madrileños por el mundo. *Orlando y Rotterdam* |
| **00:00** | Diario de la noche. Con Ana Samboal |
| **00:35** | Huff I |
| **01:35** | Embajadores |
| **02:20** | Rico y sano |

### clan

| | |
|---|---|
| **07:45** | Dora la exploradora |
| **08:30** | El tiovivo mágico |
| **09:10** | Caillou |
| **10:15** | Los hermanos Koala |
| **11:25** | Fam Boy y Chum Chum |
| **12:35** | Sandra, detective de cuentos |
| **13:30** | George de la Jungla |
| **14:15** | Pokémon |
| **15:00** | Angus y Cherly |
| **16:10** | Fam Boy y Chum Chum |
| **17:00** | Chuggington |
| **17:40** | El cristal de Gawayn |
| **18:05** | Lazy Town |
| **19:00** | Pokémon |
| **20:00** | Angus y Cherly |
| **21:15** | Los pingüinos de Madagascar |
| **22:05** | Icarly |
| **22:50** | Bob Esponja |
| **23:10** | Hércules |
| **23:35** | Embrujadas |
| **01:15** | Águila Roja |
| **03:50** | Cuéntame cómo pasó |

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA
Gimnasio Mario Muniesa
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.
Ven a vernos y te contaremos más...
www.ong-aida.org
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921 462268

# series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

## butaca de ficción

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ★★★★ | Los Simpson | 14:00 | Antena 3 | Animación |
| ★★★ | Amar en tiempos revueltos | 16:15 | TVE 1 | Drama |
| ★★ | Bandolera | 16:15 | Antena 3 | Telenovela |
| ★★ | El secreto de Puente Viejo | 17:15 | Antena 3 | Telenovela |
| ★★ | Amar de nuevo | 18:25 | TVE 1 | Romántico |
| ★★ | Rex | 21:00 | CYL 7 | Acción |
| ★★ | El cuerpo del delito | 22:00 | Telecinco | Suspense |
| ★★★ | Plaza de España | 22:15 | TVE 1 | Comedia |
| ★★ | Bones | 22:25 | La Sexta | Drama |

### 16:15 **Amar en tiempos revueltos** (TVE 1) ★★★

En el capítulo de esta tarde, el falso desmayo de Sancho sirve para que, mientras éste está entreteniendo a Irene, Steven encuentre el arma que aquélla ocultaba. Chelo, siguiendo indicaciones de Steven, intenta retener a Andrés cuando éste se dirige a casa de Irene fingiendo que se ha puesto de parto. La ficción está protagonizada por Rose Tapies, Roberto San Martín y Manu Baqueiro, entre otros.

### 21:00 **Rex** (CYL 7) ★★★

Tres hombres de la Brigada de Homicidios de Austria, el Inspector Moser y dos comisarios del grupo Anticrimen de Viena, comparten su quehacer diario con el protagonista de la serie, Rex, un pastor alemán entrenado como perro policía. Juntos tratarán de interceptar a los criminales más buscados del país para obligarles a cumplir la ley y resolverán los casos más insólitos y complejos.

### 22:00 **El cuerpo del delito** (TELECINCO) ★★

Una joven pareja es encontrada asesinada de un tiro en la cabeza en el interior de su coche por una senderista en el Parque de Fairmont. Los detectives Bud Morris y Samantha Baker pretenden determinar el caso como un asesinato-suicidio: él mató a ella y después se suicidó, pero la Doctora Megan y su equipo encuentran evidencias en los cuerpos que cambian completamente el rumbo de la investigación.

### 22:15 **Plaza de España** (TVE 1) ★★★

Para tener al pueblo contento, Meliton decide organizar una matanza. Pero Antonia, que vive por y para el cerdo, traza un plan para que éste escape en busca de mejor vida. En la siguiente entrega es otoño de 1936 y llegan las lluvias. Y con las lluvias, las setas. Solo que este año los setales están llenos de minas. La solución que propone el coronel es mandar a por setas a los rojos.

### 22:25 **Bones** (LA SEXTA) ★★

En el episodio titulado *El pie en la casa embargada*, Hank, el abuelo de Booth, se muda a casa de su nieto por una temporada. El hombre entabla muy buena relación con Brennan, a la que decide desvelar un secreto familiar muy importante para él. En *El cura del cementerio*, una inundación en uno de los camposantos más antiguos de la región provoca que decenas de ataúdes salgan al exterior. Brennan acude al lugar para identificar los restos.

# deporte

## butaca deportivo

| | | |
|---|---|---|
| Tenis. Open de Castilla y León | 17:00 | Teledeporte |
| Ciclismo. Tour de Polonia | 17:30 | Eurosport |
| Fútbol. Campeonato de Europa Sub'19. Final. España-República Checa | 19:00 | Cuatro |
| Fútbol. Campeonato del Mundo Sub'20. Egipto-Panamá | 00:00 | Eurosport |

# entretenimiento

## butaca de programas

| | | |
|---|---|---|
| No le digas a mamá que trabajo en la tele | 15:50 | Cuatro |
| Castilla y León en el mundo | 17:50 | CYL 7 |
| Verano directo | 18:00 | La Sexta |
| ¡Allá tú! | 19:00 | Cuatro |
| Atrapa un millón | 20:00 | Antena 3 |
| Pasapalabra | 20:00 | Telecinco |
| The very best of El intermedio | 21:30 | La Sexta |
| Uno para ganar | 22:30 | Cuatro |
| Equipo de investigación | 23:45 | Antena 3 |

### 20:00 **Pasapalabra** (TELECINCO)

Han deslumbrado con su nivel léxico tanto al equipo del programa, conducido por Christian Gálvez, como al público y han conquistado con su simpatía y espontaneidad el cariño de una buena parte de los espectadores... pero se han marchado sin resolver *El Rosco*. Los mejores participantes del programa que no han conseguido completar la mítica prueba regresarán a partir de hoy a *Pasapalabra*.

### 20:00 **Atrapa un millón** (ANTENA 3)

El concurso que presenta Carlos Sobera en Antena 3 y uno de los programas revelación de la temporada, estrena hoy la segunda edición diaria de especiales protagonizada por personajes famosos. Carolina Cerezuela será la primera invitada de esta semana que, desde el lunes y hasta el viernes, contará con la participación de un famoso: Teté Delgado, Millán Salcedo, Marta Torné y Agustín Jiménez completan la lista de invitados.

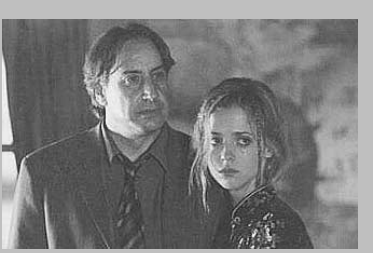
# películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

## butaca de cine

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ★★ | El pastel de boda | 08:00 | Canal + | Comedia |
| ★★ | Al límite | 17:25 | Canal + | Acción |
| ★★ | Besos de gato | 22:00 | TVE 2 | Drama |
| ★★ | Jumper | 22:00 | Antena 3 | Thriller |

### 22:00 **Besos de gato** (LA 2) ★★



**España, 2003. 82 minutos. Director: Rafael Alcázar. Rep: Juanjo Puigcorbé, Leticia Dolera, Imanol Arias, Antonio Resines**

Fran, un abogado de éxito, llega a su casa a cenar. Pero esta noche su hija Carlota no ha vuelto aún, algo inusual en ella, y Fran, acuciado por su mujer Elvira, sale en su busca. Con las indicaciones de Totó, su otro hijo, a Fran no le resulta muy complicado dar con Carlota en una discoteca. Carlota le cuenta que su novio, Chema, ha desaparecido y se niega a volver a casa sin encontrarlo.

### 22:00 **Jumper** (ANTENA 3) ★★

**EEUU, 2008. 88 minutos. Director: Doug Liman. Rep: Hayden Christensen, Samuel L. Jackson, Diane Lane, Jamie Bell**

David Rice ha crecido con el misterioso poder que casi todos sueñan poseer: teletransportarse a cualquier lugar del mundo. Hasta ahora, ha utilizado sus poderes para escapar de su pasado, alimentar su inmensa fortuna y permanecer completamente independiente.

cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos
Roca
C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA
sanitarios
FINANCIACIÓN
6 meses GRATUITA
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA
CALVO & MUNAR
DESDE 1902
Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Edita:** El Adelantado de Segovia S.L. **Depósito Legal:** SG. 1958

• **Redacción, Administración y Publicidad:** Calle Morillo, 7 (Junto al Jardín Botánico) 40002 Segovia • Teléfono centralita y redacción: 921 43 72 61
• Teléfono publicidad : 921 46 12 12 • Fax general: 921 44 24 32
• Correo electrónico redacción: redaccion@eladelantado.com
• Correo electrónico publicidad: publicidad@eladelantado.com
• **Redacción en Cuéllar**: Alea Comunicación • C/ Lavaderos 1 - 3º izq - 40200 Cuéllar
• Teléfono y fax: 921 14 02 10 • Correo electrónico: cuellar@eladelantado.com

**Prohibida toda reproducción a los efectos del Artículo 32, 1, párrafo segundo, LPI**

|**LA ÚLTIMA**| **G. A.** / SEGOVIA

**Carlos y María, en una imagen captada de la televisión, pocos segundos antes de saberse ganadores.** / E. A.

# Una **librería** de concurso

## Una pareja de Segovia consiguió ganar 75.000 euros en el programa del viernes del concurso de Antena 3 Televisión 'Atrapa un millón'

Se llaman María y Carlos, son de Segovia y gracias a una colleja su sueño de abrir una librería en la ciudad puede ser realidad. El viernes fueron los protagonistas del concurso de Antena 3 Televisión 'Atrapa un Millón', que presenta Carlos Sobera, y que tiene una audiencia fiel y numerosa (más de un 15% de *share*).

La pareja segoviana consiguió ganarse a los telespectadores, como lo demuestran los numerosos comentarios en redes sociales como Twitter durante la transmisión del programa la noche del viernes, al igual que los mensajes colgados en la página web del concurso.

El propio Sobera, antes de desvelar si María y Carlos habían ganado los 75.000 euros, se dirigió a ellos y les comentó que "cuando los concursantes lo hacen bien hay que reconocerlo, es de justicia. Vosotros habéis estado soberbios. Muy bien".

Hay que reconocer también que, además de al público y al presentador, los segovianos tuvieron a la diosa Fortuna de su lado. Al final tuvieron que elegir entre dos temas: 'Golpes', por el que se decantaron, y 'Direcciones'. Por eso, cuando Sobera formuló la última y definitiva pregunta: "¿Cuál es una planta, la colleja o el porrazo?" sus caras eran todo un poema. "¿Te suena algo?", pregunta él. "No me suena nada, ni idea", responde María, quien, sin embargo, haciendo gala de una intuición increíble poco después añade "me suena más colleja, no sé".

Y así fue como gracias a una planta de nombre colleja —hierba de la familia de las Cariofiláceas muy común en los sembrados y parajes incultos, que se come en algunas partes como verdura— los segovianos se hicieron con el premio, que se sumó a otros 10.000 euros que ganaron en la versión diaria del concurso.

Carlos, que comentó que es conductor de autobús, y María, parecen muy ilusionados en incrementar el gremio librero de la provincia y con ese fin se mostraron muy valientes durante el concurso, apostando en varias preguntas el millón íntegro con el que partían al comienzo del programa.

Antes de saber si habían ganado quisieron dejar claro que lo habían pasado muy bien concursando y después colgaron también un mensaje en la web del programa: "Queremos agradecer el trato recibido a todo el equipo... a Carlos Sobera, al público... en fin, a todos los que nos habéis mostrado vuestro apoyo de un modo u otro. ¡Muchas gracias!. Carlos y María".

Por otro lado, el concurso estrena hoy la segunda edición diaria de especiales con famosos. Carolina Cerezuela, Teté Delgado, Millán Salcedo, Marta Torné y Agustín Jiménez serán algunos de los invitados.

|**ALGO MÁS QUE PALABRAS**|
**VÍCTOR CORCOBA HERRERO**

# *Trabajar la amistad*

Coincidiendo con la designación, por parte de Naciones Unidas, del 30 de julio como Día Internacional de la Amistad, y convencido de la importancia de fomentar la inclusión de las distintas culturas en una igualdad armoniosa, se me ocurre reflexionar con el lector sobre la necesidad de educar los sentimientos. Los nuevos tiempos de la globalización nos exigen crear un nuevo tipo de pasiones en las relaciones humanas, menos crispadas, también menos excluyentes y más generosas. Así, por ejemplo, a mi juicio no tiene mucho sentido reforzar los sentimientos patrióticos y, sin embargo, abandonar aquellos sentimientos que nos unen como civilización. Desde luego, una sociedad será más civilizada en la medida que cultive los afectos entre sus gentes y ante todo el mundo. Sólo así se puede promover, en verdad, un acercamiento de diálogo, de solidaridad por el semejante, de comprensión mutua hacia la diversidad y de reconciliación de unos para con otros.

El sentimiento de la amistad, que por supuesto es una creación cultural, de ahí la importancia de la educación sentimental en este nuevo milenio, se debe trabajar día a día para que todos los pueblos, en pie de igualdad, puedan ganarse la confianza mutua. No es posible una cooperación amistosa si el vínculo es un comercio interesado. El aprecio por el ser humano lo es todo. La amistad vale mucho más que la competitividad, nido de tantas conflictividades injustas, te impide ver al otro como un enemigo, que ya es una gran liberación en estos tiempos de inútiles competencias y absurdas competiciones. Las nuevas generaciones, junto a reconocer la pertenencia a un mundo global, deben de priorizar la amistad como sentimiento grande y muy valioso en el acontecer diario de la naciente existencia. La psicología evolutiva afirma que el niño comienza a sentirse sentimentalmente relacionado con su país alrededor de los cuatro o cinco años. Lo nefasto es que la idea de nación, de patria si se quiere, suele acompañarse de odio hacia otros pueblos. Esto es lo que se debe cambiar con urgencia, el niño tiene que ver a las otras culturas con un sentimiento de unidad, tampoco de uniformidad, sí de consideración por la persona, y, todo ello, dentro de un espíritu de sinceridad.